Prince Valiant

AU TEMPS DU ROI ARTHUR

PAR HAROLD R FOSTER

1939-1941

Le 13 février 1937 paraît la première planche hebdomadaire de PRINCE VALIANT. D'un très grand format (40 x 54 cm), ces pages du dimanche vont devenir de véritables tableaux où chaque case à sa propre unité dramatique dans une composition générale parfaite. Aussi à l'aise dans la fureur des batailles que dans la sérénité des campagnes, Foster intégre son personnage imaginaire aux hauts faits des chevaliers du roi Arthur, et nous permet de suivre leurs quêtes légendaires. Tour à tour romanesques ou historiques, ses aventures lui permettent d'avancer dans le temps et de faire vieillir son héros.

Travaillant à sa planche 53 heures par semaine, et ce jusqu'à l'âge de 78 ans, Hal Foster se résoud finalement à poser son crayon en 1971 mais demeura jusqu'à sa mort en 1982 le hérault de son prince , continuant à scénariser et esquisser ses aventures. Acclamé universellement par le public et les critiques, Foster aura peut être créé la plus belle bande desssinée au monde avec ce chef d'œuvre aux dimensions épiques où jamais l'émotion ne manqua...

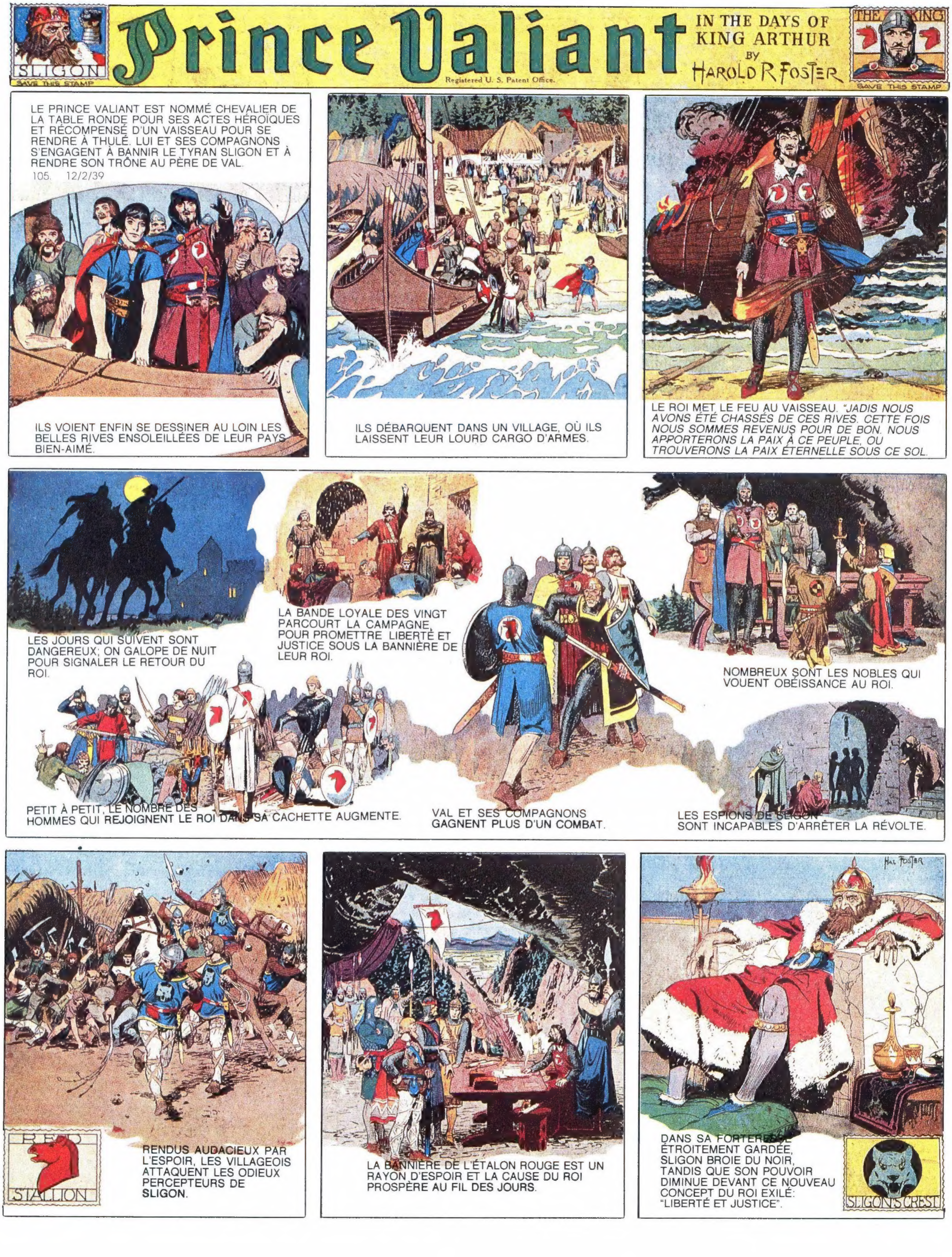
Harold R Foster

Prince Valiant

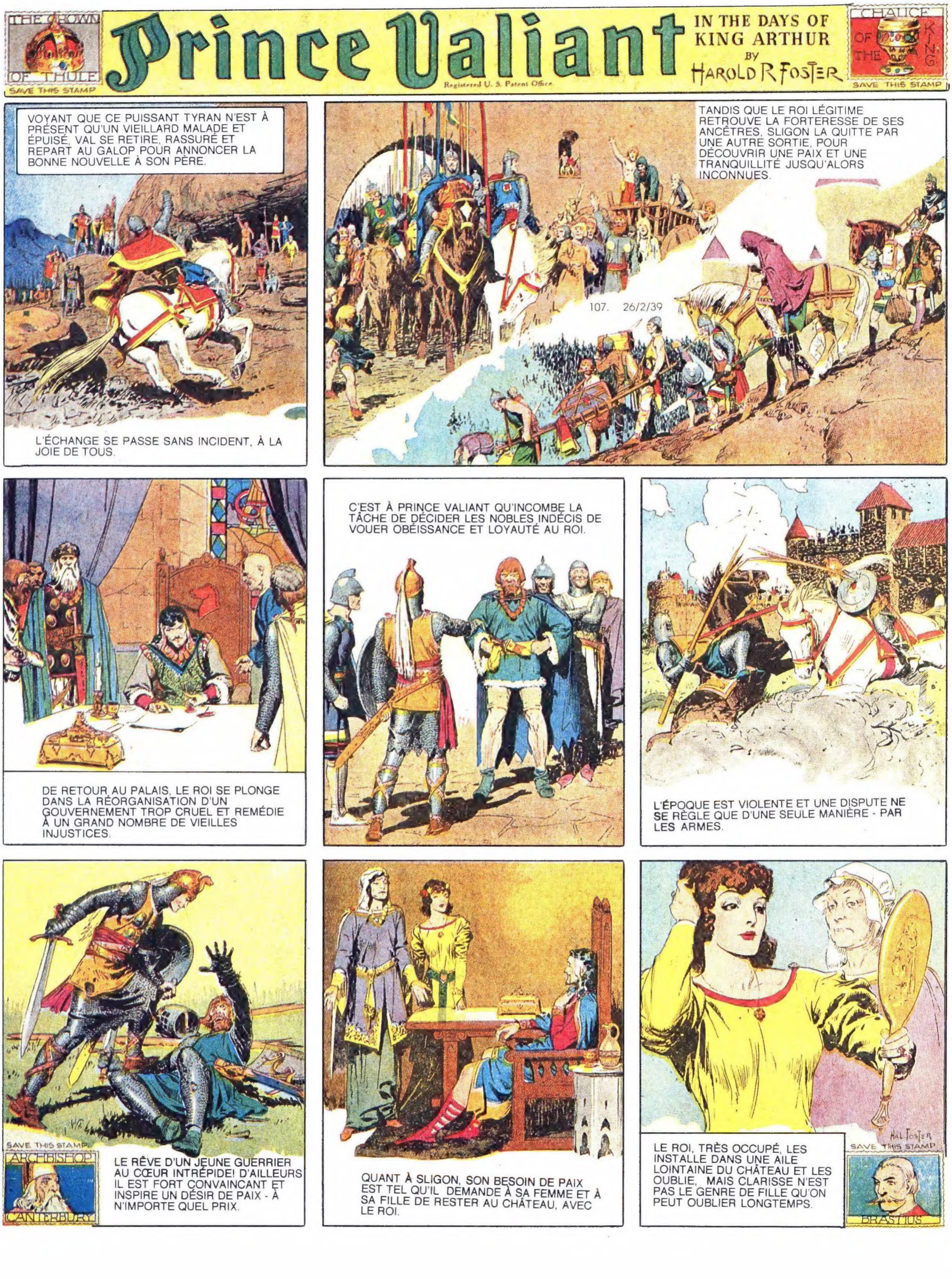
Planche 105 du 12 Février 1939 à la Planche 207 du 26 Janvier 1941.

Le Grand Khan

Zenda Éditions


SLIGON
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
Registered U. S. Patent Office.
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
THE KING
SAVE THIS STAMP
LE PRINCE VALIANT EST NOMMÉ CHEVALIER DE LA TABLE RONDE POUR SES ACTES HÉROÏQUES ET RÉCOMPENSÉ D'UN VAISSEAU POUR SE RENDRE À THULÉ. LUI ET SES COMPAGNONS S'ENGAGENT À BANNIR LE TYRAN SLIGON ET À RENDRE SON TRÔNE AU PÈRE DE VAL.
105. 12/2/39
ILS VOIENT ENFIN SE DESSINER AU LOIN LES BELLES RIVES ENSOLEILLÉES DE LEUR PAYS BIEN-AIMÉ.
ILS DÉBARQUENT DANS UN VILLAGE, OÙ ILS LAISSENT LEUR LOURD CARGO D'ARMES.
LE ROI MET LE FEU AU VAISSEAU. *"JADIS NOUS AVONS ÉTÉ CHASSÉS DE CES RIVES. CETTE FOIS NOUS SOMMES REVENUS POUR DE BON. NOUS APPORTERONS LA PAIX À CE PEUPLE, OU TROUVERONS LA PAIX ÉTERNELLE SOUS CE SOL.*
LES JOURS QUI SUIVENT SONT DANGEREUX; ON GALOPE DE NUIT POUR SIGNALER LE RETOUR DU ROI.
LA BANDE LOYALE DES VINGT PARCOURT LA CAMPAGNE, POUR PROMETTRE LIBERTÉ ET JUSTICE SOUS LA BANNIÈRE DE LEUR ROI.
NOMBREUX SONT LES NOBLES QUI VOUENT OBÉISSANCE AU ROI.
PETIT À PETIT, LE NOMBRE DES HOMMES QUI REJOIGNENT LE ROI DANS SA CACHETTE AUGMENTE.
VAL ET SES COMPAGNONS GAGNENT PLUS D'UN COMBAT.
LES ESPIONS DE SLIGON SONT INCAPABLES D'ARRÊTER LA RÉVOLTE.
HAL FOSTER
RED STALLION
RENDUS AUDACIEUX PAR L'ESPOIR, LES VILLAGEOIS ATTAQUENT LES ODIEUX PERCEPTEURS DE SLIGON.
LA BANNIÈRE DE L'ÉTALON ROUGE EST UN RAYON D'ESPOIR ET LA CAUSE DU ROI PROSPÈRE AU FIL DES JOURS.
DANS SA FORTERESSE ÉTROITEMENT GARDÉE, SLIGON BROIE DU NOIR, TANDIS QUE SON POUVOIR DIMINUE DEVANT CE NOUVEAU CONCEPT DU ROI EXILÉ: "LIBERTÉ ET JUSTICE".
SLIGON'S CREST

THE STEWARD OF PERILOUS GARDE
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
Registered U. S. Patent Office.
PERILOUS GARDE
SAVE THIS STAMP
TOUS LES SOLDATS DE SLIGON SONT RAPPELÉS POUR PROTÉGER SA FORTERESSE.
106. 19/2/39
ILS ARRIVENT DE TOUTES PARTS.
L'HEURE EST VENUE! LE ROI SE PRÉPARE À L'ASSAUT.
MAIS UN MESSAGER ARRIVE SOUDAIN"SLIGON EST PRÊT À NÉGOCIER AVEC LE PRINCE VALIANT !"
LE CONSEIL SE DÉCLARE CONTRE CETTE DÉMARCHE. MAIS VAL TENTE SA CHANCE, DANS L'ESPOIR D'ÉVITER UNE GUERRE MEURTRIÈRE AUX HOMMES DE THULÉ.
SLIGON LE REGARDE LONGUEMENT: "J'AI PRIS LE ROYAUME DE THULÉ PAR LA FORCE; PAR LA FORCE JE L'AI GARDÉ, MAIS JE SUIS LAS DE LA FORCE, DE LA CRUAUTÉ, DE LA TRAHISON ET DE LA MÉFIANCE. JE NE VOIS AUTOUR DE MOI QUE DES COURTISANS SERVILES. ILS ONT LA LANGUE FLATTEUSE ET LE REGARD PLEIN DE HAINE. DIS À TON PÈRE 'SLIGON N'EST PLUS QU'UN TROQUEUR ÉPUISÉ, QUI EST PRÊT À ÉCHANGER LE ROYAUME DE THULÉ CONTRE SA PAISIBLE ÎLE DANS LES MARÉCAGES ANGLAIS.' "
THE OGRE OF SINSTAR WOOD
IL PÉNÈTRE SEUL LA FORTERESSE ENNEMIE -- AUTREFOIS SON FOYER.
THE DWARF
SAVE THIS STAMP



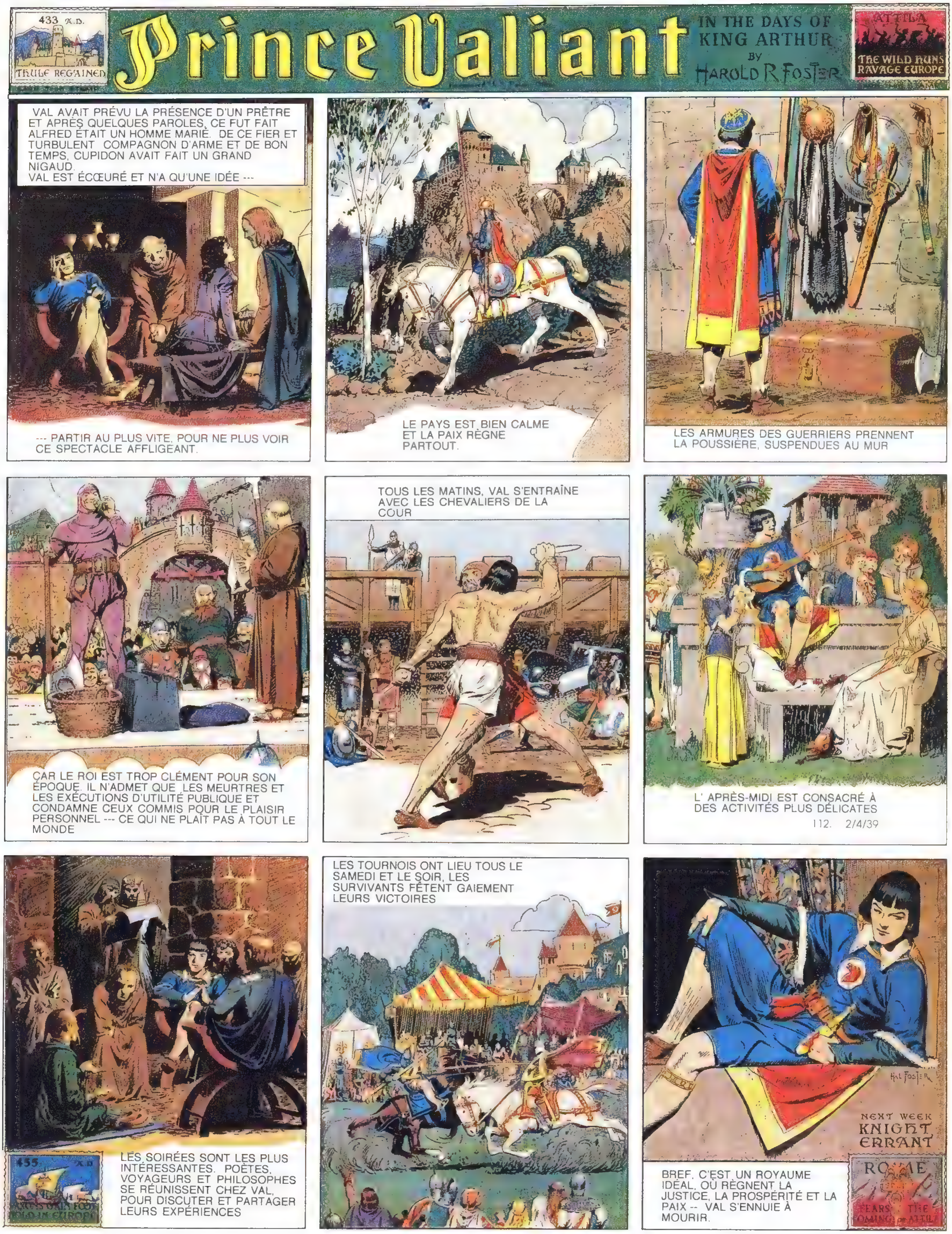
THE CROWN OF THULE
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY
HAROLD R FOSTER
Registered U. S. Patent Office.
CHALICE OF THE KING
SAVE THIS STAMP
VOYANT QUE CE PUISSANT TYRAN N'EST À PRÉSENT QU'UN VIEILLARD MALADE ET ÉPUISÉ, VAL SE RETIRE, RASSURÉ ET REPART AU GALOP POUR ANNONCER LA BONNE NOUVELLE À SON PÈRE.
L'ÉCHANGE SE PASSE SANS INCIDENT, À LA JOIE DE TOUS.
TANDIS QUE LE ROI LÉGITIME RETROUVE LA FORTERESSE DE SES ANCÊTRES, SLIGON LA QUITTE PAR UNE AUTRE SORTIE, POUR DÉCOUVRIR UNE PAIX ET UNE TRANQUILLITÉ JUSQU'ALORS INCONNUES.
107. 26/2/39
DE RETOUR AU PALAIS, LE ROI SE PLONGE DANS LA RÉORGANISATION D'UN GOUVERNEMENT TROP CRUEL ET REMÉDIE À UN GRAND NOMBRE DE VIEILLES INJUSTICES.
C'EST À PRINCE VALIANT QU'INCOMBE LA TÂCHE DE DÉCIDER LES NOBLES INDÉCIS DE VOUER OBÉISSANCE ET LOYAUTÉ AU ROI.
L'ÉPOQUE EST VIOLENTE ET UNE DISPUTE NE SE RÈGLE QUE D'UNE SEULE MANIÈRE - PAR LES ARMES.
SAVE THIS STAMP
ARCHBISHOP CANTERBURY
LE RÊVE D'UN JEUNE GUERRIER AU CŒUR INTRÉPIDE! D'AILLEURS IL EST FORT CONVAINCANT ET INSPIRE UN DÉSIR DE PAIX - À N'IMPORTE QUEL PRIX.
QUANT À SLIGON, SON BESOIN DE PAIX EST TEL QU'IL DEMANDE À SA FEMME ET À SA FILLE DE RESTER AU CHÂTEAU, AVEC LE ROI.
HAL FOSTER
LE ROI, TRÈS OCCUPÉ, LES INSTALLE DANS UNE AILE LOINTAINE DU CHÂTEAU ET LES OUBLIE, MAIS CLARISSE N'EST PAS LE GENRE DE FILLE QU'ON PEUT OUBLIER LONGTEMPS.
SAVE THIS STAMP
BRASTIUS

SLIGON
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY
HAROLD R FOSTER
Registered U. S. Patent Office.
CLARIS
SAVE THIS STAMP
EN EFFET, CLARISSE EST UNE JEUNE FILLE QUI SAIT CE QU'ELLE VEUT ET QUI SAIT L'OBTENIR EN TOUTE CIRCONSTANCE. ELLE PREND LE TEMPS QU'IL FAUT POUR METTRE AU POINT DES STRATÉGIES ET PUIS ELLE PASSE À L'ACTION.
ELLE CONNAIT L'ART DE LA MANIPULATION, DONT ELLE A UNE LONGUE PRATIQUE MALGRÉ SON ÂGE.
LORSQUE DE SA TOUR ELLE APERÇOIT VAL, ELLE REVÊT SA ROBE LA PLUS AGUICHANTE ET SOURIT TOUTE SEULE.
VAL EST DE RETOUR APRÈS SIX MOIS. IL A CONVERTI PLUSIEURS DES PARTISANS DE SLIGON À LA CAUSE DE SON PÈRE.
PAS TOUJOURS AVEC DES PAROLES, CAR IL A VITE COMPRIS QUE SON ÉPÉE ÉTAIT PLUS EFFICACE ET PLUS PERSUASIVE DANS CE GENRE DE DISCUSSION.
108. 5/3/39
PAR LE PLUS PUR DES HASARDS, ILS SE RENCONTRENT DANS LE JARDIN.
APRÈS TOUS CES MOIS DE COMBATS INTERMINABLES, QU'IL EST BON DE SE PRÉLASSER DANS UN JARDIN ENSOLEILLÉ, EN SI CHARMANTE COMPAGNIE.
DU COUP, ILS DEVIENNENT INSÉPARABLES - IL AIME SA GAIETÉ ET SES ÉCLATS DE RIRE - ET ELLE FAIT TOUT CE QU'IL FAUT POUR PARAÎTRE BELLE À TOUT MOMENT.
VAL BADINE AVEC ELLE TOUT SON SAOUL (IL SERAIT HYPOCRITE ET PEU GALANT DE SA PART DE FAIRE SEMBLANT DE NE PAS REMARQUER SA BEAUTÉ), MAIS IL NE S'EST PAS ENCORE REMIS DE SA TRAGIQUE HISTOIRE AVEC ILENE. CLARISSE USE DE TOUS SES TALENTS, MAIS EN VAIN - C'EST TOUT À FAIT DÉCOURAGEANT.
SAVE THIS STAMP
DE GERIN
ALFRED
UN JOUR, ELLE LE VOIT AVEC SON MEILLEUR AMI, LE GENTIL ALFRED DE GERIN. CELA LUI DONNE UNE IDÉE --- SI ELLE ESSAYAIT DE RENDRE VAL JALOUX POUR LE SORTIR DE SON INDIFFÉRENCE ?
SANS PLUS ATTENDRE, ELLE FAIT LES YEUX DOUX AU GENTIL ALFRED.
HAL FOSTER
MAIS AU LIEU DE FAIRE NAITRE UNE ÉTINCELLE DANS LE CŒUR DE VAL, ELLE EMBRASE CELUI DU MALHEUREUX ALFRED.
UNDEFEATED
CHAMPION

KING BAN
OF BENWICK
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By
HAROLD R FOSTER
Registered U. S. Patent Office.
KING BAN'S GREAT FOE
CLAUDAS
SAVE THIS STAMP
QUEL TRIO ILS FORMENT, CHACUN DANS SON MONDE.
PRINCE VALIANT NE SE DOUTE DE RIEN ET NE COMPREND PAS SON AMI ALFRED QUI A L'AIR SI MOROSE ---
--- QUI A PERDU L'APPÉTIT, AINSI QUE SA JOIE DE VIVRE ET SON HUMOUR.
109. 12/3/39
À L'APPROCHE DE VAL, CLARISSE SE REMET À JOUER SON PETIT JEU.
LE RÉSULTAT EN EST TOTALEMENT INATTENDU ET ELLE REÇOIT UN BAISER DES PLUS ARDENTS.
VAL EST FURIEUX; *"ALFRED, TA CONDUITE, PLUS QUE DÉPLACÉE, ME DÉPLAÎT INFINIMENT." ALFRED NE PEUT QUE RÉPONDRE "SI TON DÉPLAISIR RÉCLAME DE PASSER À L'ACTE, JE SUIS PRÊT."*
CLARISSE EST PERPLEXE. ELLE A ÉTÉ EMBRASSÉE PLUS D'UNE FOIS, MAIS JAMAIS COMME CELA. CET IMBÉCILE EST EN TRAIN DE BOULEVERSER SES PROJETS.... QUEL GRAND DADAIS, AVEC SON REGARD SI BEAU, SES YEUX SI DOUX. ELLE LE DÉTESTE TANT, QU'ELLE CRAINT D'ÊTRE AMOUREUSE DE LUI.
LES DEUX AMIS VONT DANS LA FORÊT, POUR RÉGLER L'AFFAIRE DU BAISER VOLÉ.
SAVE THIS STAMP
SON OF BAN
SIR LANCELOT
PAUVRE ALFRED - MÊME S'IL GAGNE LE DUEL, LE ROI NE PEUT QUE LE PENDRE. CLARISSE SE PRÉCIPITE CHEZ LE ROI.
LES JEUNES GUERRIERS S'AFFRONTENT FÉROCEMENT ET C'EST AVEC REGRET QU'ILS ARRÊTENT DE SE BATTRE, ORDRE DU ROI.
HAL FOSTER
LE ROI MET VAL EN GARDE CONTRE CLARISSE. *" C'EST UNE INTRIGANTE, AMBITIEUSE ET RUSÉE,"* DIT-IL. VAL S'INDIGNE DEVANT CETTE CALOMNIE ET RÉTORQUE À SON PÈRE QU'IL N'A QUE FAIRE DE SES CONSEILS ET QUE SES AMITIÉS NE CONCERNENT QUE LUI.
MOTHER OF LANCELOT
ELAINE

DANE
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
Registered U. S. Patent Office.
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY
HAROLD R FOSTER
SOLDIER OF FAR CATHAY
SAVE THIS STAMP
DE RETOUR DANS SES APPARTEMENTS, LE PRINCE REGRETTE DE S'ÊTRE FÂCHÉ AVEC SON PÈRE, MAIS CETTE HISTOIRE LUI DONNE À RÉFLÉCHIR --- "PUISQU'ILENE N'EST PLUS ET QUE JE N'AIMERAI PLUS JAMAIS, POURQUOI NE PAS ÉPOUSER CLARISSE?
--- ELLE EST JOLIE ET GAIE. JE ME SENTIRAIS MOINS SEUL."
110. 19/3/39
SANS PLUS ATTENDRE, IL TROUVE CLARISSE *"M'ÉPOUSEREZ-VOUS?" "OUI," RÉPOND-T-ELLE,* EN AJOUTANT *"CAR JE VOUS AIME DEPUIS NOTRE PREMIÈRE RENCONTRE."*
"TRÈS BIEN... NOUS PARTONS DÈS L'AUBE, POUR FUIR LE COURROUX DU ROI."
"NOUS IRONS EN BRETAGNE. LES COMBATS NE MANQUERONT PAS CHEZ LE ROI BAN; LES BATAILLES SERONT NOMBREUSES ET ACHARNÉES. OH, NOUS N'ALLONS PAS NOUS ENNUYER, CROYEZ-MOI."
UN À UN, TOUS SES RÊVES S'ÉCROULENT, EN ENTENDANT CES PROPOS. ELLE VEUT ÉPOUSER UN PRINCE, NON UN BOUCHER À LA LAME FACILE. ELLE ASPIRE D'ÊTRE ASSISE SUR UN TRÔNE, NON SUR UN DESTRIER, DANS LE BROUILLARD D'ANGLETERRE. EN FAIT, CE QU'ELLE VEUT VRAIMENT, C'EST ÊTRE AIMÉE ---
--- PAR CE GRAND IMBÉCILE D'ALFRED, QUI A TOUT GÂCHÉ EN TOMBANT AMOUREUX D'ELLE ET EN FAISANT PREUVE D'UN TEMPÉRAMENT QU'ELLE NE LUI SOUPÇONNAIT GUÈRE.
ELLE VA LUI PARLER, POUR EN AVOIR LE CŒUR NET. VAL LES APERÇOIT PAR HASARD ET ENTEND SA PETITE VOIX PLAINTIVE ....
SAVE THIS STAMP
TARTAR
"JE SERAI REINE UN JOUR, SI JE NE MEURS PAS DE FROID, À FORCE DE SUIVRE VAL SUR SES CHAMPS DE BATAILLE CHÉRIS, PLEINS DE COURANTS D'AIR. MAUDIT SOYEZ-VOUS D'ÊTRE AUSSI BEAU."
"NOM D'UNE ÉPÉE SANS GARDE! PÈRE AVAIT RAISON, LA PETITE INTRIGANTE! QUELLE IDÉE DE VOULOIR ÊTRE REINE DE THULÉ, ALORS QU'ELLE PEUT RÉGNER SUR LE CŒUR D'UN HOMME COMME ALFRED....JE VAIS LUI MONTRER, MOI."
HAL FOSTER
SAVE THIS STAMP
VAL VA AUSSITÔT RETROUVER SON PAUVRE AMI ALFRED, QUI SE LANGUIT D'AMOUR ET LUI RACONTE SON PLAN.
SELJUK TURK

GENSERIC
455 A.D.
VANDAL KING
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
Registered U.S. Patent Office.
EMPEROR OF ROME
453 A.D.
VALENTINIAN
SAVE THIS STAMP
CLARISSE PASSE LA NUIT ENTIÈRE À PLEURER LE RÉSULTAT DE SES EFFORTS. ELLE QUI SE CROYAIT SI INTELLIGENTE, ELLE N'A RÉUSSI QU'À BRISER LE CŒUR DE CELUI QU'ELLE AIME, À INSPIRER LA COLÈRE DU ROI ET À ÊTRE OBLIGÉE DE QUITTER SA THULÉ BIEN-AIMÉE
À L'AUBE, ELLE SE PRÉPARE À FAIRE FACE À L'AFFREUSE SITUATION QU'ELLE S'EST CRÉÉE
111. 26/3/39
VAL ACCUEILLE SA FIANCÉE TRANSIE AVEC UNE BONNE HUMEUR INSUPPORTABLE.
IL CHANTE À TUE-TÊTE, COMME SI RIEN NE LUI PLAISAIT DAVANTAGE QUE LA BOUE GRISE ET LA PLUIE GLACIALE QUI LES ENTOURENT. PLUS ELLE S'ÉTIOLE, PLUS IL RIT
"QUEL COUPLE NOUS FORMERONS, CÔTE À CÔTE, PAR VENTS ET MARÉES, GAGNANT FIÈREMENT LES BATAILLES, LES UNES APRÈS LES AUTRES. VOUS ME NOURRIREZ, SOIGNEREZ MES BLESSURES ET CHAQUE JOUR, JE VOUS RAPPORTERAI LA TÊTE D'UN ENNEMI VAINCU!"
"MAIS NOUS N'AVONS ENCORE RIEN MANGÉ CE JOUR . ALLONS PRENDRE ABRI DANS CE CHÂTEAU. J'EN SUPPRIMERAI LE PROPRIÉTAIRE, HA! VOILÀ TOUT!" S'EXCLAME-T-IL, EN ÉCLATANT DE RIRE
"QUELLE IDIOTE," SE DIT CLARISSE, "DE RENONCER À CET IMBÉCILE D'ALFRED, POUR ÊTRE L'INFIRMIÈRE DE CE GITAN SANGUINAIRE -- OH! QUE CETTE PORTE LUI TOMBE DESSUS!"
ALARIC
VISIGOTH
"CLARISSE, LE NOUVEAU CHÂTELAIN!" DIT VAL. ET QUI DE S'AVANCER VERS ELLE, LES BRAS GRANDS OUVERTS?
Hal Foster
"NOUS AVONS FAIT UN EXCELLENT VOYAGE, ALFRED, MON AMI," DÉCLARE VAL, "ET QUELQUE CHOSE ME DIT QUE CLARISSE A CESSÉ DE RÊVER D'ÊTRE PRINCESSE ET N'A PLUS EN TÊTE QUE --- "
MAIS ALFRED N'ENTEND PLUS RIEN. IL EST DIVINEMENT HEUREUX ET A L'AIR EXTRÊMEMENT NIAIS, COMME LA PLUPART DES AMOUREUX
CLOVIS
486 A.D.
FIRST FRENCH KING


433 A.D.
THULE REGAINED
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R FOSTER
ATTILA
THE WILD HUNS RAVAGE EUROPE
VAL AVAIT PRÉVU LA PRÉSENCE D'UN PRÊTRE ET APRÈS QUELQUES PAROLES, CE FUT FAIT ALFRED ÉTAIT UN HOMME MARIÉ. DE CE FIER ET TURBULENT COMPAGNON D'ARME ET DE BON TEMPS, CUPIDON AVAIT FAIT UN GRAND NIGAUD.
VAL EST ÉCŒURÉ ET N'A QU'UNE IDÉE ---
--- PARTIR AU PLUS VITE, POUR NE PLUS VOIR CE SPECTACLE AFFLIGEANT.
LE PAYS EST BIEN CALME ET LA PAIX RÈGNE PARTOUT.
LES ARMURES DES GUERRIERS PRENNENT LA POUSSIÈRE, SUSPENDUES AU MUR
CAR LE ROI EST TROP CLÉMENT POUR SON ÉPOQUE. IL N'ADMET QUE LES MEURTRES ET LES EXÉCUTIONS D'UTILITÉ PUBLIQUE ET CONDAMNE CEUX COMMIS POUR LE PLAISIR PERSONNEL --- CE QUI NE PLAÎT PAS À TOUT LE MONDE
TOUS LES MATINS, VAL S'ENTRAÎNE AVEC LES CHEVALIERS DE LA COUR
L' APRÈS-MIDI EST CONSACRÉ À DES ACTIVITÉS PLUS DÉLICATES
112. 2/4/39
LES SOIRÉES SONT LES PLUS INTÉRESSANTES. POÈTES, VOYAGEURS ET PHILOSOPHES SE RÉUNISSENT CHEZ VAL, POUR DISCUTER ET PARTAGER LEURS EXPÉRIENCES
LES TOURNOIS ONT LIEU TOUS LE SAMEDI ET LE SOIR, LES SURVIVANTS FÊTENT GAIEMENT LEURS VICTOIRES
HAL FOSTER
NEXT WEEK
KNIGHT ERRANT
BREF, C'EST UN ROYAUME IDÉAL, OÙ RÈGNENT LA JUSTICE, LA PROSPÉRITÉ ET LA PAIX -- VAL S'ENNUIE À MOURIR.
ROME

412 A.D. ROMANS LEAVE BRITAIN
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
by HAROLD R FOSTER
KING ARTHUR 420 TO 460 A.D.
LES JOURS SE SUIVENT ET SE RESSEMBLENT. VAL NE PERD JAMAIS L'OCCASION DE SE PERFECTIONNER
113. 9/4/39
MAIS IL A LA NOSTALGIE DES TEMPS PLUS AGITÉS, SOUS LE ROI ARTHUR
ALORS IL VA VOIR SON PÈRE ET LUI ANNONCE QU'IL A L'INTENTION DE PARTIR À L'AVENTURE
"IL N'EN EST PAS QUESTION," LUI RÉTORQUE FURIEUSEMENT LE ROI, "IL EST DE TON DEVOIR DE RESTER ICI ET D'APPRENDRE À GOUVERNER CE ROYAUME. CE TRÔNE SERA UN JOUR LE TIEN!"
"OUI, PÈRE --- MAIS VOUS-MÊME VOUS Y ÊTES PRÉPARÉ BIEN DIFFÉREMMENT. ON RACONTE QUE VOUS ÉTIEZ UN JEUNE HOMME FORT TURBULENT, QUI AVEZ BRISÉ PLUS D'UN CŒUR ET DÉCAPITÉ PLUS D'UN HOMME À TRAVERS LE PAYS."
"ET VOILÀ QUE MON PÈRE DÉSIRE QUE JE RESTE À LA COUR, POUR APPRENDRE À MIEUX DANSER, SANS AUCUN DOUTE --- VOYONS, OÙ AI-JE BIEN PU LAISSÉ MA BOÎTE À COUTURE ?"
ET VAL DE PARTIR SUR LE CHAMP, APRÈS AVOIR FAIT SES ADIEUX À SON PÈRE
SAVE THIS STAMP
425 A.D.
PRINCE VALIANT COMES TO BRITAIN
113-4-9-39
C'EST LE SOURIRE AUX LÈVRES QU'IL QUITTE LE PAISIBLE CHÂTEAU
LE ROI VOIT S'ÉLOIGNER SON FILS, IMPUDENT ET TÊTU -- TOUT COMME IL L'ÉTAIT LUI-MÊME, À SON ÂGE -- ET POUSSE UN PROFOND SOUPIRE
HAL FOSTER
SAVE THIS STAMP
433 A.D.
VAL IS KNIGHTED

KING ARTHUR'S DRAGON CREST
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R FOSTER
Registered U. S. Patent Office.
TRISTRAM
SAVE THIS STAMP
PRINCE VALIANT, DEVENU CHEVALIER ERRANT, LAISSE DERRIÈRE LUI UNE COUR QUI DEVIENT SOUDAIN TRÈS TRANQUILLE ---TROP TRANQUILLE, AU GOÛT DE CERTAINS
"ON DIRAIT QUE JE NE SUIS PAS LE SEUL À QUI MANQUE CE GREDIN." REMARQUE LE ROI
114. 16/4/39
MAIS VAL EST DÉJÀ LOIN, PRÊT À PLONGER DANS LA PREMIÈRE AVENTURE VENUE
LA VIE VAGABONDE A SES INCONVÉNIENTS, MAIS RIEN NE VAUT SA LIBERTÉ.
UN JOUR VAL TOMBE SUR LES VICTIMES DE CRUELS VOLEURS DE GRAND CHEMIN --
--- QU'IL RETROUVE SANS DIFFICULTÉ, DANS LA FORÊT
PLUS TARD, ALORS QU'IL ESSUIE SON ÉPÉE, IL REMARQUE SOUDAIN UN ORAGE QUI MENACE
THE CAVE OF TIME
PRINCE VALIANT
RED STALLION
IL DÉCIDE DONC DE S'ABRITER DANS UNE GROTTE
HAL FOSTER
SAVE THIS STAMP
SIR GAWAIN
GOLDEN FALCON
IL SE PRÉPARE À PASSER UNE BONNE NUIT DE SOMMEIL BIEN MÉRITÉE, LORSQU'IL EST SURPRIS PAR UN DISCRET TOUSSOTEMENT

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY
HAROLD R FOSTER
LAUNCELOT DU LAKE
SIR MODRED
IL SE RETOURNE ET VOIT UNE ÉTRANGE FEMME IMMOBILE, QUI LE FIXE DE SES GRANDS YEUX NOIRS. "PARDONNEZ MON INTRUSION, MADAME", DIT-IL "J'IGNORAIS---"
"NON, JEUNE HOMME," RÉPOND LA FEMME-SORCIÈRE, "TÔT OU TARD, TOUT FINIT PAR ABOUTIR ICI. DÎNONS, VOULEZ-VOUS?"
OF TIME
"JE NE COMPRENDS PAS VOS PAROLES, MAIS CE VIN EST PUISSANT. LA TÊTE ME TOURNE."
"CECI EST LA SALLE DES TROPHÉES DU 'TEMPS' OÙ NUL N'OSE PÉNÉTRER."
"JE SUIS PARTANT!" SE VANTE VAL, EN DÉGAINANT 'L'ÉPÉE CHANTANTE'
UNE SINISTRE LUEUR BLEUÂTRE ÉCLAIRE LA GROTTE ET IL APERÇOIT, DANS UN RECOIN, LA SILHOUETTE D'UN VIEILLARD
HORSA
"QUI ÊTES-VOUS?" BALBUTIE LE JEUNE PRINCE. "JE SUIS L'ULTIME CONQUÉRANT. MES TROPHÉES SONT LES AUTELS DES DIEUX OUBLIÉS, LES TRÔNES DES ROIS, LES FORTERESSES LES PLUS INVINCIBLES."
"NUL NE RÉSISTE AU 'TEMPS'--- JE LES VAINCS TOUS EN FIN DE COMPTE --- QUE DIRIEZ-VOUS D'UNE PETITE JOUTE AVEC MOI?"
PALAMIDES
115. 23/4/39

JOYOUSE GARDE
LAUNCELOT
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
Registered U. S. Patent Office
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY
HAROLD R FOSTER
CAMELOT
THE ROYAL PALACE
SAVE THIS STAMP
VAL TENTE VAINEMENT DE LIRE L'EXPRESSION SUR LE VISAGE RIDÉ DE L'ANCIEN. IL N'A AUCUNE ENVIE DE SE BATTRE . UN COMBAT AVEC UN ÊTRE AUSSI FRÊLE SERAIT INÉGAL
"TU NE CROIS PAS À L'INVINCIBILITÉ DU **TEMPS**' --- JE VAIS TE MONTRER!"
LE VIGOUREUX JEUNE PRINCE SOULÈVE LE SÉNILE VIEILLARD
116. 30/4/39
MAIS LA VIEILLE CRÉATURE S'ACCROCHE DE SES LONGUES MAINS OSSEUSES.
COMBIEN DE TEMPS ILS ONT LUTTÉ DANS CET ÉTRANGE ENDROIT, VAL EST INCAPABLE DE LE DIRE, MAIS IL SE SENT LAS --- TRÈS LAS---
LE VIEUX '**TEMPS**' LE JETTE PARMI LES AUTRES JOUETS ABANDONNÉS DU MONDE
EN QUITTANT LA CAVERNE, VAL ENTEND UN RICANEMENT, *"TOUS ONT AFFAIRE À MOI UN JOUR OU L'AUTRE ET TOUS SONT VAINCUS."*
SAVE THIS STAMP
MORGAN LE FEY
A L'ENTRÉE DE LA GROTTE, LA FEMME-SORCIÈRE ATTEND CALMEMENT LE RETOUR DE CE QU'IL RESTE DU FIER PRINCE
"VOUS DEVEZ ÊTRE FATIGUÉ, GRAND-PÈRE, VENEZ VOUS RAFRAÎCHIR "
VAL VIDE LA COUPE
CAERLEON

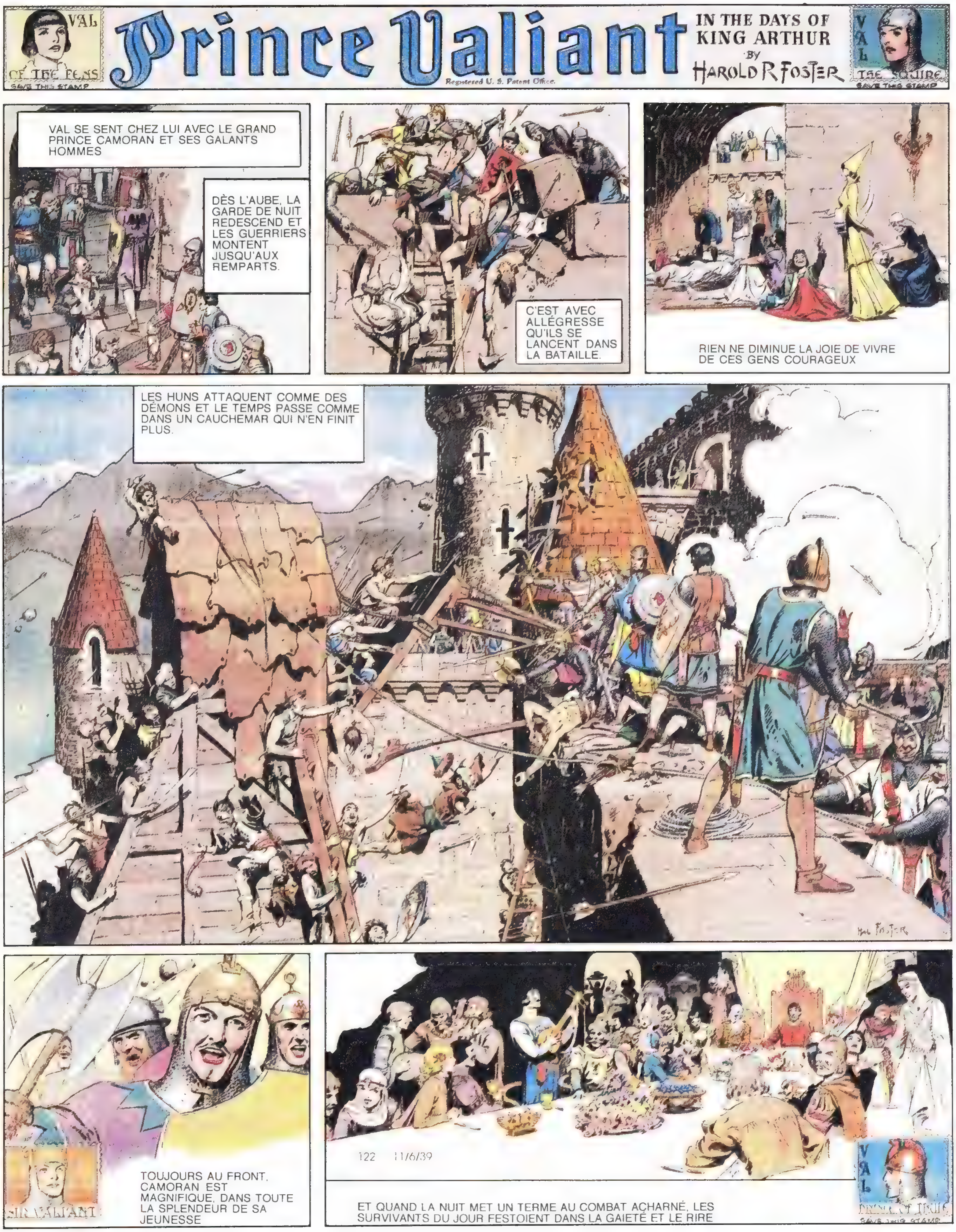
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R FOSTER
Registered U. S. Patent Office.
BATTERING RAM
SAVE THIS STAMP
SIEGE TOWER
SAVE THIS STAMP
QUAND LA FEMME-SORCIÈRE LUI AVAIT TENDU LA COUPE, VAL ÉTAIT ENCORE UN FRAGILE VIEILLARD FLÉTRI ET DESSÈCHÉ.
IL AVAIT TOUT BU D'UNE SEULE TRAITE.
" AH! QUEL DÉLICIEUX VIN STIMULANT," DIT-IL EN REDRESSANT LA TÊTE.
117 7/5/39
IL REPART AUSSITÔT, EN SE RÉPÉTANT "C'EST UNE ILLUSION, TOUT CELA N'EST JAMAIS ARRIVÉ!"
"IL EST TERRIBLE D'ÊTRE VIEUX ET FAIBLE. QUEL BONHEUR D'ÊTRE JEUNE ET FORT. JE M'EN SOUVIENDRAI TOUJOURS."
IVRE DE JEUNESSE ET DE VIGUEUR, VAL GALOPE LONGTEMPS, JUSQU'À LA MER.
MAIS IL SENT L'ARRIVÉE D'UNE TEMPÊTE.
IL ENTRE DANS UNE TAVERNE, SURTOUT FRÉQUENTÉE PAR DES VOYAGEURS, VENUS DE LOIN.
MANGONEL
TANDIS QUE LE TONNERRE GRONDE, LES HOMMES SE RACONTENT DES HISTOIRES D'ÎLES FABULEUSES ET DE CITÉS ENFOUIES
AUCUN D'EUX NE SE DOUTE DE L'ÉTONNANTE NOUVELLE QUE LEUR APPORTE UN PAUVRE INCONNU ÉPUISÉ
HAL FOSTER
CHARIOT OF WAR

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
GRIFFON
UNICORN
L'INCONNU FRAPPE À LA PORTE DE LA TAVERNE, POUR S'ABRITER DE LA TEMPÊTE. UNE FOIS AU CHAUD ET APRÈS S'ÊTRE RASSASIÉ ---
--- IL LEUR DÉCLARE QU'IL A UNE NOUVELLE DE LA PLUS HAUTE IMPORTANCE À LEUR ANNONCER
"ROME EST ENTRE LES MAINS D'ATTILA! L'EUROPE EST EN FLAMMES, RAVAGÉE PAR LES HUNS."
"SEULE ANDELKRAG EST INTACTE! SES TOURS S'ÉLÈVENT AU DESSUS DE LA FUMÉE ET DES FLAMMES."
VAL INVITE L'INCONNU À S'ASSEOIR: "PARLE-MOI DE CETTE FORTERESSE INVINCIBLE."
"LA FORTERESSE D'ANDELKRAG APPARTIENT AU PRINCE CAMORAN À-LA-TÊTE-HAUTE. IL Y CONVIE TOUS LES AMATEURS DE BEAUTÉ, DE MUSIQUE, DE POÉSIE ET DE JUSTICE. NUL ENNEMI NE RÉSISTE À SES GUERRIERS AU RIRE TONITRUANT --- LES TROUBADOURS CHANTENT PARTOUT LES AVENTURES DU PRINCE CAMORAN."
118. 14/5/39
HARPY
PUIS AVEC UN RIRE INATTENDU, L'INCONNU TOMBE RAIDE MORT
"LA PESTE ROUGE!" S'EXCLAME UN MATELOT ET LA TAVERNE SE VIDE INSTANTANÉMENT.
LE TAVERNIER MET LE FEU À SA TAVERNE ET À TOUTES SES POSSESSIONS ET DISPARAÎT À SON TOUR DANS LA NUIT
SAVE THIS STAMP
DRAGON

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER
Registered U. S. Patent Office.
HELMET 1 FIRST A CAP OF PADDED WOOL
SAVE THIS STAMP
HELMET 2 CHAIN MAIL OVER THE CAP
SAVE THIS STAMP
INTRIGUÉ PAR LES PROPOS DE L'INCONNU SUR L'INVINCIBLE FORTERESSE DU PRINCE CAMORAN, PRINCE VALIANT DÉCIDE D'ALLER VOIR CELA DE SES PROPRES YEUX
"RIEN NE ME PLAIRAIT DAVANTAGE QUE DE ME BATTRE AUX CÔTÉS D'UN PRINCE AUSSI VALEUREUX QUE CAMORAN."
CE N'EST QU'APRÈS DE LONGUES JOURNÉES DE VOYAGE QU'IL VOIT ENFIN DES SIGNES DE LA PRÉSENCE DES HUNS ET LE MANQUE DE NOURRITURE COMMENCE À SE FAIRE SENTIR
JAMAIS L'EUROPE N'A CONNU PIRE ENVAHISSEUR
119. 21/5/39
UN JOUR LE JEUNE CHEVALIER SE FAIT ATTAQUER PAR EUX. ET ILS SONT NOMBREUX.
MAIS SA LOURDE ARMURE LE PROTÈGE ET L'ENNEMI SE RETIRE DEVANT LE CERCLE DE FEU DE "L'ÉPÉE CHANTANTE"
VAL S'APPROVISIONNE EN VIANDE DE CHEVAL ET QUITTE LES DANGEREUSES PLAINES POUR LA MONTAGNE.
HELMET 3 FOR WAR
SAVE THIS STAMP
UN RÉFUGIÉ LUI APPREND QUE L'EMPEREUR VALENTINIAN A LÂCHEMENT OBTENU QU'ATTILA RENONCE À ROME, EN LUI OFFRANT SA SŒUR EN ÉPOUSE
VAL LUI OFFRE À MANGER ET LE RÉFUGIÉ L'AIDE À TRAVERSER LE PÉRILLEUX COL.
HAL FOSTER
LE CHEMIN EST ARDU, MAIS VAL ET SON COMPAGNON ARRIVENT ENFIN DEVANT LA FORTERESSE D'ANDELKRAG
HELMET 4 FOR TOURNAMENTS
SAVE THIS STAMP

THE GUIDE
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By
HAROLD R FOSTER
Registered U. S. Patent Office.
ATTILA
SAVE THIS STAMP
LES TOURS D'ANDELKRAG S'ÉLÈVENT MAJESTUEUSEMENT AU DESSUS DES INCENDIES PROVOQUÉS PAR LES HUNS, QUI L'ASSAILLENT DEPUIS DES MOIS, SANS RÉSULTATS
VAL RÉFLÉCHIT LONGUEMENT AVANT D'ÉLABORER UN PLAN POUR PÉNÉTRER LA FORTERESSE. IL CONFIE SON FIER DESTRIER À SON GUIDE ET COMMENCE SA DESCENTE
120. 28/5/39
LA NUIT, IL CONTOURNE LE CAMP ENNEMI ET TRAVERSE LA RIVIÈRE QUI ALIMENTE LES DOUVES
PRESQUE ARRIVE DE L'AUTRE CÔTÉ, IL SE RETROUVE DEVANT UN RADEAU EMPLI DE BOIS ET DE FLACONS D'HUILE
CAMORAN
C'EST UN RADEAU INCENDIAIRE, PRÉPARÉ PAR LES HUNS, QUI ESPÈRENT METTRE LE FEU AU PONT-LEVIS D'ANDELKRAG --- IL S'EMPRESSE DE LE DÉTRUIRE
QUAND LES HUNS S'EN APERÇOIVENT, ILS CRIENT "TRAHISON!" ET SE METTENT FÉROCEMENT À LA RECHERCHE DU COUPABLE.
ATTILA'S ROMAN BRIDE

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER
Registered U. S. Patent Office
HUN
SAVE THIS STAMP
À LA VUE DE CETTE HORDE DÉCHAÎNÉE, VAL PLONGE SANS HÉSITER DANS L'EAU
ACCROUPI CONTRE LA BERGE, COUVERT DE BOUE, IL ATTEND QU'ILS S'ÉLOIGNENT.
SOUDAIN, LE PONT-LEVIS S'ABAISSE ET CAMORAN ET SES GUERRIERS EN SORTENT EN HURLANT ---
--- ET S'AVANCENT TELS UNE FAUX DANS UN CHAMP DE BLÉ.
VAL SORT DE SA CACHETTE. "JE SUIS PRINCE VALIANT, CHEVALIER DE LA TABLE RONDE. JE SUIS VENU VOUS OFFRIR MES SERVICES."
PERSONNE NE DOUTE UN SEUL INSTANT DE L'ORIGINE ROYALE DU NOUVEAU VENU.
CAMORAN L'ACCUEILLE JOYEUSEMENT, EN RIANT DE LA DÉROUTE SPECTACULAIRE DE L'ENNEMI.
121 4/6/39
"SI VOUS AIMEZ CHANTER ET SI VOUS SAVEZ VOUS BATTRE, VOUS ÊTES INDUBITABLEMENT DES NÔTRES, JEUNE HOMME."
HAL FOSTER
SAVE THIS STAMP
"À NOTRE NOUVEAU COMPAGNON -- PUISSE-T-IL SE TAILLER UN NOM GLORIEUX DE SON ÉTINCELANTE ET MAGNIFIQUE ÉPÉE!"


Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R FOSTER
Registered U. S. Patent Office.
VAL SE SENT CHEZ LUI AVEC LE GRAND PRINCE CAMORAN ET SES GALANTS HOMMES
DÈS L'AUBE, LA GARDE DE NUIT REDESCEND ET LES GUERRIERS MONTENT JUSQU'AUX REMPARTS.
C'EST AVEC ALLÉGRESSE QU'ILS SE LANCENT DANS LA BATAILLE.
RIEN NE DIMINUE LA JOIE DE VIVRE DE CES GENS COURAGEUX
LES HUNS ATTAQUENT COMME DES DÉMONS ET LE TEMPS PASSE COMME DANS UN CAUCHEMAR QUI N'EN FINIT PLUS.
HAL FOSTER
TOUJOURS AU FRONT, CAMORAN EST MAGNIFIQUE, DANS TOUTE LA SPLENDEUR DE SA JEUNESSE
SIR VALIANT
122 11/6/39
ET QUAND LA NUIT MET UN TERME AU COMBAT ACHARNÉ, LES SURVIVANTS DU JOUR FESTOIENT DANS LA GAIETÉ ET LE RIRE

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R FOSTER
LE NOMBRE DES HUNS QUI ASSAILLENT LA FORTERESSE D'ANDELKRAG AUGMENTE CHAQUE JOUR, TANDIS QU'ATTILA SE RETIRE EN PANNONIE AVEC SA NOUVELLE MARIÉE
L'ENNEMI FAIT DIVERGER LA RIVIÈRE ET ASSÈCHE LES DOUVES DU CHÂTEAU --
-- POUR Y CONSTRUIRE DE HAUTES TOURS D'ASSAUT. MAIS LES HOMMES DE CAMORAN --
--- LES FONT BALANCER EN CHANTANT UNE BERCEUSE ET ELLES S'ÉCRASE AU SOL
LES HUNS ATTAQUENT LE MUR À L'AIDE DE BÉLIERS GÉANTS
NUITS ET JOURS, ON ENTEND LE RETENTISSEMENT DES COUPS --
123 18/6/39
---MAIS QUAND LE MUR S'ÉCROULE ENFIN, LES HUNS SE RETROUVENT DEVANT UN NOUVEAU MUR
TELLES DES COUPS D'ESTOC DANS LES ENTRAILLES DU CAMP HUN, LES SORTIES DES HOMMES DE CAMORAN SONT BRÈVES ET EFFICACES
VAL SE DEMANDE COMBIEN DE TEMPS LES FESTINS QUOTIDIENS VONT DURER, CAR LES RESSOURCES DES HUNS SEMBLENT ILLIMITÉES
D'ÉCONOMISER NOS PROVISIONS, CAMORAN?'
'MON AMI AUCUN ENNEMI N'ALTERERA LES MŒURS D'ANDELKRAG NOUS VIVRONS COMBATTRONS ET MOURRONS EN CHEVALIERS "

THE LUTE
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
Registered U. S. Patent Office
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R FOSTER
THE DUDELSACK
SAVE THIS STAMP
LE NOMBRE DES INTRÉPIDES GUERRIERS D'ANDELKRAG DIMINUE CHAQUE JOUR, MAIS RIEN NE LEUR FAIT PERDRE LA JOIE ET L'HUMOUR, QUI FONT LEUR FORCE. LE COMBAT DURE DES SEMAINES, DES MOIS --
-- PENDANT LES MOMENTS D'ACCALMIE, ILS FONT DES CONCOURS D'ADRESSE
124. 25/6/39
LA VIE A L'INTÉRIEUR CONTINUE COMME SI DE RIEN N'ÉTAIT
MAIS SUR LES REMPARTS LA VIGILANCE EST SANS RÉPIT
À LA VUE DE TOUS CES CADAVRES, VAL SE SENT LAS DE CE MASSACRE INTERMINABLE
THE SACKBUT
THE FAGOT
SAVE THIS STAMP
LE JOUR FATIDIQUE ARRIVE ENFIN. IL N'Y A PLUS À BOIRE, NI À MANGER!
HAL FOSTER
CAMORAN SE LÈVE EN SOURIANT. "LE RÈGNE DES BARBARES S'ÉTEND D'UNE MER À L'AUTRE. NOUS SOMMES LES DERNIERS DES TROUBADOURS-GUERRIERS. IL FAIT BON VIVRE À ANDELKRAG. MAIS L'HEURE EST VENUE DE FAIRE CE QUE NOUS AVONS À FAIRE
MEDIEVAL GUITAR
SAVE THIS STAMP

SWORD FROM FAR CATHAY
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
Registered U. S. Patent Office.
ROMAN SHORT SWORD
À L'AUBE, DANS UN SILENCE SOLENNEL, LE TRÉSOR DE LA FORTERESSE EST PORTÉ JUSQU'À LA SALLE PRINCIPALE ---
AT DAWN ALL THE VAST TREASURE IS CARRIED INTO THE LOFTY HALL.
--- ET PLACÉ AU PLUS PROFOND D'UNE CHAMBRE FORTE SOUTERRAINE
LES GRACIEUSES DAMES MONTENT LES MARCHES DE LA TOUR LA PLUS HAUTE.
CAMORAN MET LUI-MÊME LE FEU AU TOIT ET AUX MURS DE SA DEMEURE.
"LES FEMMES, CAMORAN! ELLES NE SONT PAS REDESCENDUES!" LE VISAGE DE CAMORAN EST ALORS TERRIBLE À VOIR --
"ELLES NE TOMBERONT PAS ENTRE LES MAINS DE CES SAUVAGES, VAL. C'EST UN CHOIX."
ASIATIC SIMETER
SAVE THIS STAMP
VAL VOIT LES VISAGES DES HUNS À TRAVERS LA MEURTRIÈRE ET COMPREND
GRAVES POUR LA PREMIÈRE FOIS, LES DERNIERS GUERRIERS-TROUBADOURS DESCENDENT POUR AFFRONTER L'ENNEMI.
HAL FOSTER
ENGLISH BROADSWORD
SAVE THIS STAMP

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R FOSTER
Registered U. S. Patent Office.
CAMORAN
JESTER
PERSONNE NE RIT PLUS. LES HOMMES SUIVENT TRISTEMENT LEUR PRINCE ET S'ENGOUFFRENT DANS UN PASSAGE SECRET, QUI PASSE SOUS LES DOUVES DE LA FORTERESSE EMBRASÉE
ILS SAVENT TOUS QUE C'EST LA FIN. CAMORAN A LE CŒUR LOURD.
LE TUNNEL EST BLOQUÉ PAR UN ROCHER, QU'ILS RÉUSSISSENT À FAIRE BASCULER.
ILS JAILLISSENT À LA LUMIÈRE DU JOUR EN POUSSANT DES CRIS DE GUERRE
LES BARBARES DÉTALENT DEVANT CET OURAGAN HUMAIN.
LES HOMMES D'ANDELKRAG CREUSENT UN SILLON ÉCARLATE DANS LA MASSE HURLANTE. ILS EN REVIENNENT MOINS NOMBREUX, MAIS TOUJOURS DÉTERMINÉS
LA NUIT, QUELQUES UNS CONTINUENT À SE BATTRE AVEC ACHARNEMENT
SIR KERIN
SAVE THIS STAMP
PUIS IL NE RESTE PLUS QUE LE PRINCE VALIANT, AU MILIEU DU CERCLE DE FEU DE SON ÉPÉE.
MAIS CELA NE DURE PAS ET IL TOMBE À SON TOUR.
LE COMBAT CONTINUE LONGTEMPS AU SOL ET SA SILHOUETTE SE RELÈVE SEULE CONTRE UN CIEL NOIR
YOUNG IRAINE
SAVE THIS STAMP
NEXT WEEK "CAMORAN'S BIER"

MYSTERIOUS DEATH of ATTILA
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By
HAROLD R FOSTER
Registered U. S. Patent Office
HUNS GATHER IN HUNGARY
SAVE THIS STAMP
IL VOIT TOUS SES COMPAGNONS MORTS AUTOUR DE LUI, DANS CET IMMENSE CHAMP DE BATAILLE ET IL EST ENVAHI PAR UNE PROFONDE TRISTESSE
IL ENTEND LES BARBARES QUI SE LAMENTENT ET SE REND COMPTE QUE LE CAMP ENNEMI EST LOIN D'ÊTRE VIDE.
MAIS ILS PARTENT TOUS VERS LE COL QUI MÈNE À LA HONGRIE (DES QUERELLES INTERNES Y BRISERONT ENFIN LE POUVOIR DES HUNS).
SUR UNE MASSE D'ENNEMIS VAINCUS PAR LA MAIN DE SON AMI, VAL TROUVE LE CORPS DE CAMORAN
127. 16/7/39
IL LE PREND DANS SES BRAS, L'AIR DÉTERMINÉ
LENTEMENT, IL REMONTE LES MARCHES DE LA TOUR.
"ANDELKRAG ENTIÈRE SERA TON CERCUEIL," DIT-IL, AVANT DE LE CONFIER AUX FLAMMES
LEADERS FIGHT FOR CONTROL
SAVE THIS STAMP
DU HAUT D'UNE COLLINE, IL REGARDE LONGTEMPS LA FORTERESSE DÉTRUITE.
ET IL S'ENDORT D'UN SOMMEIL PROFOND, JUSQU'À MIDI LE LENDEMAIN --
HAL FOSTER
---SANS SE DOUTER QUE DEUX YEUX RUSÉS EXAMINENT AVIDEMENT LES PIERRES PRÉCIEUSES QUI ORNENT SON ÉPÉE
POWER OF THE HUN DECLINES
SAVE THIS STAMP

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R FOSTER
Registered U. S. Patent Office.
BRITISH
SAVE THIS STAMP
GERMAN
SAVE THIS STAMP
LES JOURS PRÉCÉDENTS ONT ÉTÉ RUDES ET BIEN REMPLIS. VAL SE RÉVEILLE LE CŒUR LOURD APRÈS LA PERTE DE SES AMIS, MAIS IL DÉCIDE DE TOURNER LA PAGE ET DE PROFITER DE LA BELLE JOURNÉE QUI S'ANNONCE.
LE JEUNE INCONNU QUI L'A REGARDÉ DORMIR RESTE CACHÉ DERRIÈRE LE ROCHER.
128. 23/7/39
VAL SE DÉSHABILLE POUR SE BAIGNER.
SON CORPS MEURTRI EST REVIGORÉ PAR L'EAU LIMPIDE ET FRAÎCHE. MAIS SON ATTENTION EST ATTIRÉE ---
--- PAR UNE PETITE PIERRE QUI TOMBE DANS L'EAU.
IL A LE RÉFLEXE RAPIDE -- SON AGRESSEUR N'A PAS LE TEMPS DE RÉAGIR --
---ET SE RETROUVE IMMOBILISÉ DANS L'EAU. VAL A BIEN ENVIE DE LE NOYER, MAIS LA CURIOSITÉ L'EMPORTE ---
"POURQUOI?" LUI DEMANDE VAL, "JE TUERAIS MA PROPRE GRAND-MÈRE POUR UNE SEULE DE CES PIERRES PRÉCIEUSES."
ROMAN
SAVE THIS STAMP
HAL FOSTER
"JE ME NOMME SLITH, BRIGAND, JONGLEUR ET MAGICIEN. JE VIS D'EXPÉDIENTS ET TOUT HOMME EST MON ENNEMI. JE NE VAUX PAS LA PEINE D'ÊTRE TUÉ -- J'ESPÈRE."
VAL ÉCLATE DE RIRE DEVANT L'IMPUDENCE ET LE SOURIRE DÉSARMANT DU LASCAR ET L'AIDE À SE RELEVER. LE JEUNE HOMME RECONNAISSANT L'INVITE ALORS À PARTAGER SON REPAS.
PERSIAN
SAVE THIS STAMP

SLITH THE THIEF
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
SOCRATES
LE REPAS EST SERVI SUR DES ASSIETTES EN ARGENT! VAL S'ÉTONNE DE CE LUXE. "JE LES AI GAGNÉES AU JEU," EXPLIQUE SLITH "AVEC UN DÉ TRUQUÉ," AJOUTE-T-IL EN RICANANT.
"ELLES APPARTENAIENT À UN NOBLE QUI EXPLOITAIENT HONTEUSEMENT SES SERFS."
"ENLEVÉ QUAND J'ÉTAIS ENFANT, VENDU COMME ESCLAVE, J'AI ÉTÉ BATTU ET CHASSÉ TOUTE MA VIE. JE SUIS CE QUE LES HOMMES ONT FAIT DE MOI."
129 30/7/39
"JE CHANTE POUR MANGER, JE JOUE AU JEU POUR LE PLAISIR ET JE TRICHE PAR INTÉRÊT."
"CES MONTAGNES GROUILLENT DE BANDITS - BOUGEZ PAS! ---ET LES PLAINES SONT ENVAHIES PAR LES HUNS."
"IL NOUS FAUT DES VIVRES. TROUVONS UN CAMP, JE VOUS MONTRERAI COMMENT FAIRE."
"LÀ-BAS! UNE HORDE DE CES SAUVAGES! CACHEZ-VOUS, JE VAIS NOUS OBTENIR À MANGER!"
VAL OBSERVE UN LE JEU DE SLITH, QUI TENTE DE LEURRER LES HUNS
PALAMYDES
SAVE THIS STAMP
OH! COMME IL HAIT CES MAUDITS HOMMES D'ATTILA! CES MÉPRISABLES BARBARES, QUI ONT DÉTRUIT LA GLORIEUSE ANDELKRAG --- IL SE LÈVE HORS DE LUI
HAL FOSTER
LE SOLEIL SE REFLÈTE SUR SON ÉPÉE ÉTINCELANTE, CE QUI ATTIRE L'ATTENTION DES HUNS
BELLE ISOULT
SAVE THIS STAMP

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By
HAROLD R FOSTER
Registered U. S. Patent Office
FUR, LEATHER WOOL
SAVE THIS STAMP
FELT, WOOL
SAVE THIS STAMP
PRINCE VALIANT NE BOUGE PAS D'UN CENTIMÈTRE. IL FIXE LES HUNS DU HAUT DE SON MÉPRIS. LES BARBARES TOURNENT LE DOS À SLITH ET ESCALADENT LA MONTAGNE POUR TUER LE FIER PRINCE.
"À L'ATTAQUE!" CRIENT-ILS EN CŒUR.
SLITH SE PRÉPARE À BRISER UN OU DEUX CRÂNES DE SA FRONDE, MAIS IL S'ARRÊTE NET ---
130. 6/8/39
---DEVANT L'ATTITUDE SEREINE DE VAL, QUI SANS BOUCLIER, NI CASQUE, ATTEND LA HORDE CALMEMENT SUR SON ROCHER. SLITH GARDE SA FRONDE À LA MAIN, PRÊT À INTERVENIR --
MAIS IL OUBLIE DE S'EN SERVIR -- BÉAT D'ADMIRATION DEVANT LE PLUS JOLI JEU D'ÉPÉE QU'IL AIT JAMAIS VU DE SA VIE
VAL PARAIT CONNAÎTRE D'AVANCE LES MOUVEMENTS DE SES ADVERSAIRES ET SON ÉPÉE PARE TOUTES LES ATTAQUES
DE SON BÂTON IL BRISE LES LAMES DE SES AGRESSEURS ET MANŒUVRE POUR QU'ILS SE GÊNENT MUTUELLEMENT
QUAND LE DERNIER HUN SE SOUVIENT SOUDAIN QU'IL EXISTE DES LIEUX PLUS SÛRS DANS LA RÉGION, SLITH SE TORD DE RIRE.
SAVE THIS STAMP
130: 8-6-39
"JE CONNAIS VOTRE SECRET," CRIE-T-IL. "VOS YEUX VOIENT TOUT CE QU'IL SE PASSE, COMME AU RALENTI --- VOTRE "ÉPÉE CHANTANTE" N'Y EST POUR RIEN."
HAL FOSTER
"ÉCOUTE, VER DE TERRE! CETTE ÉPÉE EST MAGIQUE POUR CELUI QUI L'UTILISE POUR UNE CAUSE JUSTE. C'EST CE QUE JE CHOISIS DE CROIRE!"
SILK, BROCADE
SAVE THIS STAMP

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R FOSTER
Registered U. S. Patent Office.
SAVE THIS STAMP
SAW THE HOLY GRAIL
PERCIVAL
SAVE THIS STAMP
"MAGNIFIQUE COURS D'ESCRIME, SIRE! MAIS TROIS DE VOS ÉLÈVES ONT ÉCHOUÉ À L'EXAMEN ET LE QUATRIÈME A DÉCLARÉ FORFAIT."
"ET À VOTRE PLACE, JE CACHERAIS CETTE ÉPÉE. LES BRIGANDS DE CES MONTAGNES SERAIENT RAVIS DE VOUS TUER POUR SE L'AVOIR."
"Y COMPRIS TOI, SLITH, MON AGILE AMI --- BON, VOYONS VOIR CE QUE CES SINISTRES HUNS NOUS ONT LAISSÉ."
VAL SUIT LE CONSEIL DE SLITH ET DÉGUISE LE FOURREAU DE SON ÉPÉE, AINSI QUE SA POIGNÉE ÉTINCELANTE
"CES VÊTEMENTS ME DONNENT L'APPARENCE DE CES BARBARES, MAIS AUSSI LEUR ODEUR INFÂME!"
MALGRÉ LES PROTESTATIONS DE SLITH, VAL PART À LA RECHERCHE D'UN HABIT PLUS ADAPTÉ À SON RANG --- ET À SA VANITÉ.
SUR UN PIC QUI DOMINE LE COL QU'EMPRUNTENT LES HUNS, LES DEUX HOMMES ATTENDENT L'ARRIVÉE DU PROCHAIN COSTUME DE VAL
SIR BEAUMAINS
SAVE THIS STAMP
LE SOIR, VAL S'EXCLAME: "LÀ TU VOIS MON NOUVEL HABIT SUR CE MALHEUREUX BOUGRE DE CHEF DES HUNS?"
131 8-13-39
TANDIS QUE LES HUNS S'INSTALLENT POUR LA NUIT, VAL MET AU POINT UNE RUSE, POUR ISOLER SA PAUVRE VICTIME
131 13/8/39
DÈS L'AUBE, VAL ET SLITH SONT PRÊTS À BERNER UNE TROUPE DE CINQUANTE HUNS ARMÉS
SAVE THIS STAMP

455 A.D. VANDALS
PILLAGE ROME
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY
HAROLD R FOSTER
Registered U. S. Patent Office
458 A.D. EARTHQUAKE
DESTROYS ANTIOCH
SAVE THIS STAMP
LES HUNS AVANCENT. LEUR CHEF NE SE DOUTE PAS QU'IL OCCUPE UN COSTUME CONVOITÉ PAR LE PRINCE VALIANT. AU MOMENT OÙ IL PASSE LA LIGNE PRÉVUE ---
--- VAL DÉCLENCHE LE MÉCANISME DE SON PIÈGE ET LE GRAND PIN S'ÉCRASE AU SOL.
132. 20/8/39
DANS LA CONFUSION GÉNÉRALE ET LES HENNISSEMENTS TERRORISÉS DES CHEVAUX, VAL SE RUE SUR SA VICTIME ---
---MAIS LE CHEF DES HUNS EST DÉJÀ LOIN, SUR SA MONTURE EMBALLÉE ET VAL, DÉPITÉ, S'EN PREND À SON SECOND
LE COMBAT EST DE COURTE DURÉE ET VAL A VITE FAIT DE RATTRAPER SON HABIT FUGUEUR
SUIVANT SON ADVERSAIRE DE PRÈS, VAL L'OBLIGE À SE RETOURNER SUR SA SELLE POUR SE DÉFENDRE.
LA POSITION EST FORT INCONFORTABLE ET LE BOUGRE PERD BIENTÔT L'ÉQUILIBRE.
465 A.D. FIRE DESTROYS
SAVE THIS STAMP
"JE DEVRAIS VOUS TUER," DIT VAL, "MAIS CELA RISQUERAIT D'ABÎMER MES VÊTEMENTS!"
PENDANT CE TEMPS, SLITH FAIT CE QU'IL PEUT POUR FUIR LES HUNS, DESCENDUS DE LEURS CHEVAUX POUR FRANCHIR LA BARRIÈRE DU GRAND ARBRE
QUANT À VAL, IL EST SATISFAIT DE SON COSTUME ET FAIT SIGNE À SON COMPAGNON DE LE REJOINDRE.
HAL FOSTER
472 A.D. ERUPTION
SAVE THIS STAMP
NEXT WEEK "HOW THE RACE ENDED"

CENTRAL ASIA MONGOL
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
Registered U. S. Patent Office
CENTRAL ASIA TARTAR
À LA VUE DE SLITH QUI DÉVALE LA MONTAGNE SUIVI DE SOCRATE ET DE CINQUANTE BARBARES FURIEUX, VAL NE PEUT S'EMPÊCHER DE SOURIRE. DÈS QUE SON COMPAGNON LE REJOINT ---
--- VAL LUI DIT DE MONTER À CHEVAL.
"CE N'EST PAS LA BONNE DIRECTION!"
"SILENCE! SUIS-MOI!"
LES HUNS ONT CHARGÉ DEUX DES LEURS DE DÉBARRASSER LE CHEMIN
MAIS VAL EST SLITH SAUTENT PAR DESSUS L'ARBRE, LES ABATTENT --
---ET FONT REMONTER DANS LA MONTAGNE TOUTES LES MONTURES ET BÊTES DE SOMME DES HUNS
PUIS ILS QUITTENT LE SENTIER POUR EMMENER LEURS PRISES DANS UN CANYON
LÀ, ILS BARRICADENT L'ENDROIT LE PLUS ÉTROIT DU CHEMIN, POUR EMPÊCHER LES BÊTES DE S'ÉCHAPPER
CENTRAL ASIA SYRIAN
133 27-6-39
ILS EXAMINENT LE BUTIN DE LEUR AVENTURE --- QUE DE RICHESSES! ET SUFFISAMMENT D'ARMES POUR ÉQUIPER UNE JOLIE PETITE ARMÉE
VAL DEVIENT SOUDAIN PENSIF: DEPUIS SIX ANS QUE LES HUNS PILLENT L'EUROPE --- IL EST GRAND TEMPS QU'ILS SOIENT PILLÉS À LEUR TOUR ---
CENTRAL ASIA HUN

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R FOSTER
Registered U. S. Patent Office
SAVE THIS STAMP
APRÈS UN LONG MOMENT DE SILENCE, PRINCE VALIANT SE LÈVE ET DIT À SON COMPAGNON: "SLITH, IL ME FAUT QUELQUES HOMMES FORTS! DES RÉFUGIÉS, DES BANDITS, N'IMPORTE QUI ---
DU MOMENT QU'ILS HAISSENT LES HUNS!"
MAIS ILS NE VOIENT SUR LEUR CHEMIN QUE DE BEAUX CHAMPS CULTIVÉS ET DE JOLIS JARDINS
"LEURS MAISONS SONT CACHÉES," DÉDUIT SLITH, QUI SORT UNE CORNE DU BÂT DE SOCRATE
SON APPEL DE BERGER REÇOIT UNE TIMIDE RÉPONSE "IL ME FAUT DIX BRAVES," CRIE VAL. "ILS AURONT AUTANT DE VIVRES QU'ILS VEULENT!"
QUELQUES GAILLARDS ROBUSTES SE PRÉSENTENT À LUI. "LES HUNS VOUS VOLENT --- JE VOLE LES HUNS AIDEZ-MOI ,LE BUTIN EST À VOUS."
LES HOMMES LE SUIVENT ET CHACUN DES RÉFUGIÉS SE SERT DU MAXIMUM QU'IL PEUT PORTER , DEVANT LE REGARD INDIGNÉ DE SLITH.
"ILS REVIENDRONT TOUS. SLITH ET LE BOUCHE À OREILLE EN FERA VENIR ENCORE D'AUTRES
MOUNTAINEER
EN EFFET, VAL SE RETROUVE TRÈS VITE À LA TÊTE D'UNE HORDE "JE PARS ENCORE PILLER LES HUNS CETTE NUIT QUI VEUT ME SUIVRE?"
OH! LA JOIE QUI EMPLIT LE CŒUR D'UN GUERRIER LORSQU'IL MÈNE SES HOMMES AU COMBAT!
MOUNTAINEER

SIGNALS
THE HORN
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
SIGNALS
SMOKE
SAVE THIS STAMP
LES RECRUES DE PRINCE VALIANT SONT D'ORIGINES DIVERSES, MAIS ILS ONT UN POINT EN COMMUN: LA HAINE DES HUNS QUI PILLENT LEURS VILLAGES DEPUIS DES ANNÉES. ET ILS NE SONT QUE TROP HEUREUX DE SUIVRE CE GÉNÉREUX PRINCE CONTRE LES BARBARES
APRÈS LES GORGES ET À L'ENTRÉE DE LA VALLÉE, VAL DÉCIDE DE FAIRE HALTE
UNE SENTINELLE MONTE LA GARDE ET LES HOMMES SE REPOSENT, FATIGUÉS, APRÈS UNE LONGUE JOURNÉE DE VOYAGE.
SLITH APERÇOIT UNE CARAVANE SUR LES HAUTEURS, BONDÉE DU BUTIN DE MOIS DE PILLAGES.
LES BARBARES, ÉPUISÉS, INSTALLENT LEURS TENTES ET S'AFFALENT AUSSITÔT SUR LEURS COUCHES
SOUDAIN, DANS UN BRUIT DE SABOTS ASSOURDISSANT, LES CHASSEURS DE HUNS ENVAHISSENT LEUR CAMP!
SIGNALS
POLISHED SHIELD
SAVE THIS STAMP
ILS S'EMPARENT DES BÊTES DE SOMME ET METTENT LE FEU AUX TENTES, AVANT DE DISPARAÎTRE DANS LA MONTAGNE
LE LENDEMAIN, À L'AUBE, LES PILLEURS DE PILLEURS, FOUS DE JOIE, RETOURNENT DANS LEUR VALLÉE.
HAL FOSTER
MAIS LE PLUS HEUREUX DE TOUS EST SANS AUCUN DOUTE UN CERTAIN JEUNE PRINCE, VIVEMENT ACCLAMÉ PAR SES HOMMES
SIGNALS
THE BRAZIER
135. 10/9/39

CESARIO
THE HORSEMAN
VAL'S LIEUTENANTS
Prince Valiant
IN THE DAYS OF
KING ARTHUR
By
HAROLD R FOSTER
DE GATIN
THE ARCHER
SAVE THIS STAMP
TANDIS QUE LES HOMMES DE VAL DORMENT EN RÊVANT DE PILLAGES ET DE BUTINS, LEURS ENNEMIS VAINCUS DÉCIDENT D'AVERTIR LEURS SEMBLABLES, SANS PLUS TARDER
CES VICTIMES DE LA BRUTALITÉ DES HUNS SE SENTENT ENFIN VAINQUEURS. POUR EUX, LE VENT A-TOURNÉ
AU MATIN, VAL LEUR DIT DE PARTIR AVEC AUTANT QU'ILS PEUVENT PORTER DU BUTIN DE LA VEILLE. IL SAIT QUE LA BONNE NOUVELLE VA SE RÉPANDRE COMME LE FEU
LA RÉACTION EST ENTHOUSIASTE . LES HOMMES DES COLLINES ONT ENFIN TROUVÉ UN CHEF, QUI PROMET DE LES NOURRIR ET DE MENER LEUR LUTTE CONTRE LES BARBARES.
LE GROUPE S'AGRANDIT CONSIDÉRABLEMENT, MAIS VAL APPREND QUE LES HUNS, EUX AUSSI, SE RASSEMBLENT POUR TRAVERSER LE COL
VAL ET SLITH PARTENT EN RECONNAISSANCE AVEC SOCRATE, POUR EXAMINER LES ALENTOURS DU COL
136. 17/9/39
ILS Y TROUVENT UN CANYON FACILEMENT DÉFENDABLE ET Y CONSTRUISENT UNE BARRICADE.
VONDERMANN
FOOT SOLDIERS
VAL ÉLABORE UNE MAQUETTE DU CHAMP DE BATAILLE ET EXPLIQUE LA STRATÉGIE À SES HOMMES
HAL FOSTER
ILS SONT PRÊTS QUAND ILS APPRENNENT L'APPROCHE D'UNE ÉNORME TROUPE DE BARBARES: MILLE HUNS ARMÉS, PUIS LES BAGAGES, SUIVIS DE CINQ CENTS GUERRIERS
NEXT WEEK:
"AT THE BARRICADE"
THE MESSENGER
VAL'S LIEUTENANTS

HUNTING
THE FALCON
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY
HAROLD R FOSTER
HUNTING
DEER HOUND
SAVE THIS STAMP
VAL ET SES TROIS CENTS HOMMES SONT PRÊTS À AFFRONTER L'ENNEMI! ILS ARRIVENT SUR PLACE BIEN EN AVANCE POUR ATTENDRE LA REDOUTABLE ARMÉE DES BARBARES
ILS ATTENDENT IMPATIEMMENT LE SIGNAL QUI VA LEUR ANNONCER L'ARRIVÉE DE L'ENNEMI
LA LONGUE CARAVANE DES MILLE CINQ CENTS GUERRIERS HUNS AVANCE LENTEMENT DANS LA VALLÉE
QUAND LES BÊTES DE SOMME ARRIVENT À L'ENTRÉE DE LA GORGE, LE SON D'UN COR RÉSONNE AU LOIN ---
137. 24/9/39
---DES CAVALIERS ARRIVENT AU GALOP, MAIS DEVANT LE NOMBRE IMPRESSIONNANT DES HUNS, ILS S'ARRÊTENT NET ET S'ENFUIENT
LES HUNS LES POURSUIVENT, EN POUSSANT DES CRIS SAUVAGES. VAL ET SES HOMMES N'ONT PAS DE MAL À S'EMPARER DE LEURS BÊTES DE SOMME ET DE LEURS BIENS ---
--- POUR LES DIRIGER JUSQUE DANS LA GORGE, QU'ILS REFERMENT QUANT À L'ARRIÈRE-GARDE ---
HUNTING
THE FERRET
--- ELLE EST COINCÉE SUR L'ÉTROIT CHEMIN, QUE LES HOMMES DE VAL BLOQUENT AVEC DES BRANCHES.
L'AVANT-GARDE NE S'APERÇOIT QUE TROP TARD QUE LES CAVALIERS POURSUIVIS NE SONT QUE DES ADOLESCENTS ET DES VIEILLARDS
FOUS DE RAGE D'AVOIR ÉTÉ BERNÉS AINSI, ILS REBROUSSENT CHEMIN. QUELLE N'EST PAS LEUR SURPRISE DE VOIR UNE IMMENSE BARRICADE DEVANT EUX.
HUNTING
CROSS BOW

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
SHIELDS
WOOD IRON
SAVE THIS STAMP
SHIELDS
BRONZE
SAVE THIS STAMP
COMPRENANT QU'IL EST IMPOSSIBLE D'ESCALADER LA BARRICADE À CHEVAL, LE CHEF DES HUNS ORDONNE À SES HOMMES DE LE FAIRE À PIED
MAIS VAL A PRÉVU LE COUP ---
IL MET LE FEU À LA BARRICADE ET SE RETIRE AVEC SES HOMMES.
138. 1/10/39
GUERRIER DÉMONIAQUE À CHEVAL, LE HUN EST UN PIÈTRE SOLDAT À PIED. ILS METTENT DES HEURES À TRAVERSER LA BARRIÈRE ENFLAMMÉE
EN ATTENDANT, LA CARAVANE EST DISPERSÉE DANS UNE DOUZAINE DE CHEMINS DIFFÉRENTS
QUAND LES HUNS ARRIVENT DANS LA VALLÉE, SEULE UNE PLUIE DE FLÈCHES LEUR SIGNALE LA PRÉSENCE D'UN ENNEMI INVISIBLE!
FURIEUX ET DÉSESPÉRÉS, ILS RENTRENT CHEZ EUX, BREDOUILLES, SANS LA MOINDRE TRACE DE LEUR BUTIN
SHIELDS
LEATHER - BRONZE
VAL SE DIT QUE TOUT N'EST PEUT-ÊTRE PAS JOUÉ --- LES HUNS SONT RANCUNIERS!
CE N'EST QU'APRÈS TROIS JOURS ET TROIS NUITS DE VIGILANCE QUE LES HOMMES CÉLÈBRENT LA VICTOIRE PAR UN FESTIN
HAL FOSTER
AU PLUS PROFOND DE LA PANNONIE, LA NOUVELLE DE CETTE HONTEUSE DÉFAITE ATTEINT LES OREILLES DU GRAND KHAN, QUI FULMINE *"LES HUNS DOIVENT D'ÊTRE CRAINTS ET RESPECTÉS!"*
SHIELDS
RAW HIDE

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
TRISTRAM
SAVE THIS STAMP
KALLA KHAN
SAVE THIS STAMP
LES VICTOIRES DE "LA LÉGION DES CHASSEURS DE HUNS" SE MULTIPLIENT ET LE PAYS TOUT ENTIER SE RIT DE L'ÉCHEC MASSIF DES BARBARES
139. 8/10/39
LA COLÈRE DE KHAN EST TERRIBLE QUAND LES SURVIVANTS AFFAMÉS REVIENNENT EN PANNONIE, AVEC LES NOUVELLES DES DERNIÈRES DÉFAITES.
IL CONVOQUE "KARNAK, LE FÉROCE": "JE TE CONFIE MON ARMÉE. EMPARE-TOI DU COL ET D'ICI DEUX LUNES, RAMÈNE- MOI LA TÊTE DU PRINCE VALIANT!"
"TU VOIS LES DEUX PALS LÀ-BAS? L'UNE D'ELLES PORTE LA TÊTE D'UN GÉNÉRAL VAINCU, L'AUTRE PORTERA CELLE DE VALIANT --- OU LA TIENNE!"
DANS LA PLAINE SOUS LE COL, L'ARMÉE DES HUNS INSTALLE UN CAMP FORTIFIÉ
MAIS LES NOUVELLES SE RÉPANDENT VITE ET L'ARMÉE DE VAL S'EST CONSIDÉRABLEMENT AGRANDIE. VALENTINIEN LUI-MÊME LUI ENVOIE DE ROME CINQ CENTS CHEVALIERS ARMÉS ---
--- ET D'ESPAGNE, LE ROI LUI ENVOIE MILLE GUERRIERS WISIGOTHS AVEC ARMES ET ARGENT
KARNAK
MAIS CE QU'IL APPRÉCIE LE PLUS, CE SONT LES DEUX CHEVALIERS, VENUS DE LA COUR DU ROI ARTHUR --- LE PUISSANT TRISTAN ET LE JOYEUX SIRE GAUVAIN!
TRISTAN EST EN MAL D'AVENTURE, POUR OUBLIER ISEULT ET GAUVAIN, QUI N'A PAS ÉTÉ TRÈS SAGE, FUIT LE DÉPLAISIR DU ROI ARTHUR
FINIE LA LIBERTÉ INSOUCIANTE DE LA VIE VAGABONDE, CAR VAL SE RETROUVE À LA TÊTE D'UNE ARMÉE CONSIDÉRABLE, CONTRE LA CÉLÈBRE PUISSANCE D'UNE VÉRITABLE NATION DE HUNS!
SIR GAWAIN

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
PANDARIS
SAVE THIS STAMP
THE PASS
SAVE THIS STAMP
LES HOMMES DE VAL OCCUPENT TOUJOURS LE FAMEUX COL CONVOITÉ PAR KALLA KHAN, MAIS C'EST AVEC INQUIÉTUDE QU'ILS VOIENT DE JOUR EN JOUR S'AGRANDIR LE CAMP DE L'ENNEMI.
LES HUNS ENVOIENT DES ÉCLAIREURS POUR ÉVALUER LA FORCE DES "CHASSEURS DE HUNS", MAIS EN VAIN
VAL ARRIVE PARFOIS À OUBLIER LE POIDS DE LA RESPONSABILITÉ, EN SE DÉFOULANT DANS DES ESCARMOUCHES AVEC TRISTAN ET GAUVAIN!
MAIS IL EST SURPRIS PAR LE NOMBRE D'ESPIONS, QUI VIENNENT DE L'AUTRE CÔTÉ DU COL. IL EN APPREND LA RAISON, GRÂCE À UN PRISONNIER --
À DEUX JOURS DE CHEVAL, AU SUD, EXISTE UN AUTRE COL, GARDÉ PAR LA BELLE VILLE DE PANDARIS. LE DUC CÉSARIO A PROTÉGÉ LE COL CONTRE LES HUNS, MAIS SON COUSIN PISCARO, AVEC L'AIDE DE L'ENNEMI A TRAHI CÉSARIO ET L'A EMPRISONNÉ POUR PRENDRE SA PLACE. LE TYRAN PISCARO A ENSUITE OUVERT LE COL AUX BARBARES
140 15/10/39
EN EXAMINANT LES PRÉPARATIFS DE L'ENNEMI, VAL ESTIME QU'ILS N'ATTAQUERONT PAS AVANT DEUX LUNES. MAIS ILS SONT VINGT FOIS PLUS NOMBREUX QUE "LES CHASSEURS DE HUNS" ET ILS COMPTENT ATTAQUER SUR DEUX FRONTS!
EARTHEN FORT
SAVE THIS STAMP
HAL FOSTER
140. 10-15-39
MALGRÉ LES PROTESTATIONS DU CONSEIL, VAL PART POUR PANDARIS, AVEC POUR SEULS COMPAGNONS L'ADROIT SLITH ET LE GENTIL SOCRATE AUX LONGUES OREILLES!
FORT GATE

GUIDO
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
GATEKEEPER
LE VOYAGE EST ARDU, MAIS VAL ET SLITH NE S'EN PLAIGNENT PAS, CAR LA TEMPÊTE DE NEIGE DÉCOURAGE LES HUNS, QUI
RESTENT SOUS LEURS TENTES ET LE PARCOURS SE PASSE SANS RENCONTRES MALENCONTREUSES
ILS PASSENT DISCRÈTEMENT À CÔTÉ DES CAMPS BARBARES, INSTALLÉS DE PART ET D'AUTRE DU COL.
NON LOIN DE PANDARIS, VAL FAIT UNE HALTE CHEZ UN CERTAIN GUIDO, FIDÈLE AMI DE CESARIO, POUR S'INFORMER ET SE REPOSER.
"PISCARO EST UN TYRAN CRUEL ET PERVERS. LE PEUPLE DE PANDARIS SERAIT HEUREUX DE RENDRE LE POUVOIR AU JUSTE CESARIO, MAIS CELUI QUI OSE LEVER LA VOIX CONTRE PISCARO EST EXÉCUTÉ SUR LE CHAMP."
DÉGUISÉS EN COLPORTEURS, VAL ET SLITH S'APPROCHENT DE LA MAGNIFIQUE VILLE BLANCHE, AUX DÔMES ÉTINCELANTS
PISCARO
AU GARDE, VAL DIT: "NOUS SOMMES COLPORTEURS ET NOUS SOMMES VENUS ROULER LES HUNS," ET LE GARDE DE MURMURER "PASSEZ, AMIS!"
À L'INTÉRIEUR DE LA VILLE PLANE LE SILENCE D'UN PEUPLE MALHEUREUX, SOUDAIN INTERROMPU PAR UN SON DE TROMPETTES ---
--- ET DES SOLDATS OUVRENT BRUTALEMENT UN PASSAGE DANS LA FOULE
CESARIO
141 22/10/39

PISCARO'S GUARDS
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
SOLDIER OF PANDARIS
VAL, INDIGNÉ, EST PRÊT À INTERVENIR, MAIS SLITH LE SUPPLIE DE NE PAS SE FAIRE REMARQUER. TOUS LES HOMMES AUTOUR D'EUX BAISSENT DOCILEMENT LA TÊTE, MAIS CE GESTE VA COMPLÈTEMENT À L'ENCONTRE DU TEMPÉRAMENT ET DE L'ÉDUCATION DE VAL
"À GENOUX, FILS DE CHIENS! SA MAJESTÉ ARRIVE!" CRIENT LES SOLDATS.
LE FAUX DUC PASSE SUR SON CHEVAL, AVEC SA HOUPPE PARFUMÉE.
"À GENOUX, SIRE!" CHUCHOTENT LES VOISINS DE VAL, "L'OFFENSE AU DUC EST PUNIE DE MORT!" MAIS VAL EST UN PRINCE ET UN CHEVALIER DE LA TABLE RONDE! "J'AI VU DES HOMMES PLUS NOBLES DANS LES ÉCURIES DE MON PÈRE!" DIT-IL.
L'OEIL SINISTRE DU TYRAN SE POSE SUR LA FIÈRE SILHOUETTE DU PRINCE ET SON VISAGE SE TORD DE RAGE. "BRISEZ-LUI LES JAMBES! À MES PIEDS!" ORDONNE-T-IL
142 29/10/39
"MERCI DE ME RAPPELER QUE J'EN AI," RÉTORQUE VAL EN DÉTALANT
PANDARIS SOLDIER
IL N'A PAS DE MAL À SEMER SES POURSUIVANTS, MAIS IL CHOISIT UNE RUELLE QUI SE TERMINE EN CUL DE SAC
IL ENTEND LA HORDE DE SOLDATS QUI S'APPROCHE DE PLUS EN PLUS, QUAND SOUDAIN UNE MAIN AGRIPPE FERMEMENT SON ÉPAULE ET LE TIRE DERRIÈRE UNE PORTE
HAL FOSTER
VAL SORT VITE SON POIGNARD, MAIS UNE VOIX CALME DEMANDE "PRÉFÉREZ-VOUS FAIRE CONFIANCE AUX SOLDATS QUI VOUS ATTENDENT DEHORS?"
PISCARO'S GUARDS

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
"LIBERATOR"
SAVE THIS STAMP
"LIBERATOR"
SAVE THIS STAMP
LE MYSTÉRIEUX INCONNU LE MÈNE JUSQU'À UNE CHEMINÉE, TANDIS QUE LES SOLDATS DE PISCARO FRAPPENT À LA PORTE AVEC INSISTANCE.
IL SUIT L'ÉTRANGER, QUI DISPARAÎT DANS LA CHEMINÉE. LES DEUX HOMMES ONT VITE FAIT DE L'ESCALADER
ILS ÉMERGENT DANS UNE CUISINE. "C'EST LE LIEU DE RENDEZ-VOUS SECRET DES LIBÉRATEURS. J'OSE ESPÉRER QUE VOUS SEREZ DES NÔTRES."
LES 'LIBÉRATEURS' SONT LES AMIS DU DUC CESARIO, QUI SONT OBLIGÉS DE SE CACHER POUR ÉLABORER UN PLAN CONTRE L'ODIEUX IMPOSTEUR.
LES CITOYENS HAISSENT PISCARO, MAIS SONT TERRIFIÉS PAR L'OMBRE MENAÇANTE DES HUNS. CE N'EST QU'À LA LIBÉRATION DE CESARIO QUE VAL PEUT ESPÉRER DE L'AIDE
JOUR ET NUIT, LES SOLDATS CHERCHENT VAL, CAR ILS CRAIGNENT LE COURROUX DE LEUR MAÎTRE S'ILS ÉCHOUENT
NUIT ET JOUR SLITH FAIT DE MÊME, AVEC SON COMPAGNON SOCRATE
VAL NE RESTE PAS CACHÉ LONGTEMPS. PORTANT DES HABITS DE HUN, IL S'AVENTURE DANS LA RUE
MAIS IL EST FILS DE ROI, IL EN A L'ALLURE ET AUCUN DÉGUISEMENT NE PEUT LE CACHER!
IL EST VITE REPÉRÉ, MAIS LES SOLDATS SONT OBLIGÉS DE SE METTRE À PLUSIEURS POUR LE CAPTURER
"LIBERATOR"
143. 5/11/39

A TORMENTOR
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER
A TORTURER
SAVE THIS STAMP
APRÈS UNE LONGUE RIXE, PRINCE VALIANT EST TRAINÉ JUSQU'AU PALAIS, OÙ IL DEVRA AFFRONTER LA COLÈRE D'UN TYRAN FURIEUX QU'IL A HUMILIÉ EN PUBLIC.
LA SALLE EST SATURÉE DE VAPEURS D'ENÇENS. VAL LIT UNE HAINE NON DILUÉE DANS LES YEUX GLOBULEUX DE PISCARO.
"TOUS ME CRAIGNENT --- VOUS SEUL OSEZ ME DÉFIER -- MAIS VOUS SEREZ VITE DISSUADÉ PAR MA SALLE DE TORTURE ET ME SUPPLIEREZ DE VOUS SOULAGER PAR LA MORT." RICANE PISCARO.
VAL EST MENÉ DANS UNE CELLULE SOUTERRAINE --
--- ET ENCHAÎNÉ À UN MUR HUMIDE.
LA MORT SE DÉGAGE DE CE LIEU. VAL ÉLABORE UN PLAN D'ÉVASION, QUAND IL EST SURPRIS PAR UNE VOIX
CESARIO
UN PALE VISAGE APPARAÎT DANS L'ENCADRURE D'UNE MINUSCULE FENÊTRE "JE SUIS LE DUC CESARIO" MURMURE-T-IL "LES CRIS DES VICTIMES DE PISCARO ME RENDENT FOU Y A-T-IL UN ESPOIR DE LIBÉRATION?"
144. 12/11/39
VAL LUI PARLE DES "LIBÉRATEURS", MAIS UN ESPION ÉCOUTE CHAQUE MOT CES FENÊTRE ENTRE LES CELLULES SERVENT À ENCOURAGER CE GENRE DE BAVARDAGE
AU DÉBUT VAL S'OCCUPE L'ESPRIT DE MILLE PROJETS D'ÉVASION, MAIS AU FIL DES JOURS ET DES SEMAINES, IL RENTRE DANS UNE SORTE DE TORPEUR DE DÉSESPOIR
PISCARO

DAGGER
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
SAVE THIS STAMP
DAGGER
SAVE THIS STAMP
TOUT RECROQUEVILLÉ ET PRESQUE INCONSCIENT, PRINCE VALIANT N'ENTEND MÊME PAS L'ARRIVÉE DU TYRAN ET DE SES TORTIONNAIRES. " L'HEURE DE MA DOUCE VENGEANCE EST ARRIVÉE," DIT PISCARO EN SE FROTTANT LES MAINS.
"JE VAIS ENFIN POUVOIR CHANGER DE POSITION ET M'ÉTIRER", PENSE VAL ---
IL NE CROIT PAS SI BIEN DIRE, MAIS LA NOUVELLE POSITION N'EST PAS PLUS CONFORTABLE.
"À PRÉSENT, DIS-MOI QUI SONT CES 'LIBÉRATEURS'! QUI COMPLOTE CONTRE MOI? QUI VEUT LIBÉRER CESARIO? DONNE-MOI LEURS NOMS, OU JE TE BRISE LES OS."
LES TORTIONNAIRES BAISSENT LE LEVIER DE TOUT LEUR POIDS. UN HORRIBLE CRAQUEMENT SE FAIT ENTENDRE. VAL CRIE 'JE PARLERAI! JE PARLERAI!" ET S'ÉVANOUIT.
"IMBÉCILES!" HURLE PISCARO " RANIMEZ-LE ET APPELEZ MOI QUAND IL SERA PRÊT À PARLER !"
QUAND ILS LE RAPPELLENT, IL LEUR DIT "QUAND IL AURA TOUT AVOUÉ, VOUS POURREZ LE BATTRE À MORT."
DAGGER
SAVE THIS STAMP
LES CONFIDENCES MURMURÉES PAR VAL SONT SI SECRÈTES, QUE PISCARO FAIT SORTIR TOUT LE MONDE.
MAIS VAL SE TAIT ET PISCARO, FURIEUX, SORT SON POIGNARD ET SE PENCHE TOUT PRÈS DU PRINCE SANS DÉFENSE.
145 12/11/39
SANS DÉFENSE? PAS TOUT À FAIT --- CAR DEUX MAINS VIGOUREUSES L'AGRIPPENT SOUDAIN ET L'ACCOMPAGNENT PUISSAMMENT AU SOL.
DAGGER
SAVE THIS STAMP

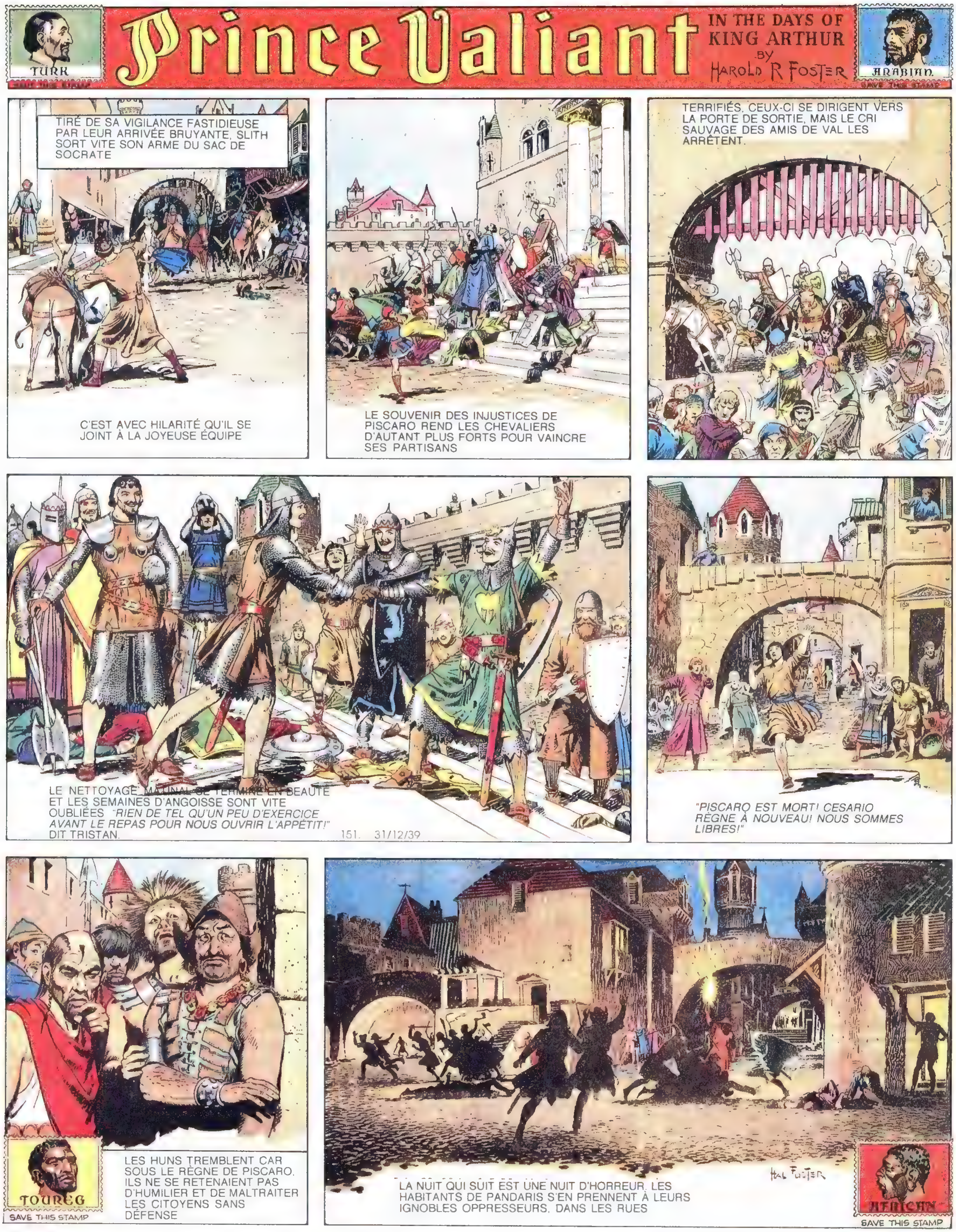
SAXON CLEAVER
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER
VIKING BATTLE AXE
SAVE THIS STAMP
VAL LUI FAIT LÂCHER SON POIGNARD ET LUI COGNE LA TÊTE CONTRE LE SOL PISCARO, COMME TOUS LES TYRANS, EST UN GRAND POLTRON ---
---ET IL EST INCAPABLE DE SE DÉFENDRE
LA HAINE DE VAL, ACCUMULÉE PENDANT DES SEMAINES DE MISÈRE, S'EXPRIME EN UN SEUL COUP DE POING
QUAND PISCARO REVIENT À LUI, IL EST NU, ON LUI A COUPÉ LES CHEVEUX, RASÉ LA BARBICHETTE IL A UN BRAS CASSÉ ET UNE PEUR D'UN BLEU RARE
"TU CROYAIS M'AVOIR BRISÉ?" SE MOQUE VAL. "LE CRAQUEMENT DE MES OS ÉTAIT CELUI DE MES DOIGTS --- LE RESTE, PUR TALENT DE COMÉDIEN!"
APRÈS UN DEUXIÈME COUP-SOMNIFÈRE, VAL QUITTE LA CELLULE, EN IMITANT SA DÉMARCHE PRÉCIEUSE
CESARIO A TOUT VU À TRAVERS SA LUCARNE ET REPREND ESPOIR, MAIS IL A DU MAL À CROIRE QUE CETTE SILHOUETTE GÉMISSANTE EST CELLE DE PISCARO
AXE-MACE
SAVE THIS STAMP
TÊTE BAISSÉE, VAL TRAVERSE LE SOMPTUEUX HALL ET REGAGNE LES APPARTEMENTS DE PISCARO
146 26/11/39
"QU'ON M'AMÈNE CESARIO ET QU'ON L'ENCHAÎNE AU MUR!"
HAL FOSTER
UNE FOIS SEULS, VAL LUI DIT "LES PARTISANS DE PISCARO SONT PARTOUT DANS CE PALAIS. JE NE TARDERAI PAS À ÊTRE DÉMASQUÉ. AVEZ-VOUS UNE IDÉE?"
BATTLE-AXE
SAVE THIS STAMP

RED STALLION OF THULE
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
FALCON CREST SIR GAWAIN
LES DEUX HOMMES SONT PENSIFS PENDANT UN LONG MOMENT. CESARIO A EN EFFET BEAUCOUP D'AMIS DANS LA VILLE, MAIS LE PALAIS NE CONTIENT QUE CEUX DU VEULE PISCARO.
"ÇA Y EST! JE SAIS! --- SI NOUS NE POUVONS ALLER JUSQU'À VOS AMIS ---"
"--- VOS AMIS VIENDRONT JUSQU'À NOUS!"
"VITE! À VOS CHAÎNES, CESARIO! ET SOUVENEZ-VOUS: JE SUIS PISCARO ET VOUS AI FORCÉ À TRAHIR VOS PARTISANS."
"MON CHER COUSIN S'EST ENFIN DÉCIDÉ À DÉNONCER SES AMIS! NOTEZ LES NOMS ET ARRÊTEZ-LES. D'ICI DEMAIN PLUS PERSONNE NE CONTESTERA MON RÈGNE!"
"MAIS ATTENTION! CHACUN DOIT ÊTRE ARRÊTÉ EN SECRET, INTACT ET ENFERMÉ DANS L'ARMURERIE."
CREST OF PISCARO
À MINUIT, L'ORDRE EST EXÉCUTÉ EN SILENCE
HAL FOSTER
LES AMIS DE CESARIO SONT MENÉS LIGOTÉS JUSQU'À L'ARMURERIE
NEXT WEEK
A MESSENGER COMES
CREST OF CESARIO

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
PISCARO
SAVE THIS STAMP
DISGUISE
SAVE THIS STAMP
DE LA FENÊTRE, CESARIO VOIT ARRIVER SES PARTISANS. CELA EMPLIT SON CŒUR DE BONHEUR DE RECONNAÎTRE LES AMIS QUI LUI SONT RESTÉS FIDÈLES TOUT CE TEMPS
"AH, SIRE VALIANT! QUELLE BELLE IDÉE VOUS AVEZ EUE! ILS SONT TOUS LÀ!"
ILS SONT INTERROMPU PAR LE MAÎTRE DES DONJONS. "NOUS EN AVONS FINI AVEC VALIANT, COMME VOUS L'AVEZ ORDONNÉ, SIRE. SES HURLEMENTS VOUS AURAIENT RÉJOUI."
"IMBÉCILE! JE SUIS PRINCE VALIANT. C'EST PISCARO QUE VOUS VENEZ DE TUER!"
LE BOURREAU LIT SA MORT IMMINENTE DANS LE REGARD EMBRASÉ DE VAL ET FONCE VERS LA PORTE, MAIS TROP TARD
"QU'IL EST DÉPLAISANT DE CONSTATER AVEC QUELLE FACILITÉ VOUS ET MOI ARRIVONS À RESSEMBLER À CE QU'IL Y A DE PIRE SUR TERRE!"
QUANT À SLITH, IL SE DÉSESPÈRE DE JAMAIS REVOIR SON MAÎTRE
QUESTIONER
SAVE THIS STAMP
AU CAMP, LES 'CHASSEURS DE HUNS' SONT INQUIETS. ILS DEMANDENT AU MESSAGER HULTA D'ALLER À PANDARIS VOIR CE QU'IL EN EST
IL Y TROUVE UN SLITH HAGARD QUI LUI EXPLIQUE LA SITUATION
CAVALIER-NÉ, HULTA RETOURNE AU CAMP AU GRAND GALOP ET SEMBLE VOLER DANS LA MONTAGNE
DISGUISE

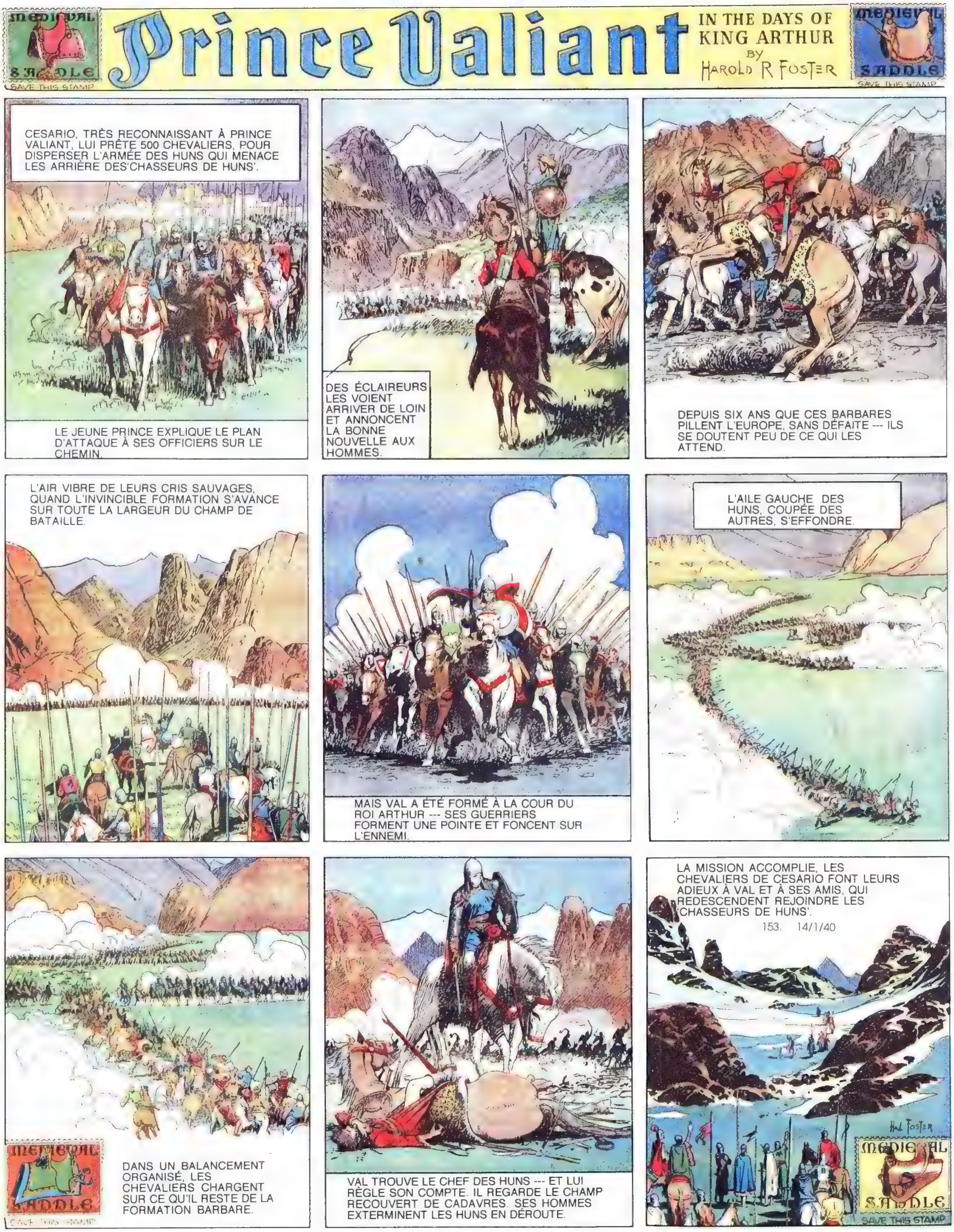
HOOKED SPEAR
PELLS SHIELD DOWN
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER
SHIELD DAGGER
SAVE THIS STAMP
DE RETOUR AU CAMP, IL MET LES CAPITAINES AU COURANT DE LA CAPTURE DE VAL. *"CELA FAIT DES SEMAINES QUE CET IMPOSTEUR DE PISCARO LE DÉTIENT PRISONNIER. NOUS IGNORONS SON ÉTAT ---*
SI NOUS TOURNONS LE DOS À L'ARMÉE DES HUNS, POUR TENTER DE PRENDRE PANDARIS, NOUS RISQUONS D'ÊTRE PRIS ENTRE DEUX FEUX." HULTA DIT VRAI, TOUS EN CONVIENNENT ET POUSSENT UN GRAND SOUPIRE DE RÉSIGNATION
VONDERMAN, CHEF DE L'INFANTERIE DÉCLARE: *"L' ART ÉQUESTRE EST UNE DISCIPLINE OÙ ON NE SE PERFECTIONNE JAMAIS ASSEZ! J'Y VAIS!"*
CESARIO, CHEF DE LA CAVALERIE, REMARQUE: *"MON DESTRIER A BESOIN D'EXERCICE. JE M'EN OCCUPE!"*
DE GATIN, CHEF DES ARCHERS EXPLOSE: *"CETTE ATTENTE ME PORTE SUR LES NERFS. JE PARS À LA CHASSE!"*
PUIS GAUVAIN DIT *"J'AI BIEN ENVIE D'ALLER FAIRE UN TOUR À PANDARIS, QUESTION DE FAIRE AIGUISER CETTE ÉPÉE."* ET TRISTAN DE SOURIRE *"IL FAIT UN TEMPS MAGNIFIQUE, JE VIENS AVEC TOI!"*
LE MESSAGER HULTA NE RÉPOND PAS --- IL EST DÉJÀ EN ROUTE POUR REJOINDRE SON AMI SLITH, À PANDARIS!
149 17/12/39
C'EST AINSI QU'ILS SE RENCONTRENT SUR LE CHEMIN DE PANDARIS, UN PEU PLUS TARD!
EN ATTENDANT, VAL ET LE DUC CESARIO, TOUS DEUX DÉGUISÉS, SE PRÉPARENT À METTRE LEUR PLAN EN EXÉCUTION.
ENTOURÉS DE LA GARDE INTÉGRALE DU PALAIS, ILS TRAVERSENT LES SALLES BONDÉES.
TO FINISH FALLEN FOE
SAVE THIS STAMP
DEVANT L'ARMURERIE, VAL DEMANDE: *" LES PRISONNIERS SONT ENCHAÎNÉS? DONNEZ LES CLEFS!"*
"LE BOURREAU M'ACCOMPAGNE, POUR FAIRE PARLER LES PRISONNIERS. CELA ME DIVERTIRA! ATTENDEZ DEHORS!"
HAL FOSTER
"SUPERBE!" RIT VAL, *"DES ARMES, DES ARMURES ET CINQUANTE DE VOS AMIS POUR LES PORTER --- AU TRAVAIL!"*
THE MACE
SAVE THIS STAMP

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
CUIRASS
SAVE THIS STAMP
"PRÉVENEZ VOS AMIS DE GARDER UN SILENCE ABSOLU, AVANT DE VOUS RÉVÉLER À EUX, CESARIO. IL NE FAUT PAS QU'ILS EXPRIMENT LEUR JOIE À VOIX HAUTE EN VOUS VOYANT."
LES RETROUVAILLES SONT JOYEUSES, MAIS SILENCIEUSES. PUIS SANS PERDRE DE TEMPS CHACUN S'ARME ---
150. 24/12/39
"FAITES ENTRER LA GARDE. ALIGNÉE CONTRE LE MUR."
AU LIEU DES PRISONNIERS, LES GARDES VOIENT CINQUANTE CHEVALIERS ARMÉS. LE DUC DIT: "JE VOUS JUGERAI PLUS TARD. EN ATTENDANT, ENFERMEZ-LES!"
LES AMIS ET PARTISANS DE PISCARO SONT ÉBAHIS DE VOIR LEUR DUC À LA TÊTE D'UNE TROUPE DE CHEVALIERS, QUI MARCHE TRANQUILLEMENT JUSQU'AU TRÔNE
LE DUC ÔTE SON HEAUME : "JE SUIS CESARIO, DUC LÉGITIME DE PANDARIS, VOICI LE CÉLÈBRE PRINCE VALIANT ET MES AMIS. UN GRAND NETTOYAGE DES LIEUX S'IMPOSE!"
AU MÊME MOMENT, LES AMIS DE VAL ARRIVENT, POUR SAUVER LEUR PRINCE
SAVE THIS STAMP
CE FUT UN GRAND NETTOYAGE FORT MOUVEMENTÉ ET FORT DÉSORDONNÉ!
HAL FOSTER
LEATHER MAIL
SAVE THIS STAMP

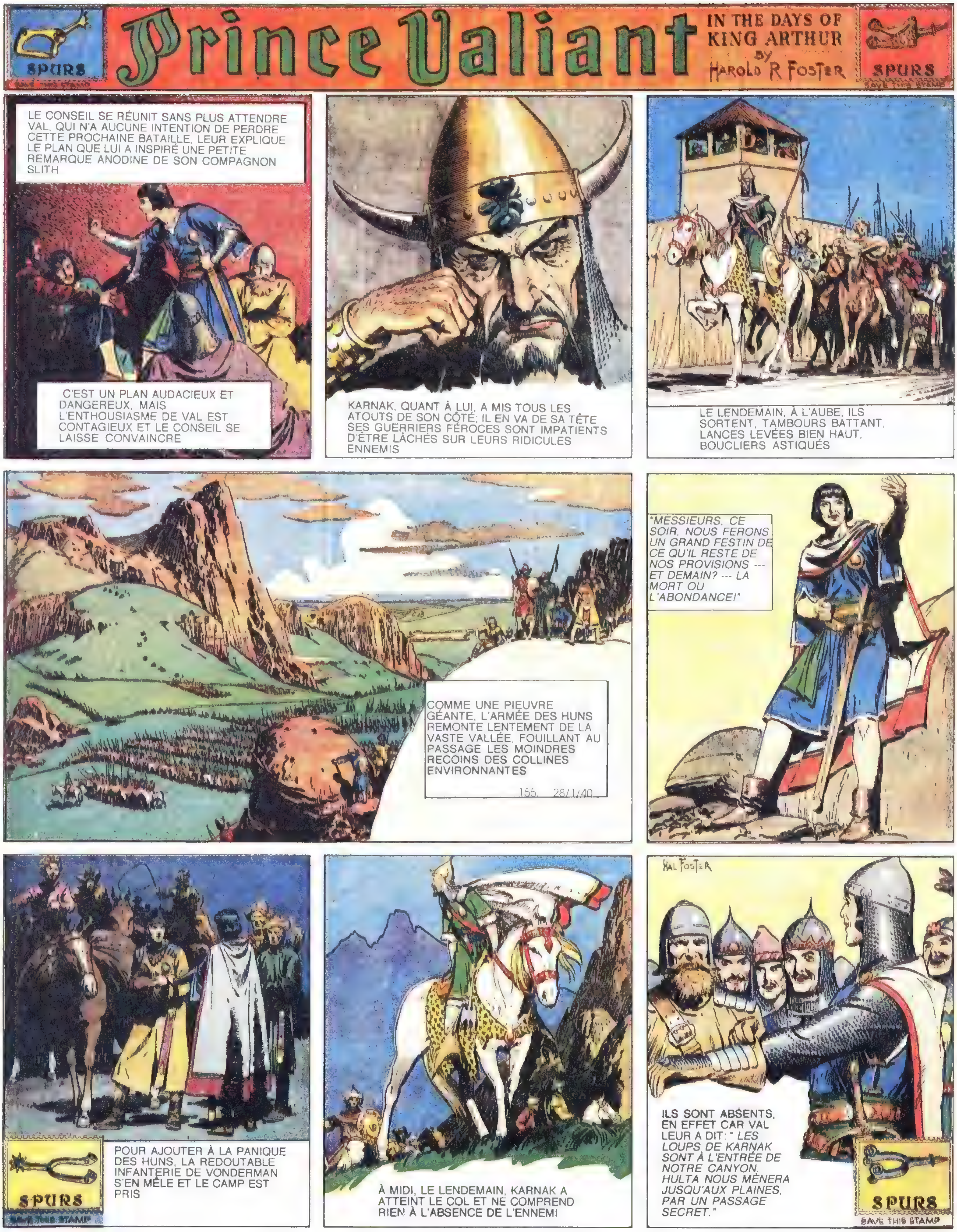


Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
TURK
ARABIAN
SAVE THIS STAMP
TIRÉ DE SA VIGILANCE FASTIDIEUSE PAR LEUR ARRIVÉE BRUYANTE, SLITH SORT VITE SON ARME DU SAC DE SOCRATE
C'EST AVEC HILARITÉ QU'IL SE JOINT À LA JOYEUSE ÉQUIPE
LE SOUVENIR DES INJUSTICES DE PISCARO REND LES CHEVALIERS D'AUTANT PLUS FORTS POUR VAINCRE SES PARTISANS
TERRIFIÉS, CEUX-CI SE DIRIGENT VERS LA PORTE DE SORTIE, MAIS LE CRI SAUVAGE DES AMIS DE VAL LES ARRÊTENT.
LE NETTOYAGE MAUNAL SE TERMINE EN BEAUTÉ ET LES SEMAINES D'ANGOISSE SONT VITE OUBLIÉES *"RIEN DE TEL QU'UN PEU D'EXERCICE AVANT LE REPAS POUR NOUS OUVRIR L'APPÉTIT!"* DIT TRISTAN.
151. 31/12/39
"PISCARO EST MORT! CESARIO RÈGNE À NOUVEAU! NOUS SOMMES LIBRES!"
LES HUNS TREMBLENT CAR SOUS LE RÈGNE DE PISCARO, ILS NE SE RETENAIENT PAS D'HUMILIER ET DE MALTRAITER LES CITOYENS SANS DÉFENSE
TOUREG
SAVE THIS STAMP
HAL FOSTER
LA NUIT QUI SUIT EST UNE NUIT D'HORREUR, LES HABITANTS DE PANDARIS S'EN PRENNENT À LEURS IGNOBLES OPPRESSEURS, DANS LES RUES
AFRICAN
SAVE THIS STAMP

FAR EAST
CATHAY
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY
HAROLD R FOSTER
FAR EAST
MONGOL
LA MENACE DES HUNS A LONGTEMPS PESÉ COMME UNE OMBRE SINISTRE SUR LA BELLE VILLE DE PANDARIS ET C'EST POUR CÉLÉBRER LA FIN DE CE RÈGNE DE LA TERREUR, QUE LES NOBLES FONT UN GRAND FESTIN CETTE NUIT-LÀ
152. 7/1/40
PENDANT QUE LES NOBLES FESTOIENT, LE PEUPLE VEILLE À CE QU'IL NE RESTE AUCUN HUN VIVANT À L'INTÉRIEUR DES MURS DE PANDARIS.
"VOUS AVEZ MIS FIN À UN HORRIBLE CAUCHEMAR, SIRE VALIANT DEMANDEZ-MOI CE QUE VOUS VOUDREZ "
VAL APPREND QUE 4000 HUNS ONT TRAVERSÉ LE COL DE PANDARIS, POUR ASSAILLIR SON ARMÉE PAR L'ARRIÈRE LA MOITIÉ SONT MORTS CETTE NUIT-MÊME ---
CENT. ASIA
TARTAR
SAVE THIS STAMP
" PRÊTEZ-MOI CINQ CENTS CHEVALIERS ARMÉS ET JE VOUS DÉBARRASSERAI DE TOUS LES HUNS QUI INFESTENT CE VERSANT DE LA MONTAGNE."
LA JOURNÉE SE PASSE AU SON DES CLOCHES ET DE LA MUSIQUE. LES GENS DANSENT DANS LA RUE --- LA LIBERTÉ ET LE RIRE SONT REVENUS À PANDARIS
HAL FOSTER
CENT. ASIA
HUN
SAVE THIS STAMP

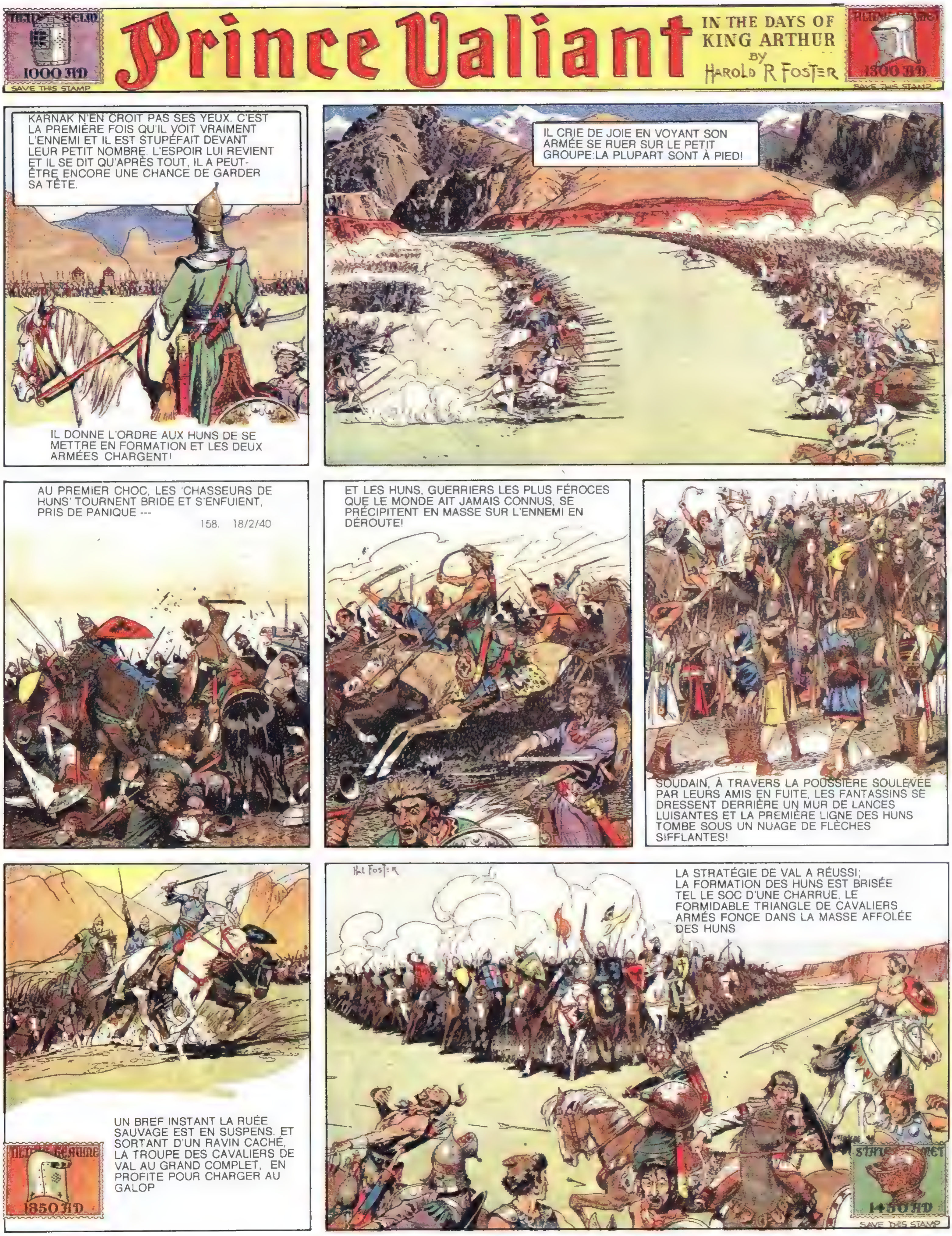

MEDIEVAL SADDLE
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
MEDIEVAL SADDLE
SAVE THIS STAMP
CESARIO, TRÈS RECONNAISSANT À PRINCE VALIANT, LUI PRÊTE 500 CHEVALIERS, POUR DISPERSER L'ARMÉE DES HUNS QUI MENACE LES ARRIÈRE DES'CHASSEURS DE HUNS'.
LE JEUNE PRINCE EXPLIQUE LE PLAN D'ATTAQUE À SES OFFICIERS SUR LE CHEMIN.
DES ÉCLAIREURS LES VOIENT ARRIVER DE LOIN ET ANNONCENT LA BONNE NOUVELLE AUX HOMMES.
DEPUIS SIX ANS QUE CES BARBARES PILLENT L'EUROPE, SANS DÉFAITE --- ILS SE DOUTENT PEU DE CE QUI LES ATTEND.
L'AIR VIBRE DE LEURS CRIS SAUVAGES, QUAND L'INVINCIBLE FORMATION S'AVANCE SUR TOUTE LA LARGEUR DU CHAMP DE BATAILLE.
MAIS VAL A ÉTÉ FORMÉ À LA COUR DU ROI ARTHUR --- SES GUERRIERS FORMENT UNE POINTE ET FONCENT SUR L'ENNEMI.
L'AILE GAUCHE DES HUNS, COUPÉE DES AUTRES, S'EFFONDRE.
MEDIEVAL SADDLE
SAVE THIS STAMP
DANS UN BALANCEMENT ORGANISÉ, LES CHEVALIERS CHARGENT SUR CE QU'IL RESTE DE LA FORMATION BARBARE.
VAL TROUVE LE CHEF DES HUNS --- ET LUI RÈGLE SON COMPTE. IL REGARDE LE CHAMP RECOUVERT DE CADAVRES. SES HOMMES EXTERMINENT LES HUNS EN DÉROUTE.
LA MISSION ACCOMPLIE, LES CHEVALIERS DE CESARIO FONT LEURS ADIEUX À VAL ET À SES AMIS, QUI REDESCENDENT REJOINDRE LES 'CHASSEURS DE HUNS'.
153. 14/1/40
HAL FOSTER
MEDIEVAL SADDLE
SAVE THIS STAMP

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
FOOTWEAR
FOOTWEAR
C'EST LE SOURIRE AUX LÈVRES QUE VAL VA RETROUVER SA 'LÉGION DE CHASSEURS DE HUNS', CAR IL A APPRIS QUELQUE CHOSE DE TRÈS IMPORTANT: LES HUNS NE SONT PAS INVINCIBLES!
QUELLE N'EST PAS SA SURPRISE, EN ARRIVANT AU CAMP, DE VOIR À QUEL POINT SON ARMÉE A GRANDI EN TROIS SEMAINES
7000 HOMMES PLEINS D'ESPOIR. L'EUROPE ENTIÈRE EST AU COURANT DE SES EXPLOITS --- CHEVALIERS ERRANTS, BANDITS EN QUÊTE DE BUTIN, NOBLES DÉPOSSÉDÉS, TOUS SONT LÀ.
DES RÉSERVES DE VIVRES ONT ÉTÉ PRISES AUX HUNS, MAIS CELA NE SUFFIRA JAMAIS À NOURRIR TOUS CES HOMMES.
L'EUROPE COMPTE SUR LUI --- UNE ÉNORME RESPONSABILITÉ POUR DE SI JEUNES ÉPAULES.
À L'AUBE, UN MESSAGER INTERROMPT SES PENSÉES. "SIRE, LES HUNS SE PRÉPARENT À L'ATTAQUE!"
154. 21/1/40
"OH! IL ME FAUT UNE STRATÉGIE QUI PERMETTE À 7000 CHRÉTIENS AFFAMÉS DE VAINCRE 20.000 HUNS ROBUSTES!"
DU HAUT D'UN ROCHER, VAL ET SLITH OBSERVENT LE CAMP ENNEMI. "C'EST SÛREMENT POUR DEMAIN, SIRE --" SOUPIRE SLITH, "ET REGARDEZ LES CONVOIS DE RAVITAILLEMENT QUI PÉNÈTRENT LE CAMP --- SI SEULEMENT ---"
HAL FOSTER
"MAIS OUI!" CRIE VAL, "MAIS OUI, NOM DE ZEUS! RASSEMBLE LE CONSEIL!"


Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
SPURS
SPURS
LE CONSEIL SE RÉUNIT SANS PLUS ATTENDRE VAL, QUI N'A AUCUNE INTENTION DE PERDRE CETTE PROCHAINE BATAILLE, LEUR EXPLIQUE LE PLAN QUE LUI A INSPIRÉ UNE PETITE REMARQUE ANODINE DE SON COMPAGNON SLITH
C'EST UN PLAN AUDACIEUX ET DANGEREUX, MAIS L'ENTHOUSIASME DE VAL EST CONTAGIEUX ET LE CONSEIL SE LAISSE CONVAINCRE
KARNAK, QUANT À LUI, A MIS TOUS LES ATOUTS DE SON CÔTÉ; IL EN VA DE SA TÊTE SES GUERRIERS FÉROCES SONT IMPATIENTS D'ÊTRE LÂCHÉS SUR LEURS RIDICULES ENNEMIS
LE LENDEMAIN, À L'AUBE, ILS SORTENT, TAMBOURS BATTANT, LANCES LEVÉES BIEN HAUT, BOUCLIERS ASTIQUÉS
COMME UNE PIEUVRE GÉANTE, L'ARMÉE DES HUNS REMONTE LENTEMENT DE LA VASTE VALLÉE, FOUILLANT AU PASSAGE LES MOINDRES RECOINS DES COLLINES ENVIRONNANTES
155. 28/1/40
"MESSIEURS, CE SOIR, NOUS FERONS UN GRAND FESTIN DE CE QU'IL RESTE DE NOS PROVISIONS --- ET DEMAIN? --- LA MORT OU L'ABONDANCE!"
SPURS
POUR AJOUTER À LA PANIQUE DES HUNS, LA REDOUTABLE INFANTERIE DE VONDERMAN S'EN MÊLE ET LE CAMP EST PRIS
À MIDI, LE LENDEMAIN, KARNAK A ATTEINT LE COL ET NE COMPREND RIEN À L'ABSENCE DE L'ENNEMI
HAL FOSTER
ILS SONT ABSENTS, EN EFFET CAR VAL LEUR A DIT: "LES LOUPS DE KARNAK SONT À L'ENTRÉE DE NOTRE CANYON. HULTA NOUS MÈNERA JUSQU'AUX PLAINES, PAR UN PASSAGE SECRET."
SPURS
SAVE THIS STAMP

STIRRUPS
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
STIRRUPS
SAVE THIS STAMP
LE DEUXIÈME SOIR, KARNAK EST ENCORE PLUS PERPLEXE. PAS LE MOINDRE ENNEMI NULLE PART. OÙ SONT-ILS ?
KARNAK SE SOUVIENT DE LA MENACE DE MORT DU KHAN ET FRÉMIT D'ANGOISSE
GRÂCE À HULTA, QUI CONNAÎT LA MONTAGNE COMME SA POCHE, ILS NE RENCONTRENT AUCUN HUN EN ROUTE.
156. 4/2/40
À MINUIT, UN CONVOI DE PROVISIONS BIEN CHARGÉ ARRIVE AU CAMP DES HUNS ET FRAPPE À LA PORTE
UNE FOIS LA PORTE OUVERTE, LA CARAVANE RENTRE DANS LE CAMP JUSTE AU MOMENT OÙ LA PORTE SE REFERME ---
--- LES FARDEAUX SE TRANSFORMENT EN GUERRIERS. LA LUTTE EST VIOLENTE, MAIS COURTE. ILS LAISSENT ENSUITE ENTRER LE RESTE DES 'CHASSEURS DE HUNS' ---
--- QUI ENVAHISSENT LE CAMP ENDORMI. LE STRATAGÈME DU CHEVAL DE TROIE A RÉUSSI ENCORE UNE FOIS
LES 'CHASSEURS DE HUNS' SONT DESCENDUS, PAR UN PASSAGE SECRET, JUSQU'À UNE PLAINE, TOUT PRÈS DU CAMP FORTIFIÉ.
"TA VIE EST ÉPARGNÉE POUR QUE TU AILLES PORTER CE MESSAGE À KARNAK."
HAL FOSTER
"DE MON PROPRE CAMP FORTIFIÉ --- UNE INVITATION À DÎNER SIGNÉE PRINCE VALIANT!" LE VISAGE DE KARNAK EST BLÊME DE RAGE. APRÈS AVOIR LU LE MESSAGE, IL ABAT LE MESSAGER
STIRRUPS
SAVE THIS STAMP

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
500 AD
SAVE THIS STAMP
1150
SAVE THIS STAMP
KARNAK RESTE LONGTEMPS IMMOBILE --- LA NOUVELLE DE CE FLAGRANT ÉCHEC VA ATTEINDRE LES OREILLES DU KHAN ET IL TREMBLE DEVANT LES CONSÉQUENCES.
ET LE TON FRIVOLE DU BILLET DE PRINCE VALIANT EST UNE INJURE INSUPPORTABLE
BIENTÔT LES VIGILES ANNONCENT L'ARRIVÉE DE LA GRANDE ARMÉE, QUI REDESCEND LA MONTAGNE ET SE REFORME DEVANT LE CAMP.
"À VOS POSTES, TOUS! TROIS À UN --- LA PARTIE VA ÊTRE FACILE! BONNE CHANCE!"
157. 11/2/40
KARNAK MÈNE FÉROCEMENT SES SOLDATS, QUI ASSAILLENT LEURS PROPRES FORTIFICATIONS EN TERRE, MAIS EN VAIN. LA NUIT VIENT ENFIN METTRE UN TERME AU MASSACRE ET LES SURVIVANTS ÉPUISÉS TOMBENT DE FATIGUE À CÔTÉ DES MORTS.
1400
SAVE THIS STAMP
LE LENDEMAIN EST CALME. LA VICTOIRE LEUR APPARTIENT, NON SANS PERTES. LE SILENCE DES HUNS, DEHORS, PÈSE COMME UNE MENACE NON-DITE.
"LE PROCHAIN ASSAUT SERA EXÉCUTÉ PAR DES HOMMES RENDUS FOUS PAR LA FAIM --- NOS DÉFENSEURS SONT TROP PEU NOMBREUX ---" SOUPIRE VAL, MAIS SON VISAGE S'ILLUMINE D'ENTHOUSIASME ET IL DÉVOILE UN AUTRE PLAN AUDACIEUX!
157 2-11-40
HAL FOSTER
À L'AUBE, LES 'CHASSEURS DE HUNS' SORTENT EN FORMATION DE BATAILLE. KARNAK RUGIT DE JOIE EN LES VOYANT: LES HUNS SONT IMBATTABLES EN BATAILLE OUVERTE!
1918
SAVE THIS STAMP


Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
1000 AD
SAVE THIS STAMP
1300 AD
SAVE THIS STAMP
KARNAK N'EN CROIT PAS SES YEUX. C'EST LA PREMIÈRE FOIS QU'IL VOIT VRAIMENT L'ENNEMI ET IL EST STUPÉFAIT DEVANT LEUR PETIT NOMBRE. L'ESPOIR LUI REVIENT ET IL SE DIT QU'APRÈS TOUT, IL A PEUT-ÊTRE ENCORE UNE CHANCE DE GARDER SA TÊTE.
IL DONNE L'ORDRE AUX HUNS DE SE METTRE EN FORMATION ET LES DEUX ARMÉES CHARGENT!
IL CRIE DE JOIE EN VOYANT SON ARMÉE SE RUER SUR LE PETIT GROUPE:LA PLUPART SONT À PIED!
AU PREMIER CHOC, LES 'CHASSEURS DE HUNS' TOURNENT BRIDE ET S'ENFUIENT, PRIS DE PANIQUE ---
158. 18/2/40
ET LES HUNS, GUERRIERS LES PLUS FÉROCES QUE LE MONDE AIT JAMAIS CONNUS, SE PRÉCIPITENT EN MASSE SUR L'ENNEMI EN DÉROUTE!
SOUDAIN, À TRAVERS LA POUSSIÈRE SOULEVÉE PAR LEURS AMIS EN FUITE, LES FANTASSINS SE DRESSENT DERRIÈRE UN MUR DE LANCES LUISANTES ET LA PREMIÈRE LIGNE DES HUNS TOMBE SOUS UN NUAGE DE FLÈCHES SIFFLANTES!
UN BREF INSTANT LA RUÉE SAUVAGE EST EN SUSPENS. ET SORTANT D'UN RAVIN CACHÉ, LA TROUPE DES CAVALIERS DE VAL AU GRAND COMPLET, EN PROFITE POUR CHARGER AU GALOP
1850 AD
Hal Foster
LA STRATÉGIE DE VAL A RÉUSSI; LA FORMATION DES HUNS EST BRISÉE TEL LE SOC D'UNE CHARRUE, LE FORMIDABLE TRIANGLE DE CAVALIERS ARMÉS FONCE DANS LA MASSE AFFOLÉE DES HUNS
1450 AD
SAVE THIS STAMP

GLADIATOR HELMET
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
GLADIATOR HELMET
SAVE THIS STAMP
C'EST LA VICTOIRE! L'ARMÉE DES HUNS EST DISLOQUÉE LES SURVIVANTS SONT POURSUIVIS PAR LES VAINQUEURS TENACES. PRINCE VALIANT SE SENT LAS
EN RENTRANT AU CAMP, IL ENTEND UNE PETITE VOIX QUI L'APPELLE. IL S'ARRÊTE ET VOIT HULTA, CLOUÉ À SA SELLE PAR UNE FLÈCHE
IL TENTE DE RETIRER TOUT DOUCEMENT LA FLÈCHE, MAIS HULTA PERD CONNAISSANCE
VAL LE PREND DANS SES BRAS: "CE N'EST QU'UN ENFANT ET MOI QUI L'AI ENVOYÉ PORTER DES MESSAGES À MES OFFICIERS, EN PLEINE BATAILLE!"
LA BLESSURE N'EST PAS GRAVE: VAL COUPE LA POINTE BARBELÉE DE LA FLÈCHE ET RETIRE LA TIGE
GLADIATOR HELMET
APRÈS AVOIR PANSÉ SA BLESSURE, VAL RETIRE SA TUNIQUE ENSANGLANTÉE --
159. 25/2/40
--- ET DÉCOUVRE UNE SVELTE SILHOUETTE ET UNE LONGUE CHEVELURE CUIVRÉE QUI RECOUVRE SON OREILLER --- HULTA EST --- UNE FILLE!
HAL FOSTER
GLADIATOR HELMET
SAVE THIS STAMP

INVADED BRITAIN 55 BC JULIUS CAESAR SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER
UNITED BRITAIN 420 AD KING ARTHUR SAVE THIS STAMP
VAL RESTE PENSIF AUX CÔTÉS DE CE MESSAGER, QUI A AFFRONTÉ POUR LUI LES PIRES DANGERS. POURQUOI UNE FEMME IRAIT-ELLE JUSQU'À FAIRE SEMBLANT D'ÊTRE UN HOMME, POUR SE RETROUVER SUR UN CHAMP DE BATAILLE
" VOUS M'AVEZ DONC DÉMASQUÉE, MON PRINCE ?" "OUI," RÉPOND VAL "ET QUAND LES HOMMES APPRENDRONT QU'UNE JEUNE FILLE EST PARMI NOUS, IL RISQUE D'Y AVOIR DES PROBLÈMES. POURQUOI ---?"
160. 3/3/40
"MON PÈRE ÉTAIT LE CHEF DES BERGERS LES HUNS SONT ARRIVÉS --- JE SUIS LA SEULE SURVIVANTE! DE NOS JOURS, TOUS DOIVENT SE BATTRE. JE SUIS FILLE DE GUERRIER."
"ET UN SOUCI DE PLUS POUR MOI," AJOUTE VAL. "ENFIN --! JE VAIS TÂCHER D'OUBLIER CELA EN CAUSANT DES SOUCIS À KALLA KHAN. QU'ON M'AMÈNE DEUX PRISONNIERS HUNS ET LE CADAVRE DE KARNAK!"
KALLA KHAN EST LOIN D'ÊTRE ENCHANTÉ PAR LE MORBIDE CADEAU ET LE MESSAGE QUI L'ACCOMPAGNE: "VOUS VOULIEZ TRANCHER LA TÊTE DE 'KARNAK, LE FÉROCE' EN CAS D'ÉCHEC. JE VOUS AI ÉPARGNÉ CETTE CORVÉE. J'AI PROUVÉ AU MONDE QUE LES HUNS NE SONT PAS INVINCIBLES. LES HUNS LE SAVENT AUSSI C'EST LA FIN DE LEUR POUVOIR ABSOLU."
HAL FOSTER
"PORTEZ CE MESSAGE À KHAN" LEUR DIT-IL, "ET JE VOUS DÉCONSEILLE FORTEMENT DE DÉSOBÉIR!"
INVADED ENGLAND 460 AD HORSA SAXON SAVE THIS STAMP
--- IL A PROUVÉ AU MONDE QUE LE HUN N'EST PAS INVINCIBLE MAIS UNE NAUSÉE MONTE EN LUI À LA PENSÉE DE TOUS LES MASSACRES QUI RÉSULTENT DE CES BATAILLES MÉDIÉVALES
WILLIAM A.D. 1066 THE CONQUERER SAVE THIS STAMP

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER
ANCIENT GREEK
SAVE THIS STAMP
TROJAN
SAVE THIS STAMP
PRINCE VALIANT DÉCLARE À SES AMIS: "EN CE QUI ME CONCERNE, CETTE GUERRE EST TERMINÉE. PISCARO, TU DÉNICHERAS SANS MERCI LES DERNIERS SURVIVANTS HUNS. VONDERMAN, TU FORTIFIERAS LE COL. TRISTAN ÉTABLIRA UNE FORME DE GOUVERNEMENT. DE GATIN S'OCCUPE DU PARTAGE DES TERRES ENTRE LES GUERRIERS. SLITH DE CELUI DU BUTIN. ET TOI, GAUVAIN, TÂCHE DE TE TENIR ENCORE UN PEU TRANQUILLE !"
"QUANT À HULTA, IL S'AVÈRE QUE C'EST UNE FILLE. CELUI QUI LA TOUCHERA AURA AFFAIRE À MOI."
HULTA SE REMET VITE DE SA BLESSURE LES HOMMES LUI SONT RECONNAISSANTS DE LA TOUCHE DE FÉMINITÉ QU'ELLE APPORTE AU CAMP
PERSONNE NE L'ADMIRE PLUS QUE SLITH, QUI SE SOUVIENT QU'ELLE L'AVAIT CHOISI, LUI, COMME AMI, DU TEMPS OÙ ELLE ÉTAIT GARÇON --- ET MA FOI ---
LA SACHANT SEULE SOUS SA TENTE, IL OSE ENTRER!
--- ET SE PERMET UN BRIN DE FAMILIARITÉ, MALGRÉ LA MENACE DE VAL
PERSIAN
VAL ENTEND UN FRACAS ET SE PRÉCIPITE SOUS LA TENTE DE HULTA, OÙ IL VOIT UNE DRÔLE DE SCÈNE! "OH ! LE PAUVRE! JE L'AI BLESSÉ !"
HAL FOSTER
"JE L'AIME, CE GENTIL FRIPON DE CLOWN GREC," PLEURE-T-ELLE " JE L'AIME DEPUIS LE DÉBUT --- JE N'Y PEUX RIEN !"
161. 10/3/40
BABYLONIAN

VIKING RAVEN
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
DRAGON OF CATHAY
SLITH REPART, HONTEUX, HUMILIÉ. LA BELLE ET SVELTE JEUNE FILLE A DÛ LUI BRISER UN GRAND SEAU EN CHÊNE SUR LA TÊTE, POUR LUI APPRENDRE À RESPECTER UNE FAIBLE JEUNE FILLE SANS DÉFENSE.
"TOI, HULTA, TU AIMES CE GARNEMENT ? IL NE RÉSISTERA PAS LONGTEMPS À UNE TELLE DÉCLARATION" RIT VAL.
SLITH POUSSE UN SOUPIRE SON RESPECT POUR HULTA EST ENCORE PLUS GRAND QUE LA DOULEUR QU'ELLE LUI A INFLIGÉE. MAIS QUELLE FORTE TÊTE !
LA FORTE TÊTE PLEURE COMME UN BÉBÉ. ELLE SE DIT QU'ELLE A TUÉ CUPIDON D'UN COUP DE SEAU D'EAU.
EN ATTENDANT, UN PROBLÈME SE POSE À VAL: UN VASTE TERRITOIRE LEUR APPARTIENT, FORTIFIÉ À SOUHAIT, MAIS IL MANQUE UN SOUVERAIN POUR LE GOUVERNER. LA GUERRE EST FINIE ET TOUS LES OFFICIERS VEULENT RENTRER CHEZ EUX. HULTA S'ABSENTE DISCRÈTEMENT.
ELLE VA DANS SA TENTE ET SORT LA GRANDE ÉPÉE ET LE BOUCLIER DE SON PÈRE, QUI DIRIGEAIT LES TRIBUS DE BERGERS DE LA RÉGION.
LILY OF FRANCE
SAVE THIS STAMP
ELLE TRAVERSE LENTEMENT LE CAMP, EN CHANTANT UN ANCIEN HYMNE DE GUERRE ET LES GUERRIERS DE SA TRIBU, RECONNAISSANT LA FILLE DE LEUR CHEF, LA SUIVENT
ELLE S'ARRÊTE DEVANT LE PAVILLON DU CONSEIL: "MON PÈRE RÉGNAIT SUR CES TERRES AVANT L'ARRIVÉE DES HUNS. SA RESPONSABILITÉ ME REVIENT!"
HAL FOSTER
162. 17/3/40
OF ROME
SAVE THIS STAMP

MAILED GAUNTLET
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER
THE CLAW
SAVE THIS STAMP
LE CONSEIL EST SANS RÉACTION DEVANT L'AFFIRMATION DE LA JEUNE FILLE. ELLE A L'AIR SI FRAGILE. VAL LA CONTEMPLE LONGUEMENT ET SE SOUVIENT DE SON EFFICACITÉ DU TEMPS OÙ IL LA PRENAIT POUR UN HOMME. CETTE GRANDE ET MINCE JEUNE FILLE A FIÈRE ALLURE, AVEC LES ARMES DE SON PÈRE, C'EST INDÉNIABLE
163 24/3/40
"UN GRAND NOMBRE DE NOS GUERRIERS ONT SUIVI CETTE ÉPÉE DU TEMPS DE MON PÈRE. ILS CONTINUERONT À LA SERVIR. JE ME PROPOSE DE MENER CES HOMMES. OÙ TROUVEREZ-VOUS MEILLEUR SOUVERAIN ?"
VAL SE LÈVE ET REGARDE DROIT DANS LES YEUX SEREINS DE LA JEUNE FILLE "MA PAROLE, PERSONNE MIEUX QUE TOI NE SAURAIT CONVENIR!" DÉCLARE-T-IL
SLITH CONFIE SON CHAGRIN À VAL "HULTA EST UNE DÉESSE --- JE N'AI JAMAIS CONNU FEMME PLUS BELLE, MAIS HÉLAS! ELLE M'EST INACCESSIBLE À PRÉSENT!" "RIEN N'EST MOINS SÛR," DIT VAL
PLEIN D'ESPOIR, SLITH PART À LA RECHERCHE DE HULTA, QU'IL RENCONTRE À SON RETOUR D'UNE CHASSE À L'OURS
"ATTENDS UN PEU, HULTA, J'AI QUELQUE CHOSE À TE DIRE ET À TE DEMANDER."
MODERN BOXING GLOVE
HULTA DESCEND LESTEMENT DE SON FIER ÉTALON ET DIT À SON ESCORTE DE RENTRER AU CAMP AVEC L'OURS. ELLE RÉPOND TIMIDEMENT "OUI" À LA QUESTION DE SLITH
LES AMOUREUX RETOURNENT AU CAMP. SLITH AIME PROFONDÉMENT CETTE SUPERBE JEUNE FILLE, SA RÉGION ET SA RICHESSE !
H. FOSTER
CE SOIR-LÀ, UN VIGOUREUX JEUNE GUERRIER SE PRÉSENTE À SLITH "QUAND DEUX HOMMES DÉSIRENT LA MÊME FEMME, LA LOI DE LA TRIBU EXIGE QUE L'UN D'EUX LUI SAUVE LA VIE OU SE BATTE CONTRE SON RIVAL DANS UN COMBAT LOYAL!"
CESTUS

MOHAMMED BORN 569 A.D.
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER
MOHAMMEDANS TAKE ASIA 637 A.D.
JUSTE AU MOMENT OÙ SLITH PENSAIT QU'IL N'AURAIT PLUS À SE DÉBATTRE QUOTIDIENNEMENT POUR ASSURER SA SURVIE, JUSTE AU MOMENT OÙ IL CROYAIT POUVOIR JOUIR D'UN BONHEUR ET D'UN AMOUR BIEN MÉRITÉS, UN NOUVEAU PROBLÈME, ET DE TAILLE, SE POSE À LUI.
"ELLE EST TROP BELLE ET TROP RICHE POUR QUE JE LA LAISSE ME GLISSER ENTRE LES DOIGTS --- MAIS JE N'AI AUCUNE CHANCE CONTRE CE GÉANT!"
SLITH SE REND CHEZ PRINCE VALIANT, MAIS ON LUI DIT QUE VAL A QUITTÉ LE CAMP DÈS L'AUBE, SEUL.
DEPUIS QUELQUES JOURS, IL BRICOLAIT SANS ARRÊT, AVEC DU BOIS, DU FIL, DES PLUMES DE TOUTES LES COULEURS, DE LA COLLE, DES HAMEÇONS, DU CRIN ET DES LIGNES.
VAL A GRANDI EN ANGLETERRE, QUELQUES JOURS DE PÊCHE À LA TRUITE SONT BIENVENUS, APRÈS CETTE GUERRE.
AU CŒUR DE LA FORÊT, VAL SE LAISSE BERCER PAR LA DOUCE MUSIQUE DE LA BRISE DANS LES ARBRES ET DU RUISSEAU QUI COULE SUR LES ROCHERS.
MAIS L'HISTOIRE DE SA VICTOIRE A FAIT LE TOUR DU PAYS. ROIS ET MONARQUES LUI ENVOIENT DES AMBASSADEURS AVEC LE MÊME MESSAGE
MOHAMMEDANS TAKE AFRICA 704 A.D.
ILS ARRIVENT TOUS PENDANT L'ABSENCE DE VAL, RICHES ET NOBLES ÉMISSAIRES, AVEC LEURS SUITES MAGNIFIQUES
164 31/3/40
HAL FOSTER
"NOS SOUVERAINS NOUS ONT ENVOYÉS POUR OFFRIR À VOTRE CHEF ABSENT NOS RICHESSES, NOS ARMÉES, NOS VIES, S'IL ACCEPTE DE NOUS MENER EN PANNONIE ET D'ÉCRASER LA NATION DES HUNS UNE FOIS POUR TOUTES !"
MOHAMMEDANS TAKE SPAIN 714 A.D.

MOORS CROSS INTO SPAIN 709 A.D.
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER
MOORS CONQUER ALL SPAIN 713 A.D.
SAVE THIS STAMP
LES AMBASSADEURS, ANIMÉS PAR UN GRAND ESPOIR, S'EXPRIMENT AVEC FORCE ET ENTHOUSIASME: "SEUL LE PRINCE VALIANT PEUT RÉUSSIR UNE TELLE ENTREPRISE ---"
165. 7/4/40
"TEL ALEXANDRE LE GRAND, IL INSPIRE CHEZ CEUX QUI LE SUIVENT LA CERTITUDE DE LA VICTOIRE --- SA BRILLANTE TACTIQUE ÉGALE CELLE DE CÉSAR!"
"MESSEIGNEURS, VOICI NOTRE GRAND PRINCE EN PERSONNE!" A LA PLACE D'UN SÉVÈRE GÉNÉRAL EN ARMURE, APPARAÎT UN JEUNE HOMME BRONZÉ ET ÉBOURIFFÉ, AVEC UN CHAPELET DE POISSONS
LES DIGNES ENVOYÉS FRONCENT LES SOURCILS, DEVANT CE QU'ILS CROIENT ÊTRE UNE PLAISANTERIE DE MAUVAIS GOÛT.
MOORS INVADE EUROPE 731
MAIS LE JEUNE HOMME PARLE AVEC UNE ASSURANCE ROYALE ET LEUR MÉFIANCE SE DISSIPE VITE. "MESSIEURS, JE CONNAIS VOTRE MISSION. MAIS LA GUERRE ENGENDRE LA GUERRE."
"VOICI L'HISTOIRE DU MONDE. JE N'Y AI TROUVÉ NULLE PART DE CONQUÊTES ÉTERNELLES. ALEXANDRE ET CÉSAR ONT CHACUN LEUR TOUR CONQUIS LE MONDE, MAIS QUE SONT DEVENUES LEURS CONQUÊTES À L'HEURE QU'IL EST? BABYLONE, LA PERSE, CARTHAGE? NON, NOBLES SIRES. MON ÉPÉE N'EST AU SERVICE QUE DE LA JUSTICE ET DE LA LIBERTÉ!"
CHARLES MARTEL DEFEATS MOORS 732

CRUSADERS 1096 A.D. PETER THE HERMIT
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
CRUSADERS 1190 A.D. BARBAROSSA
SAVE THIS STAMP
PRINCE VALIANT PRÉSENTE HULTA AUX AMBASSADEURS ET LEUR DIT *"VOS ROYAUMES SERONT À L'ABRI DES HUNS TANT QUE VOUS PROTÉGEREZ CE COL ACCORDEZ UNE AIDE GÉNÉREUSE À SES DÉFENSEURS."*
"HULTA CONNAÎT BIEN LA RÉGION. ELLE EST À LA TÊTE DES TRIBUS QUI DÉFENDENT LE COL."
HULTA ESCORTE LES AMBASSADEURS JUSQU'AU COL, OÙ UNE VILLE FORTIFIÉE SE CONSTRUIT RAPIDEMENT.
166 14/4/40
IL LUI FAUT ÉTABLIR LES FRONTIÈRES ET DISTRIBUER LES TERRES. SLITH EST RAVI, CAR IL EST SOUVENT AVEC ELLE.
SON BONHEUR SERAIT COMPLET, S'IL N'AVAIT PAS À S'INQUIÉTER DE CETTE ENCOMBRANTE COUTUME TRIBALE.
DES HUNS AFFAMÉS INFESTENT ENCORE LES COLLINES ET OBSERVENT LE GROUPE DE HULTA, AVEC L'ESPOIR DE LES PILLER
À L'AUBE, HULTA SE BAIGNE DANS UNE SOURCE, LOIN DU CAMP
CRUSADERS 1097 A.D. GODFREY
SAVE THIS STAMP
AU DESSUS DU MURMURE DU RUISSEAU, SLITH ENTEND UN CRI ÉTOUFFÉ ET DE CRUELS ÉCLATS DE RIRE
IL SE PRÉCIPITE VERS L'ENDROIT D'OÙ VIENT LE SON ET APERÇOIT SA BELLE AUX PRISES AVEC CINQ HUNS ARMÉS!
HAL FOSTER
SLITH RÉFLÉCHIT - IL AIME CETTE TIGRESSE, AINSI QUE SON ARGENT --- MAIS IL EST SEUL CONTRE CINQ ET SANS ARMES --- IL HÉSITE --- CE NE SERAIT PAS RAISONNABLE.
CRUSADERS 1191 A.D. RICHARD LION HEART

CHARLEMAGNE
CROWNED 771 A.D.
SAVE THIS STAMP
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
CHARLEMAGNE
769 813
WON 53 BATTLES
SAVE THIS STAMP
SLITH REGARDE SON LANCE-PIERRES AVEC DÉSESPOIR. IL N'A AUCUNE CHANCE CONTRE CES CINQ BARBARES ARMÉS JUSQU'AUX DENTS. IL SE DIT QUE LA VIE EST BELLE, AVEC OU SANS SA BIEN-AIMÉE, AVEC OU SANS ARGENT. POURQUOI RISQUER SA VIE ?
HULTA SE DÉBAT COURAGEUSEMENT. SES RAVISSEURS RIENT DE PUS BELLE DEVANT SES VAINS EFFORTS. SOUDAIN SLITH N'EN PEUT PLUS!
IL DEVIENT FOU-FURIEUX! IL OUBLIE LA RAISON, LES RISQUES, TOUT! --- LA FILLE QU'IL AIME EST EN DANGER!
167. 21/4/40
LES HUNS LE VOIENT ARRIVER ET L'UN D'EUX SE PRÉPARE À L'ABATTRE, EN RIANT
MAIS UNE FRONDE EST UNE ARME TERRIBLE ENTRE LES MAINS D'UN EXPERT --
---ET DÉCIDÉMENT SLITH EN EST UN!
DE PLUS LES HUNS OUBLIENT QU'ILS ONT AFFAIRE À LA FILLE D'UN GUERRIER.
CHARLEMAGNE
800 A.D.
EMPEROR OF ROME
LE COMBAT EST INÉGAL, EN EFFET!
TOUT ARRIVE SI VITE, QUE LES HUNS N'ONT PAS LE TEMPS DE SE RETOURNER --- LES DEUX AMOUREUX SONT DÉJÀ LOIN.
HAL FOSTER
AU MOMENT MÊME OÙ SLITH PLONGE DANS LE FLEUVE AVEC SA BELLE, IL L'ENTEND CRIER --- *"JE NE SAIS PAS NAGER!"*
CHARLEMAGNE
DIED 814

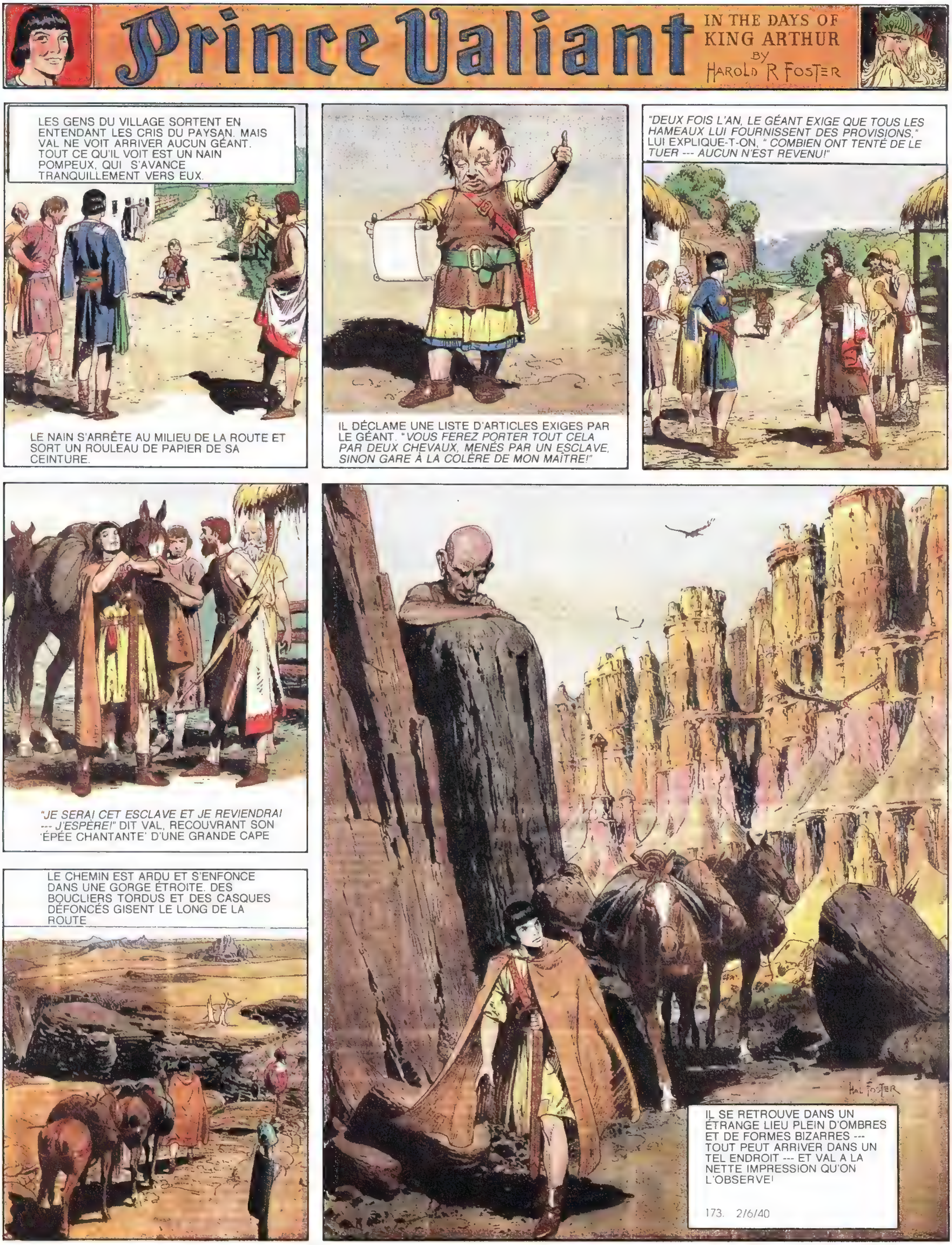
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
SAVE THIS STAMP
SAVE THIS STAMP
LES VOILÀ AU MILIEU DES COURANTS D'UN FLEUVE DÉCHAÎNÉ. SLITH SE DIT QUE CE N'EST PAS LE MOMENT DE FAIRE LE GALANT ---
ET EMPOIGNE LA CHEVELURE DE SA BIEN-AIMÉE.
168. 28/4/40
UN ROCHER AU MILIEU DU FLEUVE LEUR OFFRE UN ABRI PROVISOIRE.
LES CRIS DE SLITH PARVIENNENT FAIBLEMENT JUSQU'AU CAMP.
AU MOMENT OÙ LE TORRENT LES ARRACHE DE LEUR ROCHER, LES SECOURS ARRIVENT.
PORTÉS PAR LE COURANT, SLITH ET HULTA ATTEIGNENT L'AUTRE RIVE.
SLITH RÉALISE SOUDAIN QUE CETTE SUPERBE JEUNE FILLE LUI EST PLUS PRÉCIEUSE QUE LA VIE.
IL DECLARE CALMEMENT A LA TRIBU "J'AI L'INTENTION D'ÉPOUSER VOTRE CHEF. JE SUIS PRÊT À AFFRONTER TOUT RIVAL, SELON LA COUTUME!"
"TU AS REMPLI TES OBLIGATIONS, SLITH TU LUI AS SAUVÉ LA VIE JE VEUX ÊTRE LE PREMIER À SALUER NOTRE NOUVEAU CHEF
HAL FOSTER
C'EN EST TROP POUR SLITH! HULTA LE SERRE TENDREMENT CONTRE ELLE ET IL POUSSE UN GRAND SOUPIR. "NI MES RUSES, NI MES TRICHERIES NE M'ONT JAMAIS APPORTÉ PLUS DOUCE RÉCOMPENSE QUE CET ACTE D'HÉROISME "

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
SLITH ET HULTA SONT IVRES DE JOIE. LE DESTIN A JOUÉ UN RÔLE DANS LEUR HISTOIRE ET SLITH A LA CERTITUDE ABSOLUE QU'IL N'EXISTE NULLE PART AU MONDE PLUS BELLE FEMME QUE CELLE QU'IL EST SUR LE POINT D'ÉPOUSER.
IL LUI COMPOSE DES POÈMES VRAIMENT NULS, ELLE LUI CHANTE DES AIRS TOUT AUSSI NIAIS ET CEUX QUI LES ENTOURENT ESPÈRENT VIVEMENT QUE LE MARIAGE METTRA VITE FIN À CETTE MIÈVRERIE
LOIN DE SA BELLE, SLITH EST NORMAL ET PREND UNE PART ACTIVE DANS L'ORGANISATION DES DÉFENSES.
169 5/5/40
LE CAMP CONQUIS EST PRESQUE DÉSERT. LES GUERRIERS, ENRICHIS PAR LE PARTAGE DU BUTIN, SONT RENTRÉS CHEZ EUX, OU SE SONT JOINTS À HULTA
LE DERNIER GRAND BANQUET, EN L'HONNEUR DE LEUR MARIAGE, EST GAI. TOUT LE MONDE S'EFFORCE DE RIRE, DE CHANTER ET DE PLAISANTER. MAIS LE CŒUR N'Y EST PAS, CAR DE VIEUX AMIS VONT SE SÉPARER, APRÈS AVOIR PARTAGÉ DANGERS ET EXPLOITS
MAIS LES TROIS AMIS N'ONT AUCUNE INTENTION DE SE SÉPARER DE SI TÔT ET DÉCIDENT DE PARTIR POUR LA VILLE ÉTERNELLE, ROME
HAL FOSTER
MAIS LE DESTIN NE L'ENTEND PAS COMME ÇA. DES JOUEURS, UN GÉANT ET UNE HACHE LES ATTENDENT

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
PRINCE VALIANT, TRISTAN ET GAUVAIN SONT TOUT HEUREUX DE SE RETROUVER ENTRE EUX, APRÈS L'ÉPROUVANTE GUERRE CONTRE LES HUNS. SUR LE CHEMIN DE ROME, ILS SE RACONTENT LEURS EXPÉRIENCES ET FONT DES PROJETS FOUS D'AVENTURES
AU COUCHER DU SOLEIL, ILS ARRIVENT À UN PETIT VILLAGE
ET S'ARRÊTENT À UNE AUBERGE POUR LA NUIT
ILS Y RENCONTRENT TROIS AUTRES VOYAGEURS, QUI TUENT JOYEUSEMENT LE TEMPS EN JOUANT AUX DÉS ---
170 12/5/40
--- ET SIRE GAUVAIN, TOUJOURS PARTANT POUR LES JEUX DU HASARD, SE JOINT À EUX
EN COMPAGNIE DE SLITH, VAL A APPRIS PLUS D'UN TOUR, CE QUI LUI PERMET DE VOIR TOUT DE SUITE LES TRICHERIES DES SOI-DISANT NOBLES.
AVANT DE DORMIR, VAL DEMANDE À UN ÉCUYER DE LE PRÉVENIR SI LES TROIS JOUEURS VEULENT PARTIR
HAL FOSTER
AVANT L'AUBE, L'ÉCUYER LE RÉVEILLE. *"ILS M'ONT DEMANDÉ DE SELLER LEURS CHEVAUX, MESSIRE!"*
EN EFFET, LA PARTIE EST TERMINÉE ET SIRE GAUVAIN SE DIT: *"BRAVO, MESSIRE! QUEL IMBÉCILE VOUS FAITES! NON SATISFAIT DE PERDRE TOUT VOTRE ARGENT, VOUS AVEZ AUSSI RÉUSSI À PERDRE VOTRE CHEVAL! JE BOIS À VOTRE AVENIR!"*
DEHORS, DEUX SILHOUETTES MENAÇANTES, BARRENT SILENCIEUSEMENT LA ROUTE AUX JOUEURS

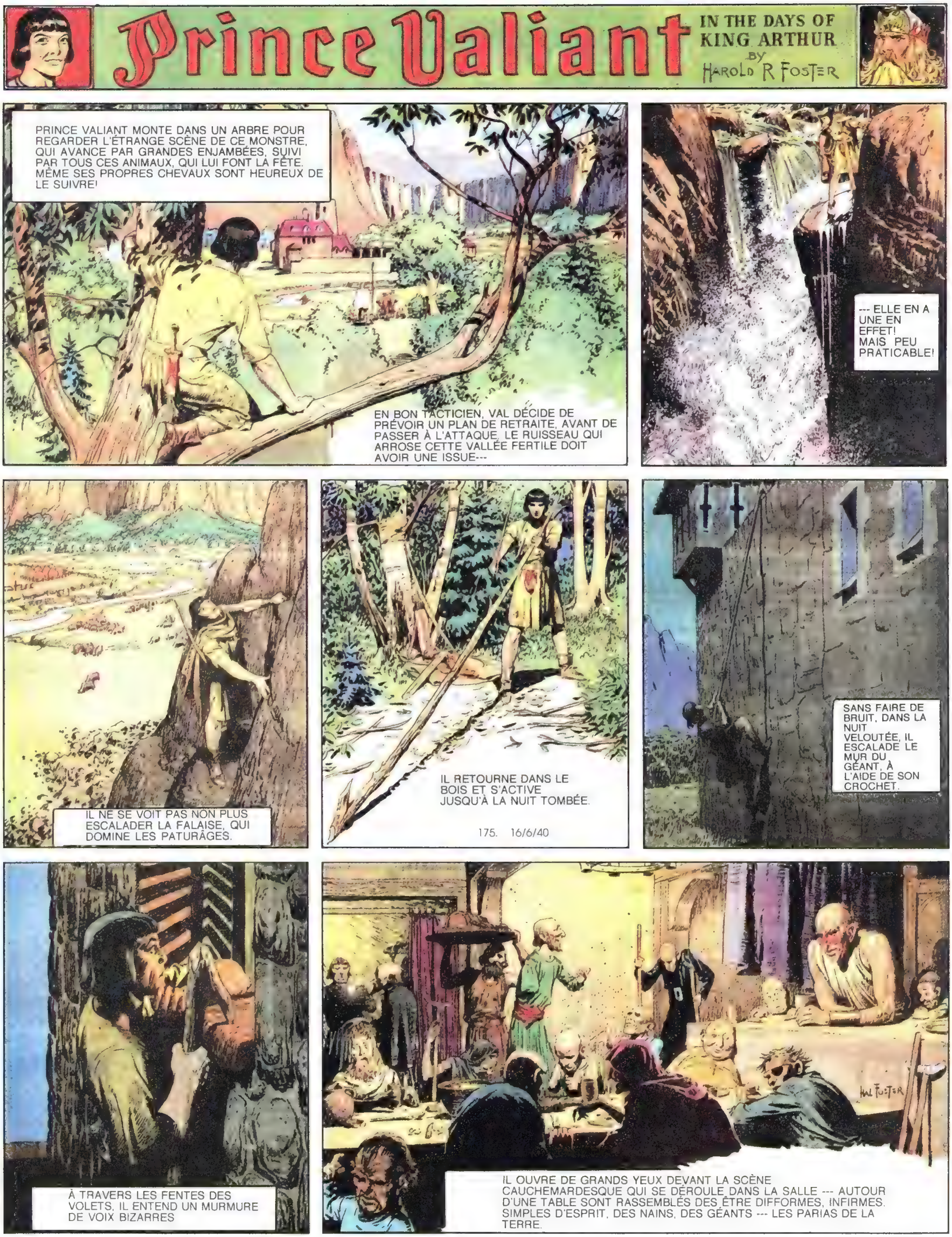
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
LES FAUX NOBLES SE FONT GENTIMENT PIQUER LES FESSES PAR VAL ET TRISTAN. ON NE TRICHE PAS IMPUNÉMENT AU JEU AVEC LEUR AMI, MÊME SI CELUI-CI SE MONTRE SOUVENT PLUS QUE DÉRAISONNABLE DANS CE DOMAINE!
DANS LA COUR DE L'AUBERGE, LES DEUX CHEVALIERS APPELLENT GAUVAIN.
"GAUVAIN, CHER ENFANT, VIENS--- UNE CHANCE QUE CES SCÉLÉRATS NE T'AIENT DÉPOUILLÉ DE TES JOUETS ET DE TES LANGES!"
"ALORS, MES AMIS, VOS BOURSES CONTRE LA MIENNE! JE LANCE LES DÉS, COMME VOUS L'AVEZ FAIT HIER. ATTENTION --- GAGNÉ!"
"TRICHEURS!" RUGIT GAUVAIN,"JE VAIS LES ÉVENTRER!" ET D'UN AMPLE MOUVEMENT, IL DÉGAINE SON ÉPÉE ---
IL JURA QUE JAMAIS PLUS IL NE S'AVISERAIT À DÉGAINER SON ÉPÉE DANS UNE COUR D'AUBERGE UN JOUR DE LESSIVE!
IL S'AGRIPPE À LA CORDE À LINGE, MAIS TOMBE DANS LA BASSINE QUAND MÊME!
VAL APPELLE LA FEMME DE L'AUBERGISTE "ON VOUS VOLE VOS DRAPS,MA BONNE DAME!"
"VOLEUR! (BING!) QUE JE T'Y REPRENNE (BONG!) VAURIEN! (BANG!) SORS DE LÀ!
LE DIGNE SIRE LE VOUDRAIT, MAIS SI ON NE L'AIDE PAS, IL EST CONDAMNÉ À ERRER COMME UNE TORTUE LE RESTE DE SA VIE!
171 19/5/40

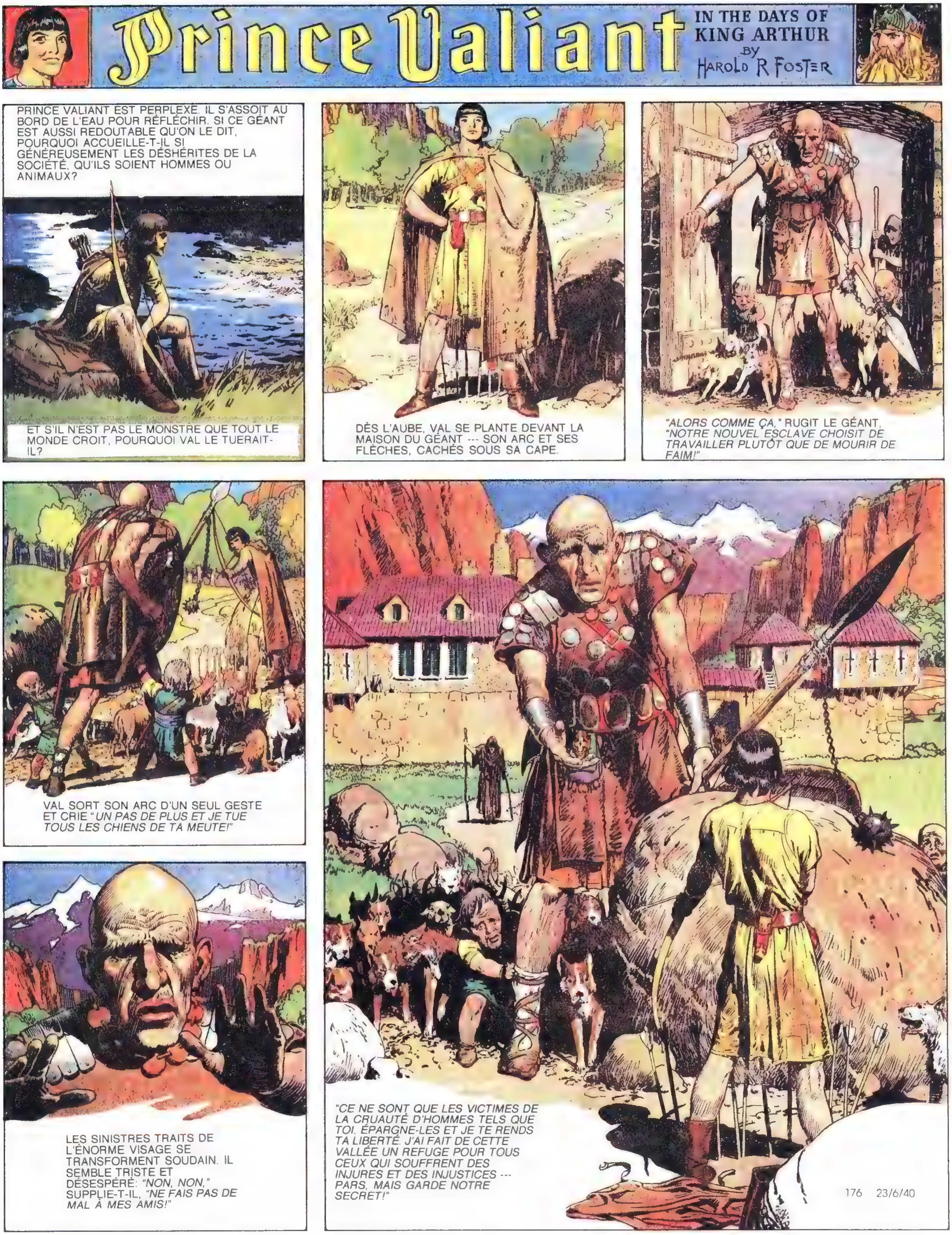
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
QUELLE SITUATION PITOYABLE POUR UN SI NOBLE CHEVALIER. SES COMPAGNONS DE TOUJOURS SONT TROP OCCUPÉS À SE TENIR LES CÔTES POUR LUI VENIR EN AIDE! PLUS IL EST DÉSESPÉRÉ, PLUS ILS ÉCLATENT DE RIRE!
"VAL, TRISTAN, JE VOUS EN PRIE! JE NE VEUX PAS FINIR MES JOURS À QUATRE PATTES!"
C'EST LE PETIT ÉCUYER SIMPLET QUI RÉSOUT LE PROBLÈME, EN APPORTANT UNE HACHE, POUR BRISER LE CERCEAU EN MÉTAL DU BAQUET.
MAIS IL ÉVALUE MAL LA FORCE DE SON COUP!
CERTAINS INVALIDES INSPIRENT LA SYMPATHIE DE LEURS PROCHAINS, MAIS LA NATURE DES MALHEURS DE GAUVAIN NE LUI ATTIRE QUE RIRES ET TAQUINERIES.
GAUVAIN NE POURRA MONTER À CHEVAL QU'APRÈS DEUX OU TROIS JOURS DE REPOS.
TRISTAN S'OCCUPE DES TROIS JOUEURS "IL EST D'USAGE POUR TOUT CHEVALIER D'ACCOMPLIR CHAQUE JOUR UNE ACTION UTILE," EXPLIQUE-T-IL, "JE VAIS AIGUISER MON ÉPÉE --- ET VOUS?" ILS SE METTENT IMMÉDIATEMENT À L'OUVRAGE!
UNE FOIS LES CORVÉES TERMINÉES, TRISTAN LES CONGÉDIE COURTOISEMENT!
UN BON CHEVALIER SE DOIT D'ÊTRE GALANT AVEC LES FEMMES. TRISTAN FAIT DONC SON DEVOIR, SUR LA PLACE DU VILLAGE.
VAL, QUI FLÂNE DE L'AUTRE CÔTÉ DU VILLAGE, VOIT SOUDAIN ARRIVER UN PAYSAN À BOUT DE SOUFFLE --- "LE GÉANT! V'LÀ L'GÉANT!"
172. 26/5/40



Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
LES GENS DU VILLAGE SORTENT EN ENTENDANT LES CRIS DU PAYSAN. MAIS VAL NE VOIT ARRIVER AUCUN GÉANT. TOUT CE QU'IL VOIT EST UN NAIN POMPEUX, QUI S'AVANCE TRANQUILLEMENT VERS EUX.
LE NAIN S'ARRÊTE AU MILIEU DE LA ROUTE ET SORT UN ROULEAU DE PAPIER DE SA CEINTURE.
IL DÉCLAME UNE LISTE D'ARTICLES EXIGES PAR LE GÉANT. "VOUS FEREZ PORTER TOUT CELA PAR DEUX CHEVAUX, MENÉS PAR UN ESCLAVE, SINON GARE À LA COLÈRE DE MON MAÎTRE!"
"DEUX FOIS L'AN, LE GÉANT EXIGE QUE TOUS LES HAMEAUX LUI FOURNISSENT DES PROVISIONS," LUI EXPLIQUE-T-ON, " COMBIEN ONT TENTÉ DE LE TUER --- AUCUN N'EST REVENU!"
"JE SERAI CET ESCLAVE ET JE REVIENDRAI --- J'ESPÈRE!" DIT VAL, RECOUVRANT SON 'ÉPÉE CHANTANTE' D'UNE GRANDE CAPE
LE CHEMIN EST ARDU ET S'ENFONCE DANS UNE GORGE ÉTROITE. DES BOUCLIERS TORDUS ET DES CASQUES DÉFONCÉS GISENT LE LONG DE LA ROUTE
HAL FOSTER
IL SE RETROUVE DANS UN ÉTRANGE LIEU PLEIN D'OMBRES ET DE FORMES BIZARRES --- TOUT PEUT ARRIVER DANS UN TEL ENDROIT --- ET VAL A LA NETTE IMPRESSION QU'ON L'OBSERVE!
173. 2/6/40

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
VAL CONTINUE À MARCHER, COMME SI DE RIEN N'ÉTAIT, SANS S'ARRÊTER. MAIS IL SENT UN REGARD INTENSE QUI SUIT SES MOINDRES MOUVEMENTS
IL MARCHE LONGTEMPS D'UN PAS TRANQUILLE, DANS CE PAYSAGE ÉTRANGE.
DU COIN DE L'OEIL, IL APERÇOIT UN MONSTRE À L'ALLURE HARGNEUSE ET MENAÇANTE, QUI LE SUIT DE LOIN.
MAIS SES CHEVAUX NE MONTRENT AUCUN SIGNE DE NERVOSITÉ ET IL VOIT QUE LE GÉANT EST SUIVI PAR TOUTE UNE RIBAMBELLE D'ANIMAUX SAUVAGES, HABITUELLEMENT TIMIDES.
LE CANYON SE TERMINE EN UN ÉTROIT CHEMIN, BARRÉ PAR UN GRAND PORTAIL. PLUS DE RETRAITE POSSIBLE
UNE FOIS DE L'AUTRE CÔTÉ, VAL VOIT LE GÉANT, QUI FERME LA PORTE À CLEF --- PIÈGÉ!
LE CHEMIN TRAVERSE UN BOSQUET ET VAL SORT SON ARC ET SES FLÈCHES ET DISPARAÎT DANS LE SOUS-BOIS
L'ÉNORME CRÉATURE NE TARDE PAS À SE MONTRER!
174 7.6/40
NE VOYANT LE NOUVEL ESCLAVE NULLE PART, LE GÉANT RUGIT: "*TU NE M'ÉCHAPPERAS PAS! MONTRE-TOI OU TU MOURRAS DE FAIM!*"
HAL FOSTER
PUIS IL RENTRE CHEZ LUI ET IL EST ACCUEILLI PAR UNE JOYEUSE BANDE DE CORNIAUDS

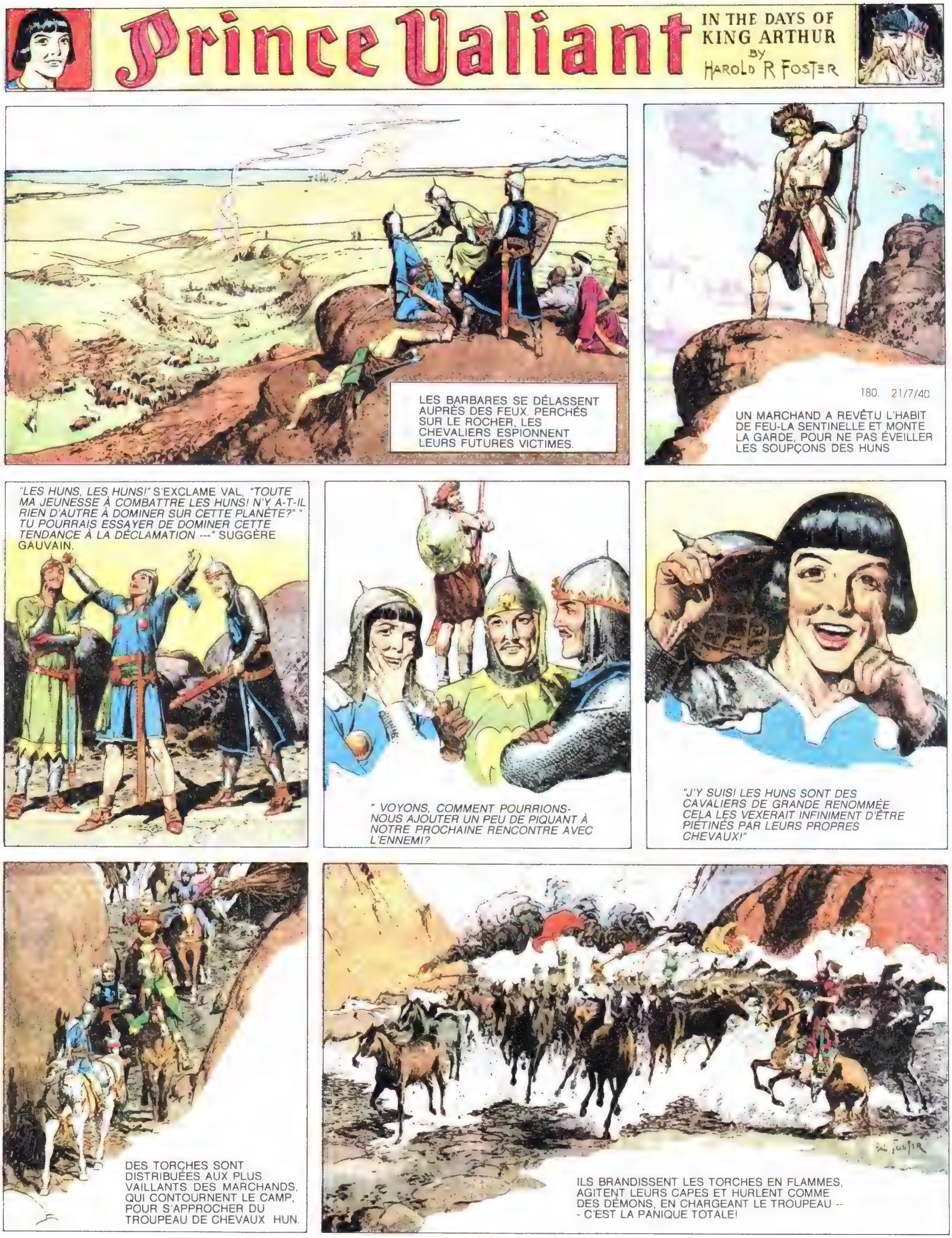

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
PRINCE VALIANT MONTE DANS UN ARBRE POUR REGARDER L'ÉTRANGE SCÈNE DE CE MONSTRE, QUI AVANCE PAR GRANDES ENJAMBÉES, SUIVI PAR TOUS CES ANIMAUX, QUI LUI FONT LA FÊTE. MÊME SES PROPRES CHEVAUX SONT HEUREUX DE LE SUIVRE!
EN BON TACTICIEN, VAL DÉCIDE DE PRÉVOIR UN PLAN DE RETRAITE, AVANT DE PASSER À L'ATTAQUE. LE RUISSEAU QUI ARROSE CETTE VALLÉE FERTILE DOIT AVOIR UNE ISSUE---
--- ELLE EN A UNE EN EFFET! MAIS PEU PRATICABLE!
IL NE SE VOIT PAS NON PLUS ESCALADER LA FALAISE, QUI DOMINE LES PATURAGES.
IL RETOURNE DANS LE BOIS ET S'ACTIVE JUSQU'À LA NUIT TOMBÉE.
175. 16/6/40
SANS FAIRE DE BRUIT, DANS LA NUIT VELOUTÉE, IL ESCALADE LE MUR DU GÉANT, À L'AIDE DE SON CROCHET.
À TRAVERS LES FENTES DES VOLETS, IL ENTEND UN MURMURE DE VOIX BIZARRES
HAL FOSTER
IL OUVRE DE GRANDS YEUX DEVANT LA SCÈNE CAUCHEMARDESQUE QUI SE DÉROULE DANS LA SALLE --- AUTOUR D'UNE TABLE SONT RASSEMBLÉS DES ÊTRE DIFFORMES, INFIRMES, SIMPLES D'ESPRIT, DES NAINS, DES GÉANTS --- LES PARIAS DE LA TERRE.


Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
PRINCE VALIANT EST PERPLEXE. IL S'ASSOIT AU BORD DE L'EAU POUR RÉFLÉCHIR. SI CE GÉANT EST AUSSI REDOUTABLE QU'ON LE DIT, POURQUOI ACCUEILLE-T-IL SI GÉNÉREUSEMENT LES DÉSHÉRITÉS DE LA SOCIÉTÉ, QU'ILS SOIENT HOMMES OU ANIMAUX?
ET S'IL N'EST PAS LE MONSTRE QUE TOUT LE MONDE CROIT, POURQUOI VAL LE TUERAIT-IL?
DÈS L'AUBE, VAL SE PLANTE DEVANT LA MAISON DU GÉANT --- SON ARC ET SES FLÈCHES, CACHÉS SOUS SA CAPE.
"ALORS COMME ÇA," RUGIT LE GÉANT, "NOTRE NOUVEL ESCLAVE CHOISIT DE TRAVAILLER PLUTÔT QUE DE MOURIR DE FAIM!"
VAL SORT SON ARC D'UN SEUL GESTE ET CRIE "UN PAS DE PLUS ET JE TUE TOUS LES CHIENS DE TA MEUTE!"
LES SINISTRES TRAITS DE L'ÉNORME VISAGE SE TRANSFORMENT SOUDAIN. IL SEMBLE TRISTE ET DÉSESPÉRÉ: "NON, NON," SUPPLIE-T-IL, "NE FAIS PAS DE MAL À MES AMIS!"
"CE NE SONT QUE LES VICTIMES DE LA CRUAUTÉ D'HOMMES TELS QUE TOI. ÉPARGNE-LES ET JE TE RENDS TA LIBERTÉ. J'AI FAIT DE CETTE VALLÉE UN REFUGE POUR TOUS CEUX QUI SOUFFRENT DES INJURES ET DES INJUSTICES --- PARS, MAIS GARDE NOTRE SECRET!"
176 23/6/40

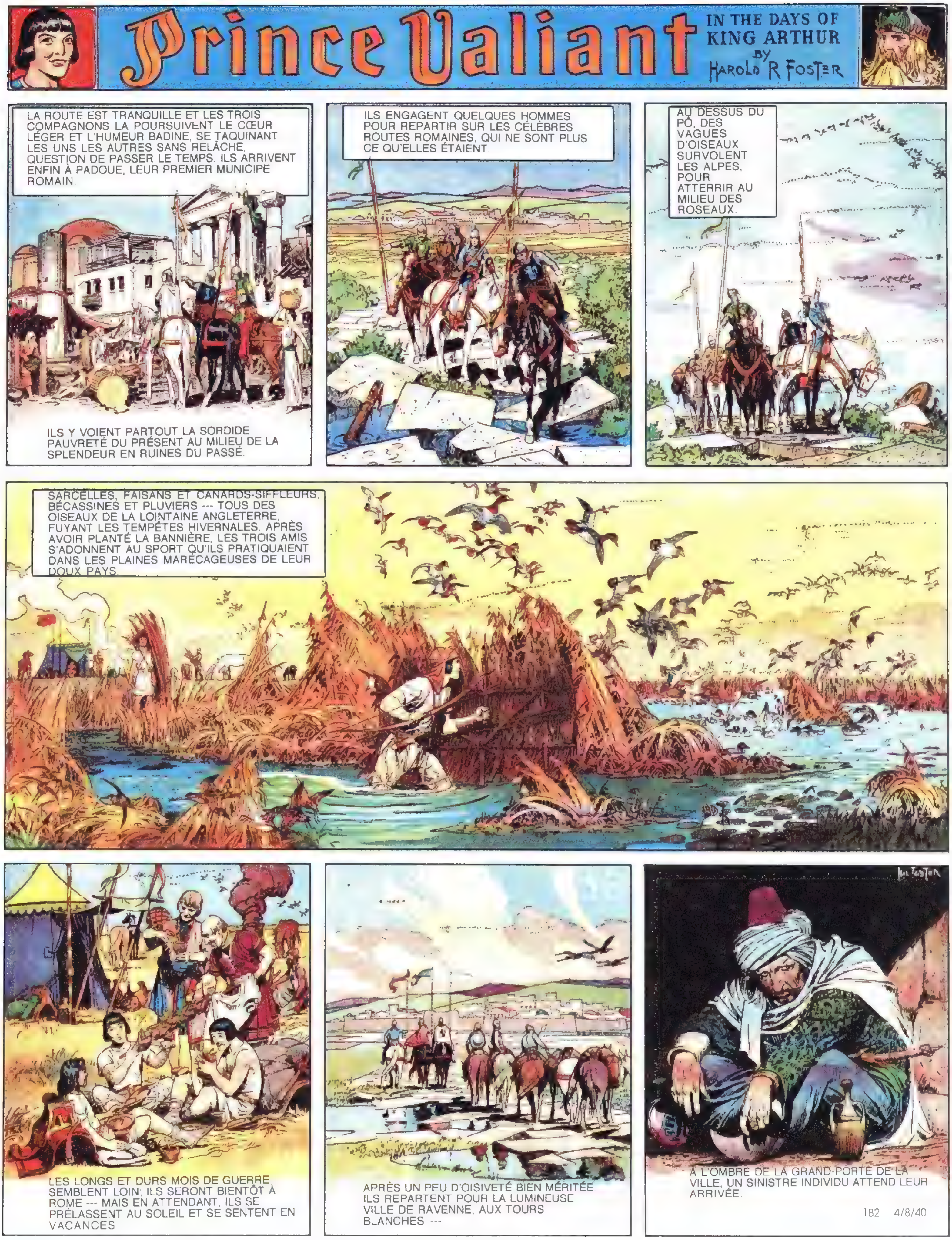
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
SUR LA DEMANDE DE VAL, LE GÉANT SE MET À RACONTER SON HISTOIRE
"AU DÉBUT, J'ÉTAIS UN ENFANT COMME LES AUTRES, MAIS QUELQUE CHOSE S'EST PASSÉ EN MOI: J'AI COMMENCÉ À GRANDIR TROP VITE.
J'ÉTAIS SI GRAND QUE MES PARENTS N'ARRIVAIENT PAS À ME NOURRIR.
ON ME CONSIDÉRAIT COMME UN PHÉNOMÈNE, UN OBJET DE MOQUERIES ET DE PERSÉCUTION --- C'ÉTAIT TRÈS CRUEL
177. 30/6/40
DÉSESPÉRÉ, J'AI QUITTÉ MON VILLAGE, MAIS C'ÉTAIT PARTOUT PAREIL. JE FAISAIS HORREUR, ON ME TRAITAIT DE MONSTRE
J'AI VITE APPRIS À PROFITER DE LA CRAINTE QUE J'INSPIRAIS
PLUS D'UN CHEVALIER A TENTÉ DE ME TUER, MAIS JE MANIE UNE ARME AUTREMENT PLUS TERRIBLE.
ET PUIS UN JOUR J'AI TROUVÉ CETTE VALLÉE --- DEPUIS, J'Y ACCUEILLE TOUS CEUX QUI ONT SOUFFERT COMME MOI DE LA BÊTISE ET DE LA CRUAUTÉ DES HOMMES
HAL FOSTER

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
PRINCE VALIANT REGARDE AVEC RESPECT LE REDOUTABLE GÉANT QU'IL EST VENU TUER. LA CONTRÉE TOUTE ENTIÈRE TREMBLE QUAND ON PARLE DE CE GÉANT, MAIS VAL VOIT DEVANT LUI UN ÊTRE DOUX, GENTIL ET GÉNÉREUX.
"TU CONNAIS MON SECRET À PRÉSENT," DIT-IL TRISTEMENT, "PERSONNE N'AURA PLUS PEUR DE MOI. MES AMIS MOURRONT DE FAIM."
"JE TE COMPRENDS. MAIS J'AI JURÉ DE DÉBARRASSER LE PAYS DE LA MENACE QUE TU REPRÉSENTE À LEURS YEUX. VOILÀ CE QUE JE TE PROPOSE
"TES CHAMPS SONT FERTILES; TES TROUPEAUX REPUS ET NOMBREUX; TU ES RICHE. OUVRE TES PORTES À TES VOISINS, AU COMMERCE. TRANSFORME LEUR CRAINTE EN RESPECT!"
"ÊTRE UN PROPRIÉTAIRE RESPECTÉ, C'EST TROP BEAU POUR ÊTRE VRAI, MAIS JE VEUX BIEN ESSAYER!"
LE GÉANT RASSEMBLE TOUS SES ESCLAVES ET LEUR ANNONCE: "JE VOUS RENDS VOTRE LIBERTÉ À TOUS. QUICONQUE VEUT RESTER SERA HÉBERGÉ, NOURRI ET PAYÉ."
TOUS LES ESCLAVES SE RUENT DEHORS AVEC EXUBÉRANCE!
"TON INTENTION ÉTAIT BONNE, MAIS VOIS LE RÉSULTAT! QUI S'OCCUPERA DE MES CHAMPS À PRÉSENT?"
"NE T'EN FAIS PAS. UNE FOIS QU'ILS AURONT PROFITÉ DE LEUR LIBERTÉ NOUVELLEMENT RETROUVÉE, ILS SE SOUVIENDRONT DE TA GÉNÉROSITÉ. REGARDE! EN VOILÀ DÉJÀ QUI REVIENNENT
ET VAL DE REPARTIR SUR UN CHEVAL DE LABOUR. " LES MALHEUREUX ESCLAVES D'HIER SERONT LES TRAVAILLEURS SATISFAITS DE DEMAIN. TOUT ÇA GRÂCE À UNE PORTE QU'ON A OUVERTE ."
178 7/7/40

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
DE RETOUR AU VILLAGE, PRINCE VALIANT ASSURE AU VILLAGEOIS QUE LE GÉANT SERA UN TRÈS BON VOISIN ET UN RESPECTABLE FERMIER
"C'EST UN HONNÊTE HOMME, QUI DONNERA UN BON SALAIRE À QUI VEUT TRAVAILLER SUR SES TERRES ET QUI A DU BLÉ ET DU BÉTAIL À VOUS VENDRE. RESPECTEZ-LE, VOUS N'AUREZ PLUS À LE CRAINDRE."
"VOILÀ QUI EST RÉGLÉ! SI GAUVAIN S'EST REMIS DE SES ÉMOTIONS, NOUS POUVONS NOUS REMETTRE EN ROUTE!"
AVEC FORCE GÉMISSEMENTS, GAUVAIN SE HISSE SUR LA SELLE DE SON CHEVAL ET LES VOILÀ REPARTIS POUR ROME
UN JOUR ENFIN, ILS APERÇOIVENT À L'HORIZON LE MIROIR BLEU DE L'ADRIATIQUE ET RENCONTRENT DES MARCHANDS, QUI SE CACHENT DERRIÈRE UNE COLLINE
"NOUS APPRÉHENDONS DE POURSUIVRE LA ROUTE, CAR IL Y A UNE SENTINELLE HUN."
IL EST ÉVIDENT QU'IL FAUT DISPOSER DE LA SENTINELLE, MAIS LA QUESTION EST: LEQUEL DES TROIS CHEVALIERS SERA LE PLUS APTE À TIRER LA FLÈCHE MEURTRIÈRE?
LES PARIS SONT FAITS, LES FLÈCHES SOIGNEUSEMENT CHOISIES ET AU SIGNAL, TROIS FLÈCHES VOLENT.
PAUVRE SENTINELLE! MAIS COMME DIT TRISTAN, IL LEUR EN AURAIT FAIT AUTANT S'IL LES AVAIT VUS LE PREMIER.
IL S'AVÈRE QUE LES MARCHANDS AVAIENT VU JUSTE: IL Y A EN EFFET UN CAMP DE HUNS SOUS LE ROCHER OÙ ÉTAIT LA SENTINELLE!
179. 14/7/40

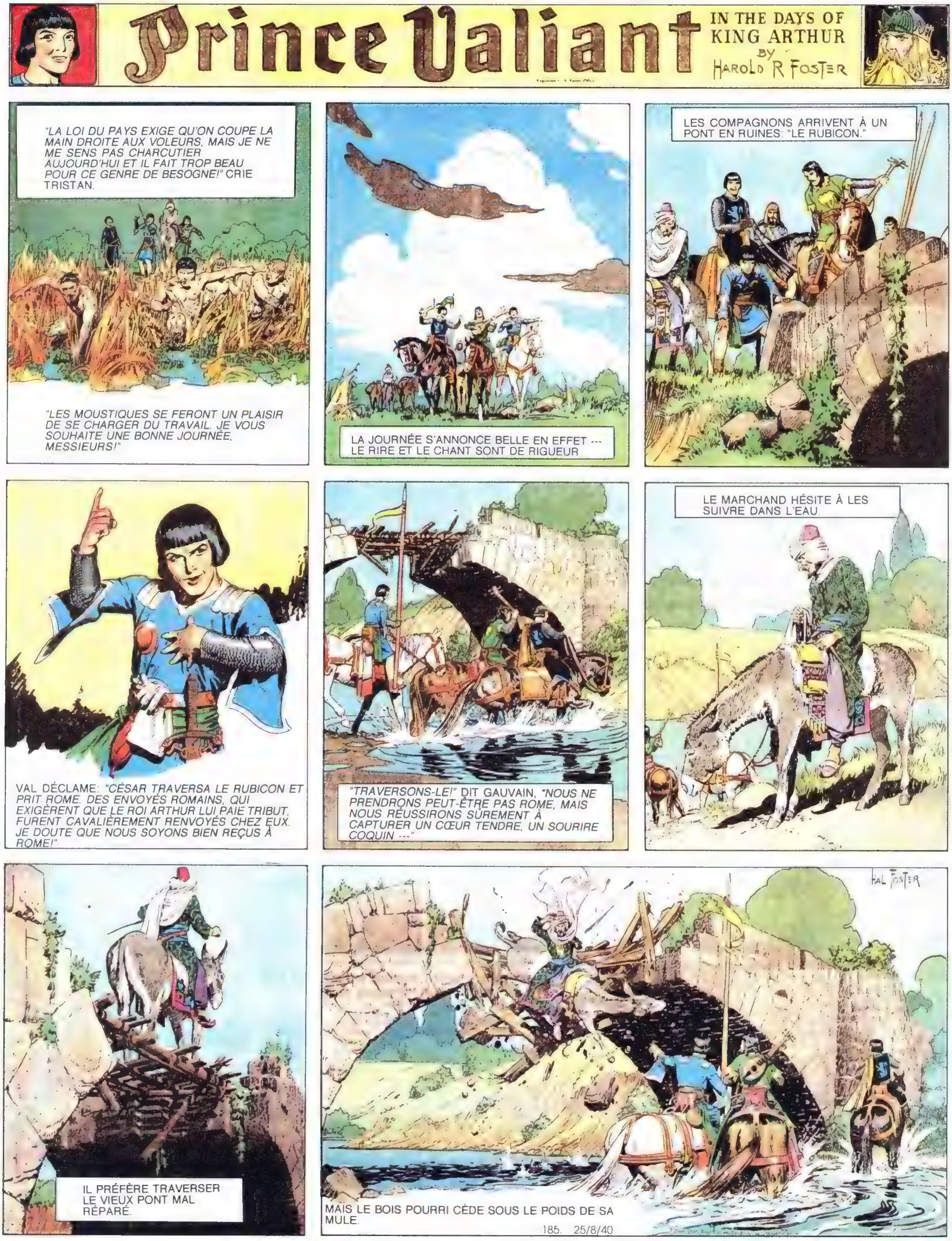

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
LES BARBARES SE DÉLASSENT AUPRÈS DES FEUX. PERCHÉS SUR LE ROCHER, LES CHEVALIERS ESPIONNENT LEURS FUTURES VICTIMES.
180. 21/7/40
UN MARCHAND A REVÊTU L'HABIT DE FEU-LA SENTINELLE ET MONTE LA GARDE, POUR NE PAS ÉVEILLER LES SOUPÇONS DES HUNS
"LES HUNS, LES HUNS!" S'EXCLAME VAL, "TOUTE MA JEUNESSE À COMBATTRE LES HUNS! N'Y A-T-IL RIEN D'AUTRE À DOMINER SUR CETTE PLANÈTE?" "TU POURRAIS ESSAYER DE DOMINER CETTE TENDANCE À LA DÉCLAMATION ---" SUGGÈRE GAUVAIN.
" VOYONS, COMMENT POURRIONS-NOUS AJOUTER UN PEU DE PIQUANT À NOTRE PROCHAINE RENCONTRE AVEC L'ENNEMI?
"J'Y SUIS! LES HUNS SONT DES CAVALIERS DE GRANDE RENOMMÉE CELA LES VEXERAIT INFINIMENT D'ÊTRE PIÉTINÉS PAR LEURS PROPRES CHEVAUX!"
DES TORCHES SONT DISTRIBUÉES AUX PLUS VAILLANTS DES MARCHANDS, QUI CONTOURNENT LE CAMP, POUR S'APPROCHER DU TROUPEAU DE CHEVAUX HUN.
ILS BRANDISSENT LES TORCHES EN FLAMMES, AGITENT LEURS CAPES ET HURLENT COMME DES DÉMONS, EN CHARGEANT LE TROUPEAU -- - C'EST LA PANIQUE TOTALE!

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
LA ROUTE DE ROME A ÉTÉ SANS OBSTACLES, DES ALPES ENNEIGÉES AUX PLAINES DE LA VÉNÉTIE. CE N'EST PAS UN MINABLE CAMP DE HUNS QUI VA FREINER LE VOYAGE DES TROIS COMPAGNONS. LEUR PLAN, POUR LE MOINS ORIGINAL, SEMBLE DES PLUS EFFICACES!
QUOI DE PLUS HUMILIANT POUR CES CAVALIERS QUE D'ÊTRE PIÉTINÉS PAR LEURS PROPRES CHEVAUX! LE TROUPEAU DÉCHAÎNÉ OUVRE LA VOIE AU GROUPE DES CHEVALIERS ET DES MARCHANDS ---
--- QUI NE SE PRÉOCCUPENT PAS DE LEURS PROPRIÉTAIRES, PIÈTRES COMBATTANTS SANS LEURS CHEVAUX.
LES TROIS COMPAGNONS RENCONTRENT LES VÉNÈTES QUE LES HUNS AVAIENT PROJETÉ D'ATTAQUER. "CHASSÉS NE NOTRE PAYS, NOUS ALLONS CHERCHER REFUGE DANS LES ÎLES."
"IL NOUS FAUT DES PIERRES POUR NOS MAISONS, DU BOIS POUR NOS BATEAUX, MAIS LES HUNS NOUS HARCÈLENT!"
QUAND LES VÉNÈTES APPRENNENT QUE LES TROIS CHEVALIERS NE SONT AUTRES QUE LES CÉLÈBRES CHEFS DES 'CHASSEURS DE HUNS', ILS LES SUPPLIENT DE LES AIDER.
GAUVAIN SE CHARGE DE FORMER UNE BONNE CAVALERIE AVEC LES AMATEURS DE CHEVAL , PRINCE VALIANT S'OCCUPE DE L'INFANTERIE ---
--- ET TRISTAN CHOISIT L'ÉLITE DE LA TRIBU, QU'IL ENTRAÎNE PATIEMMENT À MENER LA TROUPE
PUIS IL REPARTENT, PLUS JOYEUX ET PLUS RICHES, SANS SE DOUTER QU'ILS ONT CONTRIBUÉ À LA FONDATION DE VENISE --- VENISE, LA MAGNIFIQUE, FUTURE RIVALE DE ROME, EN GRANDEUR ET EN PUISSANCE!
181 28/7/40


Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
LA ROUTE EST TRANQUILLE ET LES TROIS COMPAGNONS LA POURSUIVENT LE CŒUR LÉGER ET L'HUMEUR BADINE, SE TAQUINANT LES UNS LES AUTRES SANS RELÂCHE, QUESTION DE PASSER LE TEMPS. ILS ARRIVENT ENFIN À PADOUE, LEUR PREMIER MUNICIPE ROMAIN.
ILS Y VOIENT PARTOUT LA SORDIDE PAUVRETÉ DU PRÉSENT AU MILIEU DE LA SPLENDEUR EN RUINES DU PASSÉ.
ILS ENGAGENT QUELQUES HOMMES POUR REPARTIR SUR LES CÉLÈBRES ROUTES ROMAINES, QUI NE SONT PLUS CE QU'ELLES ÉTAIENT.
AU DESSUS DU PÔ, DES VAGUES D'OISEAUX SURVOLENT LES ALPES, POUR ATTERRIR AU MILIEU DES ROSEAUX.
SARCELLES, FAISANS ET CANARDS-SIFFLEURS, BÉCASSINES ET PLUVIERS --- TOUS DES OISEAUX DE LA LOINTAINE ANGLETERRE, FUYANT LES TEMPÊTES HIVERNALES. APRÈS AVOIR PLANTÉ LA BANNIÈRE, LES TROIS AMIS S'ADONNENT AU SPORT QU'ILS PRATIQUAIENT DANS LES PLAINES MARÉCAGEUSES DE LEUR DOUX PAYS.
LES LONGS ET DURS MOIS DE GUERRE SEMBLENT LOIN; ILS SERONT BIENTÔT À ROME --- MAIS EN ATTENDANT, ILS SE PRÉLASSENT AU SOLEIL ET SE SENTENT EN VACANCES
APRÈS UN PEU D'OISIVETÉ BIEN MÉRITÉE, ILS REPARTENT POUR LA LUMINEUSE VILLE DE RAVENNE, AUX TOURS BLANCHES ---
À L'OMBRE DE LA GRAND-PORTE DE LA VILLE, UN SINISTRE INDIVIDU ATTEND LEUR ARRIVÉE.
182 4/8/40

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER
ILS ARRIVENT À RAVENNE EN PLEINE FORME, APRÈS LEUR PETITE SEMAINE DE CHASSE ET ILS SONT LOIN DE SE DOUTER QUE VINGT ANS PLUS TARD, UN PETIT EMPEREUR-ENFANT REMETTRAIT L'EMPIRE AUX BARBARES
ILS ENTRENT DANS LA VILLE, SANS VOIR LA SILHOUETTE RECROQUEVILLÉE QUI LES OBSERVENT.
RAVENNE EST ÉTINCELANTE DE BLANCHEUR! MÊME CAMELOT N'ATTEINT PAS LA SPLENDEUR DE CE MARBRE SCULPTÉ , DE CES FONTAINES CHANTANTES!
PENDANT UNE SEMAINE, VAL PASSE TOUT SON TEMPS DANS LA BIBLIOTHÈQUE.
LE SOIR, ILS S'ABANDONNENT AU LUXE DE L'HOSPITALITÉ ROMAINE.
183 11/8/40
GAUVAIN N'A AUCUN MAL À S'ADAPTER AUX COUTUMES LOCALES, MALGRÉ SES CONNAISSANCES LIMITÉES EN LATIN
TRISTAN S'AMUSE AVEC DEUX OU TROIS DUELS, MAIS PERSONNE N'EST GRAVEMENT BLESSÉ.
AU MOMENT OÙ ILS SE PRÉPARENT À REPARTIR, L'HOMME ENTURBANNÉ APPARAÎT: "NOBLES SIRES, JE SAIS QUI VOUS ÊTES. JE SAIS AUSSI QUE VOUS AVEZ JURÉ DE COMBATTRE LES INJUSTICES DU MONDE. C'EST POURQUOI JE M'ADRESSE À VOUS."
FOSTER

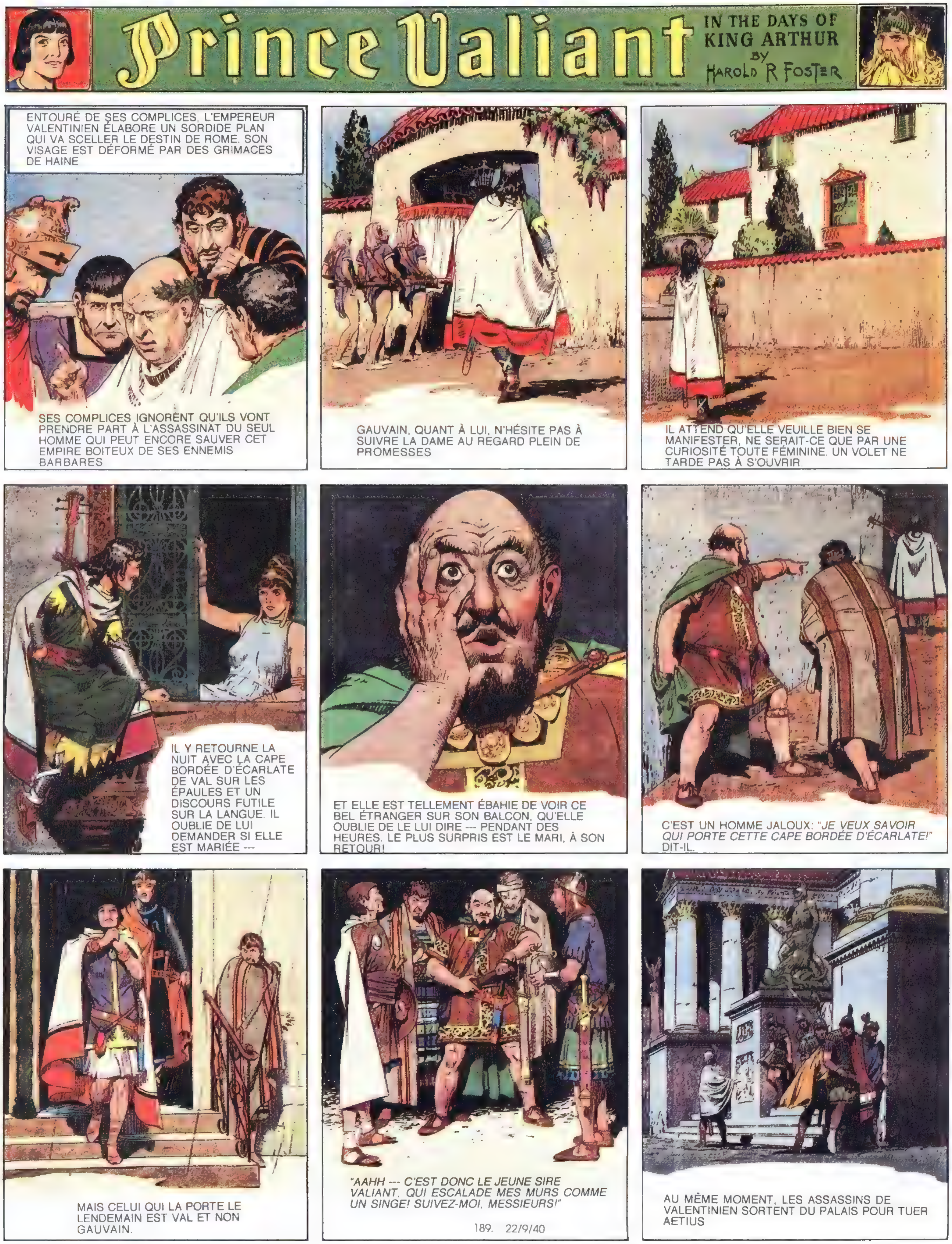
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY
HAROLD R FOSTER
LE VIEILLARD CONTINUE: "JE SUIS JOAILLIER J'AI ÉTÉ DÉROBÉ DE MA FORTUNE PAR LES GARDES QUE J'AVAIS ENGAGÉS POUR ME PROTÉGER. ILS M'ATTENDENT SUR LA ROUTE. PUIS-JE COMPTER SUR VOTRE PROTECTION?"
LADÉCISION DES TROIS AMIS EST PRISE.
"NOS ÉPÉES SE DOIVENT DE DÉFENDRE LES VICTIMES DE L'OPPRESSION, QUELLE QU'ELLE SOIT" DIT TRISTAN, "MAIS SI TU MENS, C'EST TA TÊTE QUE NOUS FERONS ROULER! PARTONS!"
PLUS LOIN, LE JOAILLIER SURSAUTE: "LÀ-BAS! QUELQU'UN SE CACHE DANS LE BUISSON! UN HONNÊTE HOMME NE SE CACHE PAS!"
184. 18/8/40
DE L'AUTRE CÔTÉ DU BUISSON, VAL VOIT EN EFFET LES OCCUPANTS D'UN PETIT CAMP, QUI S'ENFONCENT DANS LES MARÉCAGES
VAL CHAUSSE DEUX BOUCLIERS
--- ET SEMBLE PATINER SUR L'EAU, À LA POURSUITE DES VOLEURS
GAUVAIN RIT. "AH, QUEL GAMIN! MAIS EN TEMPS DE CRISE, SA TÊTE GROUILLE D'IDÉES ET SA TÊTE RÉSONNE COMME UNE RUCHE!"
LE JOAILLIER QUI A RÉCUPÉRÉ TOUTE SA MARCHANDISE, LÈVE LES BRAS AU CIEL, POUR REMERCIER LES DIEUX DE SON PAYS
HAL FOSTER
QUANT AUX VOLEURS, ILS SONT RENVOYÉS DANS LES MARÉCAGES, TOUS NUS ET LEUR PUNITION EST CONFIÉE AUX MOUSTIQUES


Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
"LA LOI DU PAYS EXIGE QU'ON COUPE LA MAIN DROITE AUX VOLEURS, MAIS JE NE ME SENS PAS CHARCUTIER AUJOURD'HUI ET IL FAIT TROP BEAU POUR CE GENRE DE BESOGNE!" CRIE TRISTAN.
"LES MOUSTIQUES SE FERONT UN PLAISIR DE SE CHARGER DU TRAVAIL. JE VOUS SOUHAITE UNE BONNE JOURNÉE, MESSIEURS!"
LA JOURNÉE S'ANNONCE BELLE EN EFFET --- LE RIRE ET LE CHANT SONT DE RIGUEUR
LES COMPAGNONS ARRIVENT À UN PONT EN RUINES: "LE RUBICON."
VAL DÉCLAME: "CÉSAR TRAVERSA LE RUBICON ET PRIT ROME. DES ENVOYÉS ROMAINS, QUI EXIGÈRENT QUE LE ROI ARTHUR LUI PAIE TRIBUT, FURENT CAVALIÈREMENT RENVOYÉS CHEZ EUX. JE DOUTE QUE NOUS SOYONS BIEN REÇUS À ROME!"
"TRAVERSONS-LE!" DIT GAUVAIN, "NOUS NE PRENDRONS PEUT-ÊTRE PAS ROME, MAIS NOUS RÉUSSIRONS SÛREMENT À CAPTURER UN CŒUR TENDRE, UN SOURIRE COQUIN ---"
LE MARCHAND HÉSITE À LES SUIVRE DANS L'EAU.
IL PRÉFÈRE TRAVERSER LE VIEUX PONT MAL RÉPARÉ.
HAL FOSTER
MAIS LE BOIS POURRI CÈDE SOUS LE POIDS DE SA MULE.
185. 25/8/40

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER
EN UN CLIN D'OEIL, LE JOAILLIER ET SA MONTURE SE RETROUVENT DANS L'EAU DU RUBICON, SOUS UN AMAS DE BOIS. LE VIEILLARD SE DÉBAT DANS LA BOUE, MAIS EN VAIN
IL SEMBLE COINCÉ SOUS LES PLANCHES, QUI CONTINUENT À LUI TOMBER DESSUS
SOUDAIN, IL DISPARAÎT SOUS L'EAU. VAL SE LANCE À LA RESCOUSSE
186. 1/9/40
LE COURANT A CREUSÉ UNE MARE PROFONDE SOUS LE PONT ET VAL ENFONCE SA LANCE, POUR EXPLORER LE FOND DU FLEUVE. IL TROUVE ENFIN LE MALHEUREUX JOAILLIER
PRIS DANS UN TOURBILLON DE BOUE, VAL SOMBRE À SON TOUR DANS LE FLEUVE
MAIS IL ARRIVE À S'EN SORTIR ET À RAMENER LE VIEILLARD
D'APRÈS UN MANUSCRIT DE SECOURISME "PARFOIS ON PEUT CROIRE QUE L'EAU A ÉTEINT LA FLAMME DE VIE QUI ANIME LE CŒUR. MAIS IL ARRIVE QU'IL RESTE UNE BRAISE ENFOUIE. LES POUMONS SERVENT DE SOUFFLET POUR RÉVEILLER LA FLAMME."
LE VIEUX JOAILLIER RECONNAISSANT FOUILLE DANS SA SACOCHE EN CUIR. IL EN SORT TROIS SUBLIMES JOYAUX. "UN POUR CHACUN DE VOUS," DIT-IL ET SON VISAGE PÂLIT, À L'IDÉE DE SE SÉPARER DE SES PIERRES CHÉRIES.
"ET À TOI, QUI N'AS PAS HÉSITÉ À RISQUER TA VIE POUR UN ÉTRANGER, JE REMETS CE COLLIER ENCHANTÉ. CELUI QUI LE PORTE NE SERA JAMAIS RETENU PAR DES CHAÎNES."
"MON BRAS DROIT ET MON ÉPÉE SONT UNE GARANTIE SUFFISANTE CONTRE LES CHAÎNES!" RIT VAL. MAIS LE JEUNE PRINCE NE CONNAÎT PAS SON AVENIR

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
PRINCE VALIANT REMERCIE LE VIEUX JOAILLIER. "CE COLLIER NE PAIE PAS DE MINE, AVEC SES DISQUES EN FER BATTU, MAIS JE LE PORTERAI AVEC PLAISIR."
IL AJOUTE EN SOURIANT "MAIS PERMETS-MOI DE COMPTER DAVANTAGE SUR MON 'ÉPÉE CHANTANTE'!"
À ARIMINUM, L'ANCIEN LEUR FAIT DISCRÈTEMENT SES ADIEUX ET DISPARAÎT DANS LA NUIT.
À PEINE ONT-ILS LE TEMPS DE S'ASSEOIR DANS UNE TAVERNE, QU'ILS ENTENDENT DES CRIS: "AETIUS ET SES LÉGIONS ARRIVENT!"
BIENTÔT LA VILLE ENTIÈRE RÉSONNE ET AETIUS PÉNÈTRE LES MURS
AETIUS, LE DERNIER DES GRANDS GÉNÉRAUX ROMAINS, HÉROS DE LA BATAILLE DE CHALONS, OÙ IL MIT FIN À LA CARRIÈRE D'ATTILA. SON VISAGE FATIGUÉ SEMBLE SILLONNÉ PAR UNE PROFONDE TRISTESSE, CAR IL SAIT QUE L'EMPIRE S'ÉCROULE, MALGRÉ SES TRIOMPHES
CE SOIR LÀ, TROIS DES HOMMES LES PLUS REMARQUABLES D'ANGLETERRE RENDENT VISITE AU PLUS GRAND DES ROMAINS
LE LENDEMAIN, ILS REPARTENT ENSEMBLE POUR ROME, SUIVIS PAR TOUS LES SOLDATS, QUI ENTENDENT LEUR GÉNÉRAL RIRE POUR LA PREMIÈRE FOIS DEPUIS DES MOIS.
HAL FOSTER
ILS ARRIVENT ENFIN À ROME, DONT LES SEPT COLLINES PARAISSENT ROSES SOUS LES RAYONS DU SOLEIL COUCHANT.
187 8/9/40

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
LES TROIS CHEVALIERS ÉPROUVENT UNE GRANDE AMITIÉ POUR AETIUS ET CELUI-CI A APPRÉCIÉ DE VOYAGER AVEC EUX, MAIS LE TEMPS EST VENU DE SE SÉPARER SUR LE PONT DU TIBRE ---
CAR AETIUS DOIT FAIRE UNE ENTRÉE TRIOMPHALE DANS LA VILLE DE ROME
IL EST RARE CES TEMPS-CI DE CÉLÉBRER L'ARRIVÉE D'UN GÉNÉRAL VICTORIEUX ET C'EST LA FÊTE!
L'EMPEREUR VALENTINIEN EST LIVIDE. LE PEUPLE LE HAIT, IL N'A PAS UN AMI ET LA FÊTE QU'ON FAIT À CE GÉNÉRAL LE REMPLIT D'UNE JALOUSIE MEURTRIÈRE
LES COMPAGNONS SONT LOGÉS DANS DES APPARTEMENTS LUXUEUX. VAL SATISFAIT SA VANITÉ DE PRINCE ET SE BAIGNE, SE PARFUME ET S'HABILLE DE LA DERNIÈRE MODE ROMAINE.
TRISTAN FAIT LA CONNAISSANCE DES JEUNES NOBLES DE LA GARDE, ÉTUDIE LEURS TACTIQUES MILITAIRES ET PREND PART À LEURS JEUX
IL N'EST PAS DIFFICILE DE PRÉDIRE L'ACTIVITÉ QUE CHOISIT GAUVAIN, QUI SE MET À COMPTER FLEURETTE DÈS LE PREMIER SOURIRE QU'IL RENCONTRE!
DANS UN JARDIN ISOLÉ DU PALAIS, OÙ FLEURISSENT LES PLUS BELLES FLEURS, L'EMPEREUR PARLE À VOIX BASSE À QUELQUES HOMMES DE MAIN
188. 15/9/40


Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER
ENTOURÉ DE SES COMPLICES, L'EMPEREUR VALENTINIEN ÉLABORE UN SORDIDE PLAN QUI VA SCELLER LE DESTIN DE ROME. SON VISAGE EST DÉFORMÉ PAR DES GRIMACES DE HAINE
SES COMPLICES IGNORENT QU'ILS VONT PRENDRE PART À L'ASSASSINAT DU SEUL HOMME QUI PEUT ENCORE SAUVER CET EMPIRE BOITEUX DE SES ENNEMIS BARBARES
GAUVAIN, QUANT À LUI, N'HÉSITE PAS À SUIVRE LA DAME AU REGARD PLEIN DE PROMESSES
IL ATTEND QU'ELLE VEUILLE BIEN SE MANIFESTER, NE SERAIT-CE QUE PAR UNE CURIOSITÉ TOUTE FÉMININE. UN VOLET NE TARDE PAS À S'OUVRIR.
IL Y RETOURNE LA NUIT AVEC LA CAPE BORDÉE D'ÉCARLATE DE VAL SUR LES ÉPAULES ET UN DISCOURS FUTILE SUR LA LANGUE. IL OUBLIE DE LUI DEMANDER SI ELLE EST MARIÉE ---
ET ELLE EST TELLEMENT ÉBAHIE DE VOIR CE BEL ÉTRANGER SUR SON BALCON, QU'ELLE OUBLIE DE LE LUI DIRE --- PENDANT DES HEURES. LE PLUS SURPRIS EST LE MARI, À SON RETOUR!
C'EST UN HOMME JALOUX: *"JE VEUX SAVOIR QUI PORTE CETTE CAPE BORDÉE D'ÉCARLATE!"* DIT-IL.
MAIS CELUI QUI LA PORTE LE LENDEMAIN EST VAL ET NON GAUVAIN.
"AAHH --- C'EST DONC LE JEUNE SIRE VALIANT, QUI ESCALADE MES MURS COMME UN SINGE! SUIVEZ-MOI, MESSIEURS!"
189. 22/9/40
AU MÊME MOMENT, LES ASSASSINS DE VALENTINIEN SORTENT DU PALAIS POUR TUER AETIUS

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
AETIUS EST PENSIF. SES VICTOIRES N'ABOUTISSENT À RIEN, CAR LE PLEUTRE EMPEREUR DÉFAIT CHAQUE FOIS TOUT CE QU'IL RÉUSSIT.
L'EMPEREUR VALENTINIEN NE SE REND PAS COMPTE QUE SA MESQUINERIE VA METTRE EN PÉRIL LE DESTIN DE SON EMPIRE
ET UN MARI JALOUX EST DÉCIDÉ À SE VENGER D'UN JEUNE HOMME À LA CAPE BORDÉE D'ÉCARLATE
SIRE GAUVAIN A DÉCIDÉ DE FAIRE LA SÉRÉNADE À LA BELLE DAME AUX YEUX NOIRS IL PORTE SA PROPRE CAPE CETTE NUIT
TRISTAN ET VAL RENTRENT AU LOGIS, APRÈS UNE ENRICHISSANTE JOURNÉE DE TOURISME.
190. 29/9/40
GAUVAIN MONTE AVEC FOUGUE JUSQU'AU BALCON DE SA BELLE ET ENSORCELANTE AMIE
D'UNE VOIX PLEINE D'ÉMOTION, GAUVAIN LUI CHANTE UNE CHANSON À BOIRE ET LUI EXPLIQUE QU'IL S'AGIT D'UNE BALLADE D'AMOUR ANGLAISE
EN ATTENDANT, LE MARI RETROUVE LA DÉTESTABLE CAPE BORDÉE D'ÉCARLATE!
SE CROYANT AGRESSÉS PAR DES VOLEURS, VAL ET TRISTAN SE BATTENT AVEC VIGUEUR ET VOILÀ QUE TOUS SONT PLUS OU MOINS BLESSÉS OU ESQUINTÉS TOUS SAUF GAUVAIN, LE RESPONSABLE DE CETTE FARCE!
Hal FOSTER

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
SIRE GAUVAIN, QUI NE SE DOUTE PAS DE CE QUI ARRIVE À SES AMIS, EST CONFORTABLEMENT INSTALLÉ SUR LE BALCON DE SA DULCINÉE, À QUI IL CHANTE DES CHANSONS DE TAVERNE, D'UNE VOIX AMOUREUSE
ILS SONT TOUS DEUX DANS LEUR MONDE ET LOIN DE LA RÉALITÉ, DONT ILS N'ONT QUE FAIRE!
LE MARI JALOUX ET SES HOMMES S'ESCRIMENT EN VAIN CONTRE VAL ET TRISTAN, QUI NE COMPRENNENT RIEN À CE QUI LEUR ARRIVE
AETIUS, ATTIRÉ PAR LE BRUIT, S'EMPRESSE D'ALLER DÉFENDRE SES AMIS ET NE VOIT PAS VENIR LES HOMMES DE VALENTINIEN!
HAL FOSTER
C'EST AINSI QUE LE DERNIER GRAND GÉNÉRAL ROMAIN TOMBE AUX MAINS DES ASSASSINS DE SON EMPEREUR ET QUE DISPARAÎT AVEC LUI LE DERNIER ESPOIR DE L'EMPIRE ROMAIN.
MAIS L'OFFICIER DE SERVICE, QUI EST UN JEUNE HOMME TRÈS INTELLIGENT, S'ÉCRIE: *"ARRÊTEZ CES DEUX ÉTRANGERS ARMÉS POUR LE MEURTRE D'AETIUS, NOTRE GÉNÉRAL BIEN-AIMÉ!"*
191 6/10/40

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
LE CORPS D'AETIUS GÎT SUR LE PAVÉ, SANS VIE, LÂCHEMENT ASSASSINÉ PAR UN EMPEREUR JALOUX. ROME, DÉMUNIE, EST À PRÉSENT UNE PROIE FACILE POUR SES ENNEMIS ET VINGT ANS PLUS TARD, ELLE TOMBERA AUX MAINS DES BARBARES
SIRE TRISTAN ET PRINCE VALIANT, TÉMOINS DE L'ACTE SINISTRE ---
--- SONT ARRÊTÉS PAR LES ASSASSINS ET ACCUSÉS DU MEURTRE DE LEUR AMI.
ILS ONT MAINTES OCCASIONS DE S'ÉVADER EN ROUTE, MAIS ILS PRÉFÈRENT PROCLAMER LEUR INNOCENCE AU PROCÈS.
ON LEUR ALLOUE DES QUARTIERS QUI CONVIENNENT À LEUR RANG.
"LE COLLIER ENCHANTÉ", MURMURE VAL, " 'CELUI QUI LE PORTE NE PEUT ÊTRE ENCHAÎNÉ.' DOMMAGE QU'IL N'AGISSE PAS CONTRE LES BARREAUX!"
LE LENDEMAIN, LE FOUGUEUX GAUVAIN VIENT LES REJOINDRE. "BIEN JOUÉ, LES GARDES!" RIT TRISTAN, "LES FILLES DE ROME PEUVENT ENFIN MARCHER DANS LES RUES DE LEUR VILLE EN PAIX!"
PENDANT DES SEMAINES LES TROIS CHEVALIERS, QUI N'ONT AUCUNE INTENTION DE SE LANGUIR DANS LEUR PRISON, PASSENT LEUR TEMPS À S'ENTRAÎNER DEVANT LES GARDES PERPLEXES.
ENFIN ON LEUR ANNONCE QUE LE PROCÈS AURA LIEU EN PRÉSENCE DE L'EMPEREUR LUI-MÊME!
192. 13/10/40
HAL FOSTER

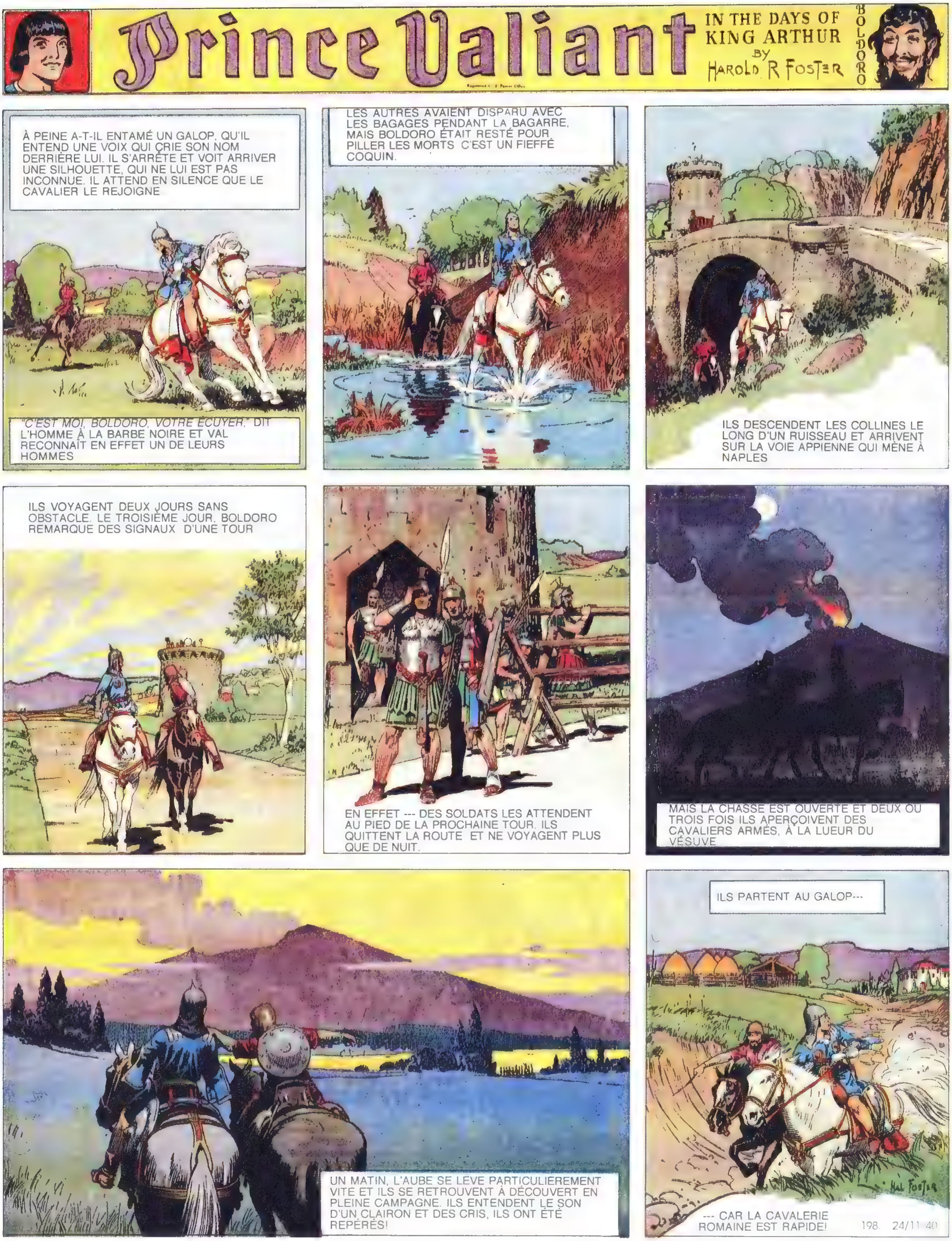
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR BY HAROLD R FOSTER
LES TROIS AMIS SONT RAVIS D'ENTENDRE LA NOUVELLE ET S'APPRÊTENT À RENCONTRER LE TRISTE EMPEREUR. COMME TOUJOURS ET EN TOUTE CIRCONSTANCE, LE TON EST À LA LÉGÈRETÉ ET À LA PLAISANTERIE.
"LA JUSTICE DE CET EMPEREUR NE M'INSPIRE AUCUNE CONFIANCE," CHUCHOTE VAL À SES AMIS.
BOUFFI COMME UN CRAPAUD VENIMEUX, L'EMPEREUR COUVE SES VICTIMES DE SES PALES YEUX VINDICATIFS.
"NOS VASSAUX ANGLAIS ONT REFUSÉ DE PAYER TRIBUT À VOTRE GÉNÉREUX EMPEREUR. ET VOILÀ QU'ILS ENVOIENT DES ASSASSINS POUR TUER NOTRE EXCELLENT GÉNÉRAL ADORÉ. UNE EXÉCUTION PUBLIQUE PAR LE FEU TIENDRA LIEU D'AVERTISSEMENT."
LES AMIS D'AETIUS SONT NOMBREUX ET PUISSANTS. ILS CHOISISSENT CE MOMENT PRÉCIS POUR VENGER UNE FOULE D'INJUSTICES PAR L'ÉLIMINATION DÉFINITIVE DE LEUR CAUSE
L'EMPEREUR VOIT VENIR LA MORT AVEC TERREUR ET HURLE, MAIS TOUT SE PASSE TROP VITE ET LES GARDES N'ONT PAS LE TEMPS D'INTERVENIR
NEXT WEEK– 193. 20/10/40
Escape from Rome.
HAL FOSTER
193 10-20-40
Copr. 1940, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
LE CORPS BOURSOUFLÉ DE L'EMPEREUR VALENTINIEN GÎT COMME UNE MASSE AU PIED DE SON TRÔNE ET C'EST LA PANIQUE AU PALAIS.
"ON VA ENCORE NOUS METTRE ÇA SUR LE DOS," DIT VAL, "SUIVONS L'EXEMPLE DES COURTISANS DE L'EMPEREUR --- FUYONS!"
ILS SE PRÉCIPITENT AU LOGEMENT
--- ET REVÊTENT LEURS ARMURES. LEURS ÉCUYERS PLIENT BAGAGE.
ILS SORTENT DE LA PORTE-EST COMME SI DE RIEN N'ÉTAIT, AVANT QUE LA NOUVELLE DE LA MORT DE L'EMPEREUR NE SE RÉPANDE.
"TU AVAIS RAISON, VAL," REMARQUE TRISTAN, "ILS NOUS ACCUSENT DU MEURTRE DE VALENTINIEN. VOILÀ LES SOLDATS QUI NOUS POURSUIVENT!"
"ATTENDONS-LES! NOUS RENVERRONS LEURS OREILLES À ROME AVEC NOS COMPLIMENTS." "OUI," RÉTORQUE VAL, "MAIS PLUS LOIN DE LA VILLE."
"C'EST LA PREMIÈRE FOIS QUE MON DESTRIER ENTEND L'ENNEMI DERRIÈRE LUI," SE PLAINT TRISTAN, "IL ME MÉPRISE, JE LE SENS!"
HAL FOSTER
ILS CHOISISSENT UN PETIT PONT EN PIERRE POUR AFFRONTER LEURS POURSUIVANTS.
194. 27/10/40

PRINCE VALIANT
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
LES CHEVALIERS DE LA TABLE RONDE ATTENDENT LES SOLDATS À UNE CERTAINE DISTANCE DE ROME, À L'ABRI DU REGARD DES VIGILES, POUR ÉVITER QUE LA VILLE N'ENVOIE SANS ARRÊT DES RENFORTS
LES SOLDATS SONT NOMBREUX ET SÛRS D'EUX EN ATTAQUANT TROIS PRISONNIERS ÉVADÉS.
ILS NE S'ATTENDENT PAS À ÊTRE ACCUEILLIS PAR DES LANCES DE FER ET DES HOMMES DE FER!
195. 3/11/40
LES CRIS DE GUERRE DE TRISTAN DOMINENT LE CLIQUETIS DU FER ET DU BRONZE; CUIR ET MAILLONS SONT TRANSPERCÉS PAR SA PUISSANTE ÉPÉE.
GAUVAIN INTIMIDE SES ADVERSAIRES DE SES REMARQUES DÉSOBLIGEANTES ET SON ÉPÉE RAPIDE ET INATTENDUE COMME LA GRÊLE.
PRINCE VALIANT SE CONTENTE DE RIRE LES DENTS SERRÉES ET D'ADMINISTRER QUELQUES COUPS FORT EFFICACES.
LES FRAGILES GARDES DU PALAIS S'ÉCRASENT AU SOL; ILS SONT LOIN D'ÊTRE À LA HAUTEUR CONTRE CES FILS DE LA TEMPÊTE.
"CETTE VICTOIRE FAIT DE NOUS LES ENNEMIS DE ROME. PARTONS SUR LE CHAMP --- SÉPARÉMENT! ROME EST À L'OUEST ---"
"JE PRENDS L'EST," DIT GAUVAIN, "L'AIR DE LA MER ME FERA DU BIEN."
"COMME LE CORBEAU, JE CHOISIS LE NORD." SOURIT TRISTAN.
"JE PARS DONC AU SUD, POUR DES RAISONS DE SANTÉ!"
HAL FOSTER
L'HEURE EST VENUE DE SE SÉPARER ET LES TROIS AMIS POUSSENT DES GRANDS SOUPIRS EN SE DONNANT DES ACCOLADES

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
LES TROIS CHEVALIERS SE DISENT ADIEU ET PERMETTENT AUX LARMES DE COULER LIBREMENT SUR LEURS JOUES BRONZÉES --- À L'ÉPOQUE LES HOMMES COURAGEUX N'AVAIENT PAS ENCORE APPRIS À AVOIR HONTE DE LEURS ÉMOTIONS.
"SI DIEU LE VEUT, NOUS NOUS RETROUVERONS À LA COUR DU ROI ARTHUR!" DIT TRISTAN, AVANT D'ENFOURCHER SON NOBLE DESTRIER
LE TIBRE COULE AU NORD, MAIS LE SEUL PONT POUR LE TRAVERSER EST À ROME. TRISTAN SE RÉSOUT DONC À FAIRE DEMI-TOUR!
LES SURVIVANTS DE LA GARDE S'AFFOLENT EN LE VOYANT --- AH!CES TURBULENTS CHEVALIERS NORDIQUES!
TRISTAN SOURIT EN PENSANT AUX DANGERS QUI L'ATTENDENT; CAR UNE NUIT, À CAUSE D'UN DÉFI, IL A PÉNÉTRÉ UNE VILLE FORTIFIÉE, POUR LUI RESTAURER SON ROI LÉGITIME.
IL RETOURNE À ROME À PEINE UNE HEURE APRÈS L'AVOIR QUITTÉE, MAIS TOUT SEMBLE CALME; LA NOUVELLE DE LA MORT DE L'EMPEREUR NE S'EST PAS ENCORE RÉPANDUE.
IL TRAVERSE ROME AU GALOP, PAR LES PETITES RUELLES DE LA VILLE
AU MOMENT MÊME OÙ IL ATTEINT LE PONT, LES CLOCHES SE METTENT À SONNER ET LES GENS À HURLER.
TRISTAN SE DIT QU'IL FERAIT MIEUX DE SE CACHER DE JOUR ET DE VOYAGER DE NUIT, MAIS IL DÉCOUVRE QUE CELUI QUI EST ACCUSÉ DU MEURTRE DE VALENTINIEN A BEAUCOUP D'AMIS
196. 10/11/40 HAL FOSTER
AINSI LE GALANT SIRE TRISTAN SORT DE NOTRE HISTOIRE, POUR SUIVRE SON CŒUR JUSQU'À LA DOUCE ISEULT EN ANGLETERRE.

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
APRÈS AVOIR DIT AU REVOIR À SES COMPAGNONS, SIRE GAUVAIN PART À L'OUEST, VERS LA MER. IL GALOPE EN CHANTANT À TUE-TÊTE, CAR L'ATMOSPHÈRE RESPIRE LE DANGER ET LE DANGER EST UN DOUX ÉLIXIR POUR LE JOYEUX CŒUR DE GAUVAIN
IL PÉNÈTRE OSTIE AU GRAND GALOP; IL A COMPRIS EN VOYANT LES VIGILES SUR LEURS TOURS QU'IL RISQUE GROS EN S'ATTARDANT TROP
SUR LE QUAI, IL CHERCHE DES YEUX LE PREMIER BATEAU QUI VA PARTIR
IL EN VOIT UN ET MONTE À BORD COMME LUI SEUL SAIT LE FAIRE!
IL OFFRE UN BON PRIX AU CAPITAINE POUR ALLER À MARSEILLE, MAIS CELUI-CI, QUI CROIT VOIR LÀ L'OCCASION DE S'ENRICHIR, RÉPOND *"NON, NOUS PARTONS POUR LA CORSE."* GAUVAIN SOURIT ET DIT *"MARSEILLE."*
197. 17/11/40
LE CAPITAINE TRIPLE LA SOMME OFFERTE, MENACE DE FAIRE DEMI-TOUR, DE LE DÉNONCER AU GOUVERNEUR ROMAIN EN CORSE --- MAIS GAUVAIN LE COURTOIS SOURIT ENCORE ET RÉPÈTE *"MARSEILLE."*
GAUVAIN CARESSE LA LAME DE SON ÉPÉE --- *"MARSEILLE"* CHUCHOTE-T-IL, EN SOURIANT DE PLUS BELLE. SES YEUX PÉTILLANTS ET SES DENTS BLANCHES FONT PENSER À UN TIGRE QUI RONRONNE --- ILS PARTENT POUR MARSEILLE.
HAL FOSTER
VAL RESTE LONGTEMPS IMMOBILE APRÈS LE DÉPART DE SES AMIS. IL A LA GORGE SERRÉE, CAR IL A L'IMPRESSION QU'AVEC EUX S'EN VONT L'AMITIÉ ET LA JOIE DE VIVRE. MAIS IL RELÈVE LE MENTON ET REDEVIENT LE PRINCE VALIANT, CHEVALIER DE LA TABLE RONDE, AVANT DE PARTIR À SON TOUR


Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
BOLDORO
À PEINE A-T-IL ENTAMÉ UN GALOP, QU'IL ENTEND UNE VOIX QUI CRIE SON NOM DERRIÈRE LUI. IL S'ARRÊTE ET VOIT ARRIVER UNE SILHOUETTE, QUI NE LUI EST PAS INCONNUE. IL ATTEND EN SILENCE QUE LE CAVALIER LE REJOIGNE
"C'EST MOI, BOLDORO, VOTRE ÉCUYER," DIT L'HOMME À LA BARBE NOIRE ET VAL RECONNAÎT EN EFFET UN DE LEURS HOMMES
LES AUTRES AVAIENT DISPARU AVEC LES BAGAGES PENDANT LA BAGARRE, MAIS BOLDORO ÉTAIT RESTÉ POUR PILLER LES MORTS. C'EST UN FIEFFÉ COQUIN.
ILS DESCENDENT LES COLLINES LE LONG D'UN RUISSEAU ET ARRIVENT SUR LA VOIE APPIENNE QUI MÈNE À NAPLES
ILS VOYAGENT DEUX JOURS SANS OBSTACLE. LE TROISIÈME JOUR, BOLDORO REMARQUE DES SIGNAUX D'UNE TOUR
EN EFFET --- DES SOLDATS LES ATTENDENT AU PIED DE LA PROCHAINE TOUR. ILS QUITTENT LA ROUTE ET NE VOYAGENT PLUS QUE DE NUIT.
MAIS LA CHASSE EST OUVERTE ET DEUX OU TROIS FOIS ILS APERÇOIVENT DES CAVALIERS ARMÉS, À LA LUEUR DU VÉSUVE
UN MATIN, L'AUBE SE LÈVE PARTICULIÈREMENT VITE ET ILS SE RETROUVENT À DÉCOUVERT EN PLEINE CAMPAGNE. ILS ENTENDENT LE SON D'UN CLAIRON ET DES CRIS, ILS ONT ÉTÉ REPÉRÉS!
ILS PARTENT AU GALOP---
--- CAR LA CAVALERIE ROMAINE EST RAPIDE!
Hal Foster
198. 24/11/40

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
BOLDORO
LE PEUPLE ROMAIN COMMENCE À POSER TROP DE QUESTIONS ET LES POLITICIENS DE ROME NE SERAIENT QUE TROP CONTENTS D'EXÉCUTER PRINCE VALIANT POUR LE MEURTRE DE L'EMPEREUR.
VAL ET BOLDORO AURAIENT RÉUSSI À ÉCHAPPER À LEURS POURSUIVANTS EXTÉNUÉS, MAIS UNE DEUXIÈME TROUPE DE CAVALIERS PREND LA RELÈVE ---
"CONTINUE AVEC LES CHEVAUX, BOLDORO --- ILS CESSERONT DE TE POURSUIVRE EN VOYANT QUE JE NE SUIS PAS AVEC TOI."
VAL SE CACHE DERRIÈRE UN ROCHER.
QUAND IL LES VOIT FAIRE DEMI-TOUR, IL EST DÉJÀ TRÈS HAUT SUR LE VOLCAN, LÀ OÙ LES CHEVAUX NE PEUVENT GRIMPER.
ET BOLDORO? IL S'EN EST TRÈS BIEN SORTI, À CE QU'ON DIT. IL A MONTÉ UNE AFFAIRE ET IL EST DEVENU UN JOYEUX BRIGAND PLUS QUE PROSPÈRE!
MAIS LES CAVALIERS DÉCIDENT D'ESCALADER À PIED ET SE RÉPANDENT COMME UN FILET, L'OBLIGEANT À MONTER TOUJOURS PLUS HAUT.
AU CRÉPUSCULE, VAL ATTEINT LE BORD DU CRATÈRE IL ENTEND LES SOLDATS QUI S'APPROCHENT PÉNIBLEMENT DANS LE NOIR ET IL SAIT QU'IL N'A PAS LE CHOIX
HAL FOSTER
À L'AUBE, LE FUGITIF ASSOIFFÉ SENT LA PRÉSENCE INVISIBLE DES SOLDATS QUI L'OBSERVENT EN SILENCE ---
199 1/12/40

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
BOLDORO
VAL SE RÉFUGIE À L'INTÉRIEUR DU CRATÈRE. IL REFUSE DE SE LAISSER EXÉCUTER POUR UN CRIME QU'IL N'A PAS COMMIS. MAIS LE SORT QUI L'ATTEND ICI N'EST PAS TRÈS DIFFÉRENT DE CELUI QU'ON LUI RÉSERVE À ROME.
"LA MORT PAR LE FEU --- EST-CE VRAIMENT LÀ MON DESTIN?" VAL A DU MAL À LE CROIRE.
DÈS L'AUBE, LE SON D'UNE TROMPETTE RÉSONNE ET LES LÉGIONNAIRES SE RESSERRENT AUTOUR DU CRATÈRE.
200. 8/12/40
LA FUMÉE EN CACHE UNE PARTIE ET VAL S'AVANCE AVEUGLÉMENT DANS CE SULFUREUX ENFER.
MAIS LES SOLDATS LE SUIVENT EN TOUSSANT ET EN SUFFOQUANT, LES YEUX EN LARMES.
IL ENTEND SOUDAIN UN "CLINK!" TOUT PRÈS DE LUI ET VOIT TOMBER UNE SILHOUETTE À SES PIEDS
HAL FOSTER
DÉGUISÉ EN SOLDAT ROMAIN, VAL FAIT SEMBLANT DE CHERCHER LE FUGITIF ET RÉUSSIT À SE PERDRE DANS UN TOURBILLON DE BROUILLARD. À MOITIÉ ÉTOUFFÉ PAR LA FUMÉE ET À MOITIÉ MORT DE SOIF, IL ARRIVE À REMONTER LA PENTE ARDUE ET FRIABLE DU CRATÈRE
NEXT WEEK- Out to Sea.

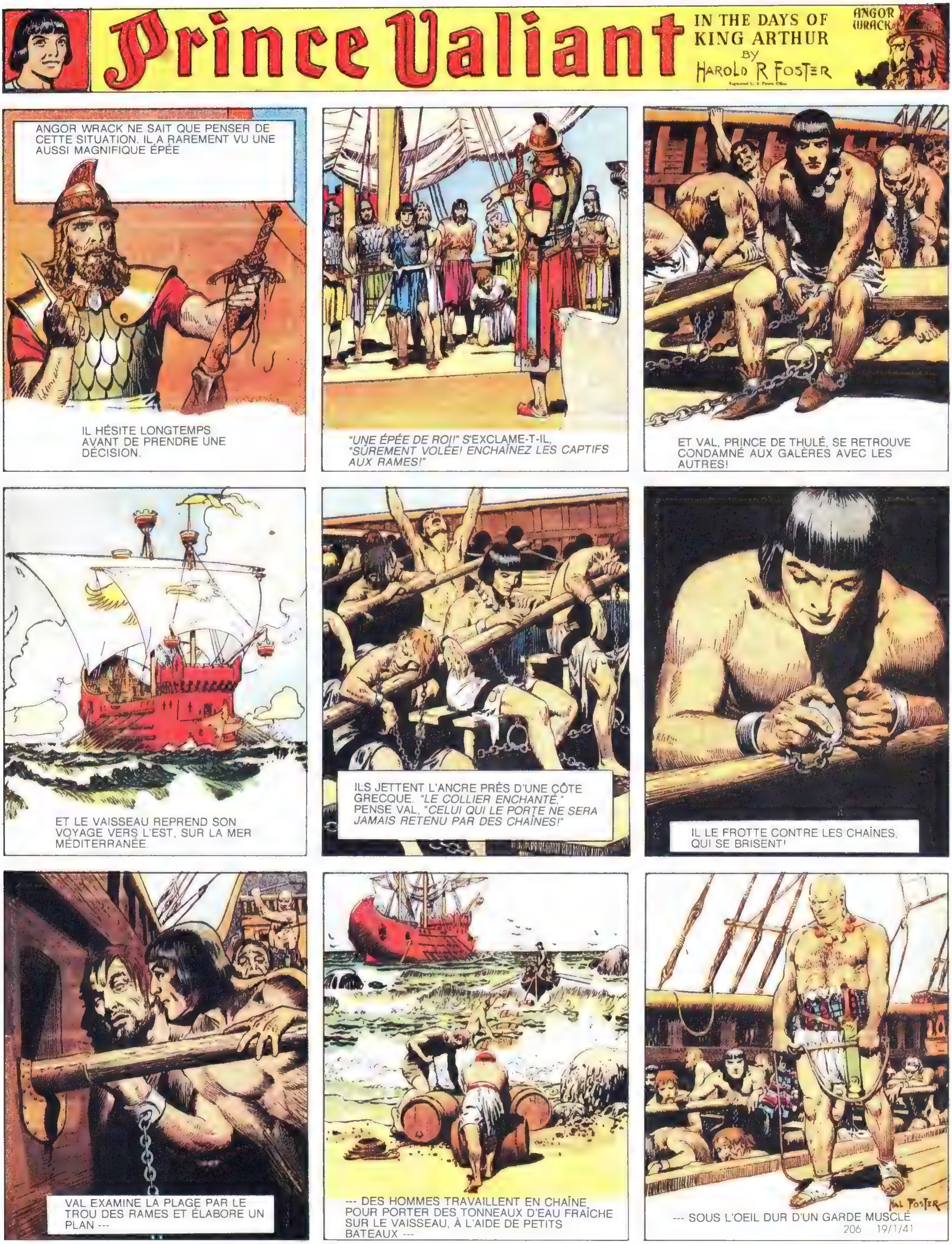
Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
THE CAPTAIN
C'EST LA TROISIÈME FOIS QUE VAL RÉUSSIT À ÉCHAPPER À SES ENNEMIS EN REVÊTANT L'UNIFORME DE L'UN DE LEURS MEMBRES.
LES ROMAINS CONTINUENT À LE CHERCHER DANS LE CRATÈRE.
IL ADMIRE LA MAGNIFIQUE BAIE DE NAPLES. UN DE CES GRANDS BATEAUX L'ÉLOIGNERA DE CES RIVES DANGEREUSES, SE DIT-IL.
VAL SE CACHE DANS LES VIGNOBLES POUR REDESCENDRE JUSQU'À LA MER. AU COUCHER DU SOLEIL, IL SOURIT EN VOYANT REVENIR SES POURSUIVANTS EXTÉNUÉS ET BREDOUILLES
IL SE GLISSE DANS UNE FERME ET BOIT GOULÛMENT L'EAU D'UN PUITS, SA PREMIÈRE BOISSON EN DEUX JOURS.
IL SE PRÉCIPITE JUSQU'À LA MER, À QUELQUE DISTANCE DES MURS DE LA VILLE.
DES PÊCHEURS ACCEPTENT DE LE MENER EN MER, CAR CELA PORTAIT MALHEUR DE REFUSER DE RENDRE SERVICE À UN GUERRIER ARMÉ
ILS NE TARDENT PAS À RENCONTRER DANS LA BRUME MATINALE UN GRACIEUX VAISSEAU.
LE VAISSEAU PART POUR SYRACUSE, EN SICILE. ILS CONVIENNENT D'UN PRIX ET VAL EMBARQUE.
MAIS IL Y A UNE LUEUR DANS LES YEUX DU CAPITAINE --- SON PASSAGER A EMBARQUÉ EN CACHETTE, PERSONNE NE SAIT QU'IL EST LÀ ET SA BOURSE A L'AIR BIEN LOURDE POUR UN JEUNE HOMME À L'ASPECT AUSSI FLUET
201. 15/12/40

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
THE CAPTAIN
PRINCE VALIANT EST PERDU DANS SES PENSÉES. IL SAIT QUE PAS MAL D'HOMMES DU NORD SE SONT INSTALLÉS SUR LES RIVES DE LA SICILE ET IL ESPÈRE RENTRER CHEZ LUI DANS UN DE LEURS BATEAUX.
SOUDAIN IL SE REND COMPTE QUE LE CAPITAINE PARLE À SES HOMMES EN ANGLAIS.
IGNORANT QUE C'EST SA LANGUE MATERNELLE, LES HOMMES COMPLOTENT POUR S'EMPARER DE SA BOURSE.
"LA NUIT EST FRAÎCHE. VOULEZ-VOUS UNE BONNE COUPE DE VIN POUR VOUS RÉCHAUFFER?"
"VOLONTIERS!" RÉPOND VAL, EN TOUTE CONNAISSANCE DE CAUSE
IL N'A AUCUN MAL À CHANGER LES GOBELETS.
202. 22/12/40
QUAND LE CAPITAINE SE REND COMPTE QU'IL S'EST DROGUÉ LUI-MÊME, IL EST TROP ENDORMI POUR AGIR.
VAL FAIT UN ÉCHANGE DE COSTUME ET MONTE SUR LE PONT
LE PRENANT POUR LE CAPITAINE, LES DEUX COMPLICES CHUCHOTENT "IL DORT?" POUR TOUTE RÉPONSE, VAL LEUR MONTRE SA BOURSE.
ET LES HOMMES DE SUIVRE LES ORDRES DU CAPITAINE SANS PLUS ATTENDRE.

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
THE CAPTAIN
PRINCE VALIANT REGARDE EN SILENCE LES DEUX HOMMES, QUI SE PRÉPARENT À BALANCER LEUR CAPITAINE PAR DESSUS BORD. *"VOILÀ DONC LE SORT QU'ON ME RÉSERVAIT,"* SOURIT-IL.
AU MOMENT MÊME OÙ ILS PRENNENT LEUR ÉLAN POUR JETER LEUR VICTIME DANS LA MER
--- ILS S'APERÇOIVENT QU'IL S'AGIT DE LEUR CAPITAINE!
DEVANT L'ÉPÉE DE VAL ET SON SOURIRE NON MOINS MENAÇANT, LES MARINS N'ONT PAS LA CONSCIENCE TRANQUILLE
VAL LEUR ORDONNE DE RÉVEILLER LE CAPITAINE, MAIS SA PROPRE DROGUE EST TROP EFFICACE.
VAL LEUR SIGNIFIE QU'IL N'EST PAS RECOMMANDÉ D'ESSAYER DE ROULER UN GUERRIER
PUIS IL REMONTE SUR LE PONT, CAR LA MER EST AGITÉE
LE CAPITAINE ET SES DEUX OFFICIERS ÉTANT HORS SERVICE, VAL DÉCIDE DE PRENDRE LES COMMANDES POUR DIRIGER L'ÉQUIPAGE AFFOLÉ.
IL DONNE SES ORDRES L'ÉPÉE À LA MAIN ET PERSONNE N'A ENVIE DE LUI DÉSOBÉIR !
203 29/12/40

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
THE CAPTAIN
LA NUIT ENTIÈRE EST PASSÉE À LUTTER CONTRE LE VENT DANS LE NOIR LE PLUS COMPLET. À L'AUBE, PRINCE VALIANT VOIT SE DESSINER UNE CÔTE ROCAILLEUSE À L'HORIZON ---
--- ET SE REND COMPTE QU'UNE NAVIGATION PLUS EXPERTE S'IMPOSE!
IL VA CHERCHER LE CAPITAINE ENCORE À MOITIÉ ENDORMI. *"VIENS, MON JOLI! ASSEZ ROUPILLÉ!"*
LE VENT ET L'EMBRUN MARIN AIDANT, LE CAPITAINE SE RÉVEILLE, MAIS AVEC UNE SACRÉE MIGRAINE.
204. 5/1/41
LE BATEAU EST PRIS DANS UN COURANT EN SPIRALE, QUI LES FAIT PASSER À TOUTE VITESSE DEVANT CHARYBDE ET SCYLLA, MONSTRES TANT REDOUTÉS PAR HERCULE ET ULYSSE.
LA TEMPÊTE SE CALME GRADUELLEMENT, MAIS LES HOMMES SONT ASSAILLIS PAR UNE AUTRE TERREUR. *"L'ETNA EST EN FLAMMES,"* CHUCHOTENT-ILS, *"VULCAIN EST EN COLÈRE!"*
ILS SE FONT LE PLUS DISCRETS POSSIBLE DEVANT LE VOLCAN.
ENFIN ILS SE RETROUVENT DANS UNE MER SOURIANTE. C'EST, LE SOULAGEMENT GÉNÉRAL. VAL APERÇOIT UNE ÉNORME TRIRÈME, ANCRÉE PLUS LOIN

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
ANGOR WRACK
LE VAISSEAU DE GUERRE EST IMPRESSIONNANT, MAIS A AUSSI SUBI DES DÉGÂTS DANS LA TEMPÊTE ET SON CAPITAINE A FAIT JETER L'ANCRE POUR QUE SES HOMMES PUISSENT LE RÉPARER À L'ABRI D'UNE BAIE PAISIBLE
VAL HÉSITE À S'EN RAPPROCHER, NE CONNAISSANT SES PASSAGERS.
C'EST LE BATEAU D'ANGOR WRACK, ROI DES MERS ET CELUI-CI A BESOIN D'ESCLAVES.
LE CAPITAINE A L'AIR ÉFFARÉ. "ILS NOUS ENVOIE DES HOMMES ARMÉS! ILS VEULENT NOUS PRENDRE COMME ESCLAVES, C'EST SÛR!"
ILS TENTENT VAINEMENT DE S'ÉVADER, MAIS LES PETITS BATEAUX SONT RAPIDES
LE CAPITAINE ABANDONNE VITE LA BAGARRE, MAIS LES GUERRIERS D'ANGOR WRACK PAIENT CHER LA CAPTURE DE PRINCE VALIANT!
"VOICI VOS NOUVEAUX ESCLAVES, MAÎTRE. NOUS AVONS PERDU BEAUCOUP D'HOMMES POUR VOUS RAMENER LE PORTEUR DE CETTE ÉPÉE!"
HAL FOSTER
ANGOR WRACK REGARDE LONGUEMENT LA MAGNIFIQUE LAME, PUIS IL DÉCHIQUETTE LE FOURREAU DE LA GARDE AVEC SA DAGUE ET ADMIRE LES PIERRES ÉTINCELANTES QUI ORNENT 'L'ÉPÉE CHANTANTE'
205. 12/1/41



Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
ANGOR WRACK
ANGOR WRACK NE SAIT QUE PENSER DE CETTE SITUATION. IL A RAREMENT VU UNE AUSSI MAGNIFIQUE ÉPÉE
IL HÉSITE LONGTEMPS AVANT DE PRENDRE UNE DÉCISION.
"UNE ÉPÉE DE ROI!" S'EXCLAME-T-IL, "SÛREMENT VOLÉE! ENCHAÎNEZ LES CAPTIFS AUX RAMES!"
ET VAL, PRINCE DE THULÉ, SE RETROUVE CONDAMNÉ AUX GALÈRES AVEC LES AUTRES!
ET LE VAISSEAU REPREND SON VOYAGE VERS L'EST, SUR LA MER MÉDITERRANÉE.
ILS JETTENT L'ANCRE PRÈS D'UNE CÔTE GRECQUE. "LE COLLIER ENCHANTÉ," PENSE VAL, "CELUI QUI LE PORTE NE SERA JAMAIS RETENU PAR DES CHAÎNES!"
IL LE FROTTE CONTRE LES CHAÎNES, QUI SE BRISENT!
VAL EXAMINE LA PLAGE PAR LE TROU DES RAMES ET ÉLABORE UN PLAN ---
--- DES HOMMES TRAVAILLENT EN CHAÎNE POUR PORTER DES TONNEAUX D'EAU FRAÎCHE SUR LE VAISSEAU, À L'AIDE DE PETITS BATEAUX ---
--- SOUS L'OEIL DUR D'UN GARDE MUSCLÉ
HAL FOSTER
206 19/1/41

Prince Valiant
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER
ANGOR WRACK
VAL OBSERVE MINUTIEUSEMENT LES HOMMES QUI CHARGENT LE GRAND VAISSEAU. ILS PASSENT TOUTE LA JOURNÉE À FAIRE DES PROVISIONS POUR LE VOYAGE.
VAL A UN PLAN DANS LA TÊTE ET ATTEND LE BON MOMENT POUR LE METTRE À EXÉCUTION.
À LA TOMBÉE DE LA NUIT, LES BATEAUX SONT HISSÉS À BORD, UN À UN.
UN VICIEUX COUP DE FOUET RÉVEILLE LES PAUVRES ESCLAVES ENCORE ÉPUISÉS.
MAIS LE GROS GARDE NE TARDE PAS À QUITTER CE MONDE.
ET SANS PERDRE UNE SECONDE, VAL SAUTE PAR DESSUS BORD ET S'APPROPRIE LE DERNIER PETIT BATEAU ENCORE SUR L'EAU.
LES SOLDATS S'EMPRESSENT DE REDESCENDRE LES BATEAUX ET DE FAIRE PLEUVOIR DES LANCES, DES FLÈCHES ET DES JAVELOTS SUR LE JEUNE FUGITIF.
VAL PREND DES RISQUES ET DIRIGE SON PETIT BATEAU AU MILIEU DES ROCHERS---
HAL FOSTER
OÙ LES GRANDS BATEAUX DE SES POURSUIVANTS NE PEUVENT LE SUIVRE. LA NUIT COMPLICE EST NOIRE ET MET FIN À CE JEU DANGEREUX ET VAL SE LANCE DANS LES MERS INCONNUES.
207. 26/1/41

PRINCE VALIANT — LE GRAND KHAN
Copyright © 1939, 1940, 1941 King Features Syndicate
Tous droits réservés.
Copyright © 1994 Editions Zenda pour la présente édition.
Dépôt légal : Mai 1994.
Traduction : Janine Bharucha
Photogravure : TEDIT 75, Paris.
Remerciements à Peter Maresca.
Merci de leur aide à Anne Boulord et Jean Defrance.

Achevé d'imprimer et de relier
sur les presses de Partenaires Fabrication, C.E.E.

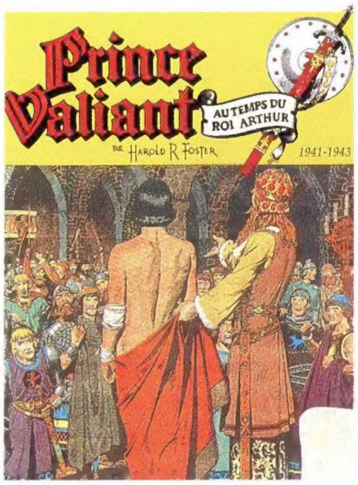
Prince Valiant's
FIFTH CENTURY EUROPE
SCANDIA
KRAKEN
THE UNKNOWN SEA
HIBERNIA
YORK
BRITANNIA
LONDINIUM
POLARIS
N
W
E
S
IF YOU CAN SEE THIS STAR YOU HAVE PERFECT EYESIGHT
ALCOR
BURGUNDIANS
LOMBARDS
VANDALS
PARIS
CHALONS
GALLIA
LYONS
HISPANIA
PANNONIA

Prince Valiant

L'intégrale 1937-1971 aux Éditions Zenda

DÉJÀ PARUS :

1941-1943 :
La cour du Roi Arthur



1943-1945 :
Prince de Thulée

1945-1947 :
Aleta

1947-1949 :
La Statuette Indienne

1949-1951 :
Le Mur d'Hadrien

1951-1953 :
La Révolte des Saxons

1953-1955 :
Le Paladin de la Croix

1955-1957 :
La Légende de Sire Quintus

1957-1959 :
A la recherche de Gauvin

1959-1961 :
La Quête du Graal

1961-1963 :
La Cité Maudite

1963-1965 :
Les Epreuves d'Arn

ZENDA
EDITIONS

ISBN : 876-87-145-9

9 782876 871458